

JPRS 76564

7 October 1980

Vietnam Report

No. 2218

DRV STATISTICS FOR 30 YEARS



FOREIGN BROADCAST INFORMATION SERVICE

NOTE

JPRS publications contain information primarily from foreign newspapers, periodicals and books, but also from news agency transmissions and broadcasts. Materials from foreign-language sources are translated; those from English-language sources are transcribed or reprinted, with the original phrasing and other characteristics retained.

Headlines, editorial reports, and material enclosed in brackets [] are supplied by JPRS. Processing indicators such as [Text] or [Excerpt] in the first line of each item, or following the last line of a brief, indicate how the original information was processed. Where no processing indicator is given, the information was summarized or extracted.

Unfamiliar names rendered phonetically or transliterated are enclosed in parentheses. Words or names preceded by a question mark and enclosed in parentheses were not clear in the original but have been supplied as appropriate in context. Other unattributed parenthetical notes within the body of an item originate with the source. Times within items are as given by source.

The contents of this publication in no way represent the policies, views or attitudes of the U.S. Government.

PROCUREMENT OF PUBLICATIONS

JPRS publications may be ordered from the National Technical Information Service, Springfield, Virginia 22161. In ordering, it is recommended that the JPRS number, title, date and author, if applicable, of publication be cited.

Current JPRS publications are announced in Government Reports Announcements issued semi-monthly by the National Technical Information Service, and are listed in the Monthly Catalog of U.S. Government Publications issued by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402.

Indexes to this report (by keyword, author, personal names, title and series) are available from Bell & Howell, Old Mansfield Road, Wooster, Ohio 44691.

Correspondence pertaining to matters other than procurement may be addressed to Joint Publications Research Service, 1000 North Glebe Road, Arlington, Virginia 22201.

7 October 1980

VIETNAM REPORT

No. 2210

DRV STATISTICS FOR 30 YEARS

Hanoi 30 NAM PHAT TRIEN KINH TE VA VAN HOA CUA NUOC VIET NAM DAN CHU CONG HOA [30 YEARS OF ECONOMIC AND CULTURAL DEVELOPMENT OF THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIETNAM] in Vietnamese 1978 pp 7, 57-205

[Book by Statistics General Department published by Su That Publishing House, Hanoi; 15,200 copies printed at the Tien Bo Printing Plant, printing completed: 20 September 1978]

CONTENTS

Explanatory Notes.....	1
Table of Contents.....	2
I. Thirty Years of Protecting and Building the DRV.....	8
II. The Integrated Indices of the National Economy.....	9
III. Industry.....	24
IV. Agriculture.....	52
V. Capital Construction.....	78
VI. Communications, Transportation and Posts-Telegraph.....	88
VII. Commerce.....	99
VIII. Standard of Living, Education, Culture, Public Health.....	113
IX. Victory Over the Imperialist Aggressors, Protecting the Democratic Republic.....	139
X. Vietnamese Revolutionary Heroism.....	145
XI. Vietnam's Diplomatic Relations With the World.....	151

[Text] Explanatory Notes

1. Symbols:

a) Unit symbols conform with the provisions in "The Legal Units of Weights and Measure of the Democratic Republic of Vietnam" appended to Council of Ministers' decree number 186-CP dated 26 December 1964.

b) Professional symbols:

- = no phenomenon
- ... = phenomenon exists but data not available

2. Relative numbers, such as index of development, average rate of increase and percentage, have been computed on the basis of raw data not rounded off to the nearest whole number.

3. Changes in the scope of data are noted on each chart.

TABLE OF CONTENTS

Explanatory Notes

- I. Thirty Years of Protecting and Building the DRV
- II. The Integrated Indices of the National Economy
 - Population Density of North Vietnam
 - Number of Manual Workers and Civil Servants
 - Index of Growth of Scientific-Technical Cadres and Technical Workers
 - The Percentage Which the Socialist Economy Comprises of the Gross Social Product
 - Breakdown of the Gross Social Product by Economic Sector
 - The Percentage Which the Socialist Economy Comprises of National Income
 - Breakdown of National Income by Economic Sector
 - Some Primary Indices of the National Economy
 - Average Annual Rate of Increase During Each Period of Some Primary Norms of the National Economy
 - Some Primary Norms of the National Economy Broken Down by Economic Sector
 - Percentage of Which the Socialist Economy Comprises of Some Primary Norms of the National Economy
 - Primary Indices of the National Economy by Management Level
 - Index of the Average Growth of the Number of Manual Workers and Civil Servants in the National Economy
 - Breakdown of Average Manual Workers and Civil Servants in the National Economy
 - Scientific-Technical Cadres, Professional Cadres and Technical Workers
 - Gross Social Product Broken Down by Segment of the Economy and Economic Sector
 - National Income Broken Down By Segment of the Economy and Economic Sector
- III. Industry
 - Index of Development of Industrial Enterprises and Labor
 - Electric Power
 - Fuels
 - Mechanical Engineering
 - Chemicals
 - Building Materials
 - Timber Harvesting, Processing
 - Textiles, Leather, Ready-Made Clothing and Dyes
 - Food Products
 - The Percentage that Industry Comprises of Some of the Primary Norms of the National Economy
 - Investments in Capital Construction and Fixed Assets
 - Mobilized in State-Operated and Joint Public-Private Industry

Index of Growth of Investments by the State in Capital
 Construction in Industry
 Breakdown of State Investments in Capital Construction
 Within Industry
 Number of State-Operated, Joint Public-Private Industrial
 Enterprises and Professional, Artisan and Handicraft Cooperatives
 Index of Development of State-Operated and Joint Public-
 Private Industrial Enterprises
 Labor in Industry
 State-Operated and Joint Public-Private Industrial
 Production Personnel
 State-Operated and Joint Public-Private Industrial
 Production Workers
 Artisan and Handicraft Professional Labor by
 Type of Production
 Scientific-Technical and Professional Cadres and Technical
 Workers Within State-Operated and Joint Public-Private Industry
 Index of Growth of Total Industrial Output Value
 Average Rate of Increase of Total Industrial Output Value
 During Each Period
 Breakdown of Total Industrial Output Value
 The Percentage Local Industry Comprises of Total
 Industrial Output Value
 Output of Primary Products of Entire Industrial Sector
 A Number of Primary Integrated Indices on the Development
 of the Electric Power Sector
 A Number of Primary Integrated Indices on the Development
 of the Fuel Sector
 A Number of Primary Integrated Indices on the Development
 of the Mechanical Engineering Sector
 A Number of Primary Integrated Indices on the Development
 of the Chemicals Sector
 A Number of Primary Integrated Indices on the Development
 of the Building Materials Sector
 A number of Primary Integrated Indices on the Development
 of the Timber Harvesting and Processing Sector
 A Number of Primary Integrated Indices on the Development of
 the Textile, Leather, Ready-Made Clothing and Dyes Sector
 A Number of Primary Integrated Indices on the Development of
 the Food Products Sector
 IV. Agriculture
 Agricultural Cooperativization
 Industrial Support of Agriculture
 Index of Growth of the Amount of Area Under Cultivation
 Breakdown of the Amount of Area Under Cultivation and the
 Output of Grain Crops
 Rice Yields
 Index of Development of Livestock Herds

The Distribution of Cropland Prior to the August 1945
 Revolution Throughout the Country
 Changes in the Classes and Cropland Ownership in the Rural
 Areas of the North in the Process of the National
 Democratic Revolution
 Cropland Distributed to Farmers in the Various Periods of
 the National Democratic Revolution
 The Cropland, Buffalo and Cattle Distributed to Working
 Farmers in the Countryside
 Cropland Ownership per Capita of the Various Classes
 The Growth of Work Exchange Teams
 Agricultural Cooperativization
 Breakdown of Cooperatives by Number of Cooperative Member
 Households and the Amount of Farmland Held in 1975
 Capital Invested by the State in Agriculture and Loaned to
 Farmers
 Electricity and Machines in Agriculture
 Tractors of the State Supporting Agricultural Cooperatives
 Average Quantity of Dirt Used To Build Dikes Each Year in
 the Following Periods
 Small Machines Supplied to Agricultural Cooperatives
 Index of Growth of Total Agricultural Output Value
 Breakdown of Total Agricultural Output Value
 The Amount of Area Under Cultivation
 Index of Growth of the Amount of Area Under Cultivation and
 the Output of Grain Crops
 Breakdown of the Amount of Area Under Cultivation and the
 Output of Grain Crops
 Grain Crop Yields
 Number of Provinces, Districts and Cooperatives Achieving an
 Average Yield of 5 Tons of Paddy or More per Hectare of Two
 Rice Crop Fields
 The Districts Recording Yields of 5 Tons of Paddy or More on 1
 Hectare of Two Rice Crop Fields
 Index of Growth of the Amount of Area Under Cultivation and the
 Output of Industrial Crops
 Number of Livestock by Region
 Index of Growth in the Number of Livestock and Poultry
 Breakdown of Livestock Herds
 Collective Hog Production of Agricultural Cooperatives
 The Development of State Farms
 V. Capital Construction
 Investments in Capital Construction
 Investments in Capital Construction and Welfare Projects
 Average Annual Rate of Increase in State Investments in
 Capital Construction in the Various Periods
 Investments in Capital Construction by the State by Type
 and Management Level

- Index of Growth of State Investments in Capital Construction
in the Various Economic Sectors
- Breakdown of State Investments in Capital Construction
by National Economic Sector
- Index of Growth in State Investments in Capital Construction
Managed by the Central Level in the Various Sectors of
the Economy
- Breakdown of State Investments in Capital Construction
Managed by the Central Level by Economic Sector
- Index of Development of State Investments in Capital Construction
Managed by the Local Level in the Various Economic Sectors
- Breakdown of State Investments in Capital Construction Managed
by the Local Level by Economic Sector
- VI. Communications, Transportation and Posts-Telegraph
 - Breakdown of Quantity of Goods Circulated
 - Volume of Passengers Transported
 - State Investments in Communications-Transportation
 - Breakdown of State Investments in Communications and
Transportation
 - Length of Communication Routes
 - Index of Development and Breakdown of the Volume of Cargo
Transported by Transport Sector
 - Index of Development and Breakdown of Quantity of Goods
Circulated by Transport Sector
 - Breakdown of Quantity of Goods Transported by Economic Segment,
Management Level, Mechanized Equipment and Rudimentary Vehicles
 - Breakdown of Quantity of Goods Circulated by Economic Segment,
Level of Management, Mechanized Equipment and Rudimentary Vehicles
 - Average Distance 1 Ton of Cargo Is Transported
 - Volume of Passengers Transported
 - Volume of Passengers Circulated
 - Posts-Telegraph, Volume and Revenues
- VII. Commerce
 - Home Trade
 - Foreign Trade
 - Some Primary Indices of State-Operated Commerce
 - Some Primary Indices of Marketing Cooperatives
 - Retail Stores of State-operated Commerce
 - Average Number of Manual Workers and Civil Servants on the
Rosters of State-Operated Commerce Stores Under the Ministry
of Home Trade and the Ministry of Food
 - Total Value of Goods Domestically Purchased by the Commerce Sector
 - Index of Value of Agricultural Products Purchased
 - Total Retail Sales of Social Commerce
 - Total Retail Sales of Pure Commerce
 - Total Retail Sales of Public Food and Beverage Sector
 - Primary Products Sold Retail by State-Operated Commerce
and Marketing Cooperatives
 - Index of Retail Prices

Number of Countries Trading with Vietnam
 Breakdown of Export Goods
 Breakdown of Import Goods
 VIII. Standard of Living, Education, Culture, Public Health
 School Enrollment
 Books Published
 Number of Physicians and Doctors
 Number of Pharmacists
 Number of Hospital Beds
 Index of Growth of Average Monthly Wage of the Manual Workers
 and Civil Servants in the Various Sectors of the National Economy
 Percentage of the Expenses of the Families of Manual Workers and
 Civil Servants Supplied by the State
 The Purchase of Goods and Sale of Products by Agricultural
 Cooperative Members per Household During the Year
 Breakdown of Goods Purchased and Products Sold from and to the
 State by Agricultural Cooperative Members per Household during
 the Year
 Number of Persons Attending School
 Kindergarten Classrooms, Teacher and Pupils
 General Schools, Classrooms and Teachers
 General School Enrollment
 Universal Education in the Mountain Provinces
 Number of Supplementary Education Students
 Vocational Middle School Education
 Domestic Vocational Middle School Students by
 Form of Training
 College Education
 Domestic College Students by Form of Training
 Books Published
 Books Published by the Central Level by Type
 Public Libraries
 Wired Radio System
 Number of Domestically Produced Films
 Cinemas
 Theatrical Arts
 Disease Prevention and Treatment Facilities
 Medical Treatment Facilities in 1975 by Management
 System and Region
 Number of Patient Beds in 1975 by Management System
 and Region
 Public Health Cadres
 Private Public Health Cadres
 Public Health Cadres in 1975
 Public Health Cadres in 1975(pharmaceuticals sector)
 Disease Prevention and Treatment Facilities of the
 Mountain Provinces
 Public Health Cadres of the Mountain Provinces

Activities To Protect Mothers and Newborns

IX. Victory over the Imperialist Aggressors,

Protecting the Democratic Republic

The Combat Achievements of Our Army and People in the
9-Year (1945-1954) War of Resistance Against the French
The Combat Achievements of the Army and People of the South
in the Victory Over the War of Aggression of the U.S. Imperialists
The Combat Achievements of the Army and People of the North
in the Victory Over the War of Destruction of the U.S.
Imperialists

Financial Resources and Troops Mobilized by the French
Colonialists for the Vietnamese Battlefield

The Forces Mobilized by the United States for the
War of Aggression in Vietnam

The War of Aggression Against Vietnam Was the Longest and
Most Costly War in the History of the United States

The Population Centers in the North Attacked by the U.S.
Imperialists in the Wars of Destruction

X. Vietnamese Revolutionary Heroism

Units and Individuals Commended for Heroism

Units Commended for Heroism in the North

Individuals Commended for Heroism in the North

Units and Individuals in the Armed Forces of the
South Commended for Heroism

Number of Medals, Decorations and Titles of Honor Awarded
by the Democratic Republic of Vietnam Government

XI. Vietnam's Diplomatic Relations with the World

The Countries that Established Diplomatic Relations with
Our Country in Each Year

The Countries That Have Established Diplomatic Relations
With Us

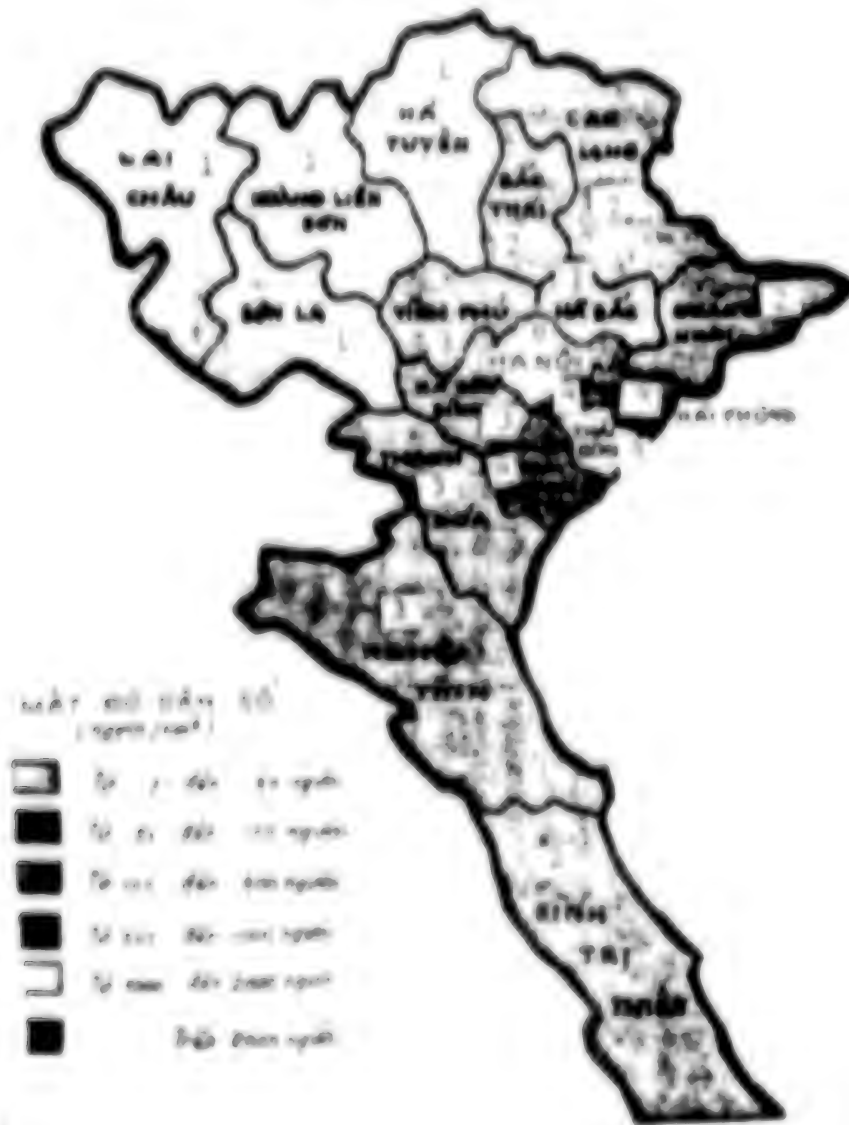
I

THIRTY YEARS OF PROTECTING AND BUILDING
THE DRV

II.

THE INTEGRATED INDICES OF THE NATIONAL
ECONOMY

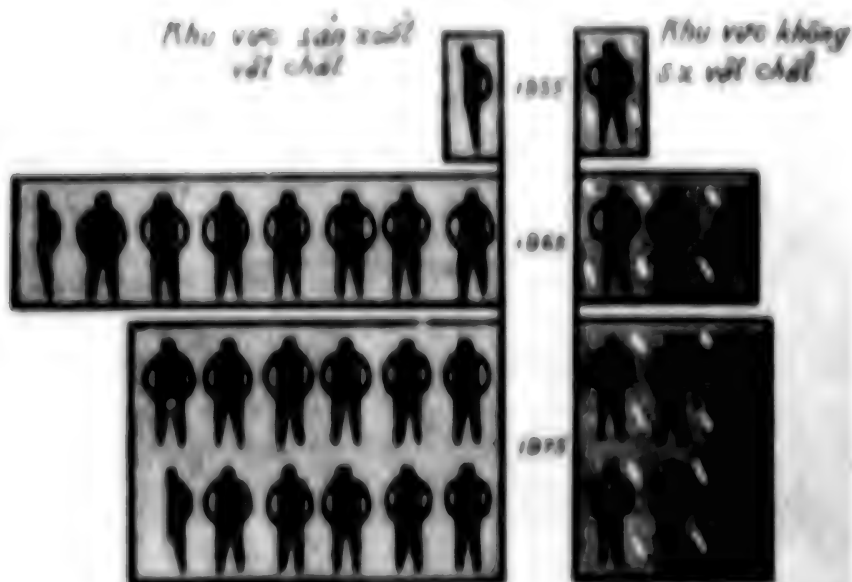
MẬT ĐỘ DÂN SỐ MIỀN BẮC NĂM 1975



1. 1 to 50 persons
2. 51 to 100 persons
3. 101 to 500 persons
4. 501 to 1,000 persons
5. 1,000 to 2,000 persons
6. More than 2,000 persons per square kilometer

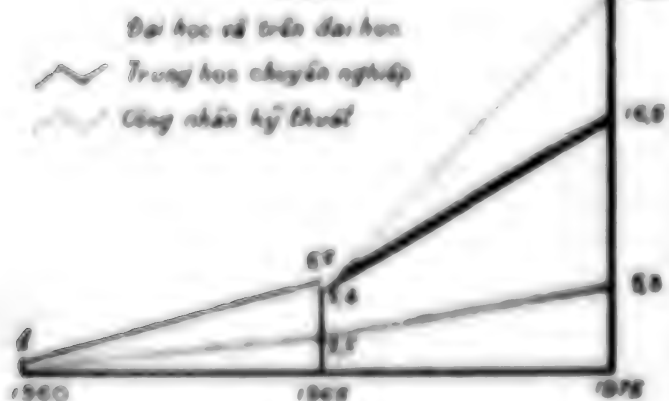
BỘ LƯƠNG CÔNG NHÂN VIÊN CHỨC

(tính người)



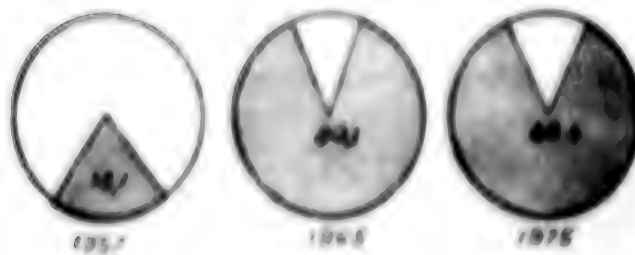
CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN CÁN BỘ KHOA HỌC KỸ THUẬT VÀ CÔNG NHÂN KỸ THUẬT

(Phu vực Nhà nước)
(lần)

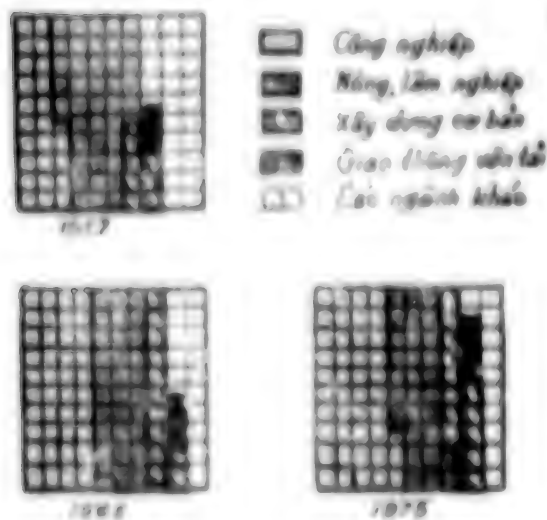


1. Number of Manual Workers and Civil Servants (thousands)
2. Material production sector
3. Non-material production sector
4. Index of Growth of Scientific-Technical Cadres and Technical workers (state sector) (times)
5. College and post graduate education
6. Vocational middle school education
7. Technical workers

TỶ TRỌNG THÀNH PHẦN KINH TẾ
XÃ HỘI CHỦ NGHĨA TRONG
TỔNG SẢN PHẨM XÃ HỘI
(%)



CƠ CẤU TỔNG SẢN PHẨM XÃ HỘI
PHÂN THEO NGÀNH KINH TẾ
(%)



1. The percentage which the Socialist Economy Comprises of the Gross Social Product
2. Breakdown of the Gross Social Product by Economic Sector
3. Industry
4. Agriculture, forestry
5. Capital construction
6. Communications, transportation
7. The other sectors

TỶ TRỌNG THÀNH PHẦN KINH TẾ
 CỦA CHỦ NGHĨA TRUNG
 THU NHẬP QUỐC DÂN

1

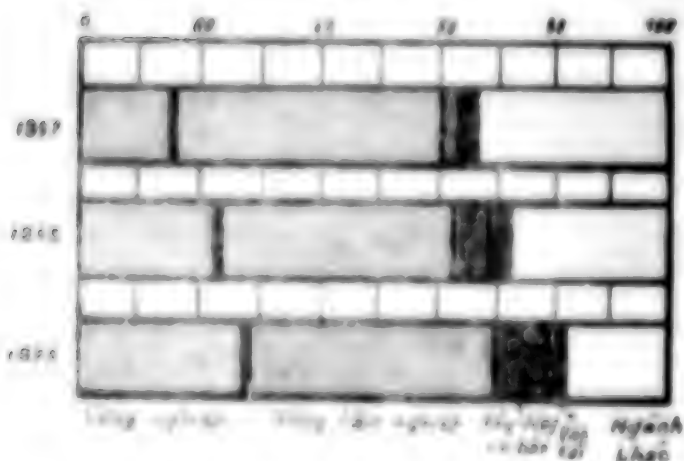
(%)



CẤU TRÚC THU NHẬP QUỐC DÂN
 PHÂN THEO NGÀNH KINH TẾ

(%)

2



3

4

5

6

7

1. The Percentage Which the Socialist Economy Comprises of National Income
2. Breakdown of National Income by Economic Sector
3. Industry
4. Agriculture, forestry
5. Capital construction
6. Communications-transportation
7. The other sectors

1. Một số chỉ tiêu chính của nền kinh tế quốc dân

	Năm 1955 = 1 lần (a)			Năm trước = 100 %		
	1960	1965	1975	1965	1975	1975
2 Công nhân viên chức binh quản trong danh sách	2.0	5.8	10.4	117	105	105
3 Tài sản cố định trong khu vực sản xuất vật chất	1.0	2.1	5.1	116	90	90
4 Tổng sản phẩm xã hội	1.0	1.6	2.2	100	111	104
5 Thu nhập quốc dân	1.0	1.4	1.8	105	105	101
6 Giá trị tổng sản lượng công nghiệp	4.8	0.2	10.2	109	117	115
Nhóm A	6.2	14.0	37.1	110	110	117
Nhóm B	4.4	7.1	12.3	103	117	114
7 Giá trị tổng sản lượng nông nghiệp	1.4	1.6	1.7	103	95	94
Trồng trọt	1.3	1.5	1.6	103	92	91
Chăn nuôi	1.0	2.5	2.6	110	107	110
8 Vốn đầu tư xây dựng cơ bản của Nhà nước	4.7	6.8	13.3	121	127	104
Riêng : Xây lắp	4.2	6.1	11.2	120	128	103
9 Khối lượng hàng hóa luân chuyển	5.0	7.8	19.2	91	132	135
10 Tổng mức bán lẻ hàng hóa xã hội	2.4	3.5	7.8	111	112	108
11 Tổng trị giá xuất nhập khẩu	2.6	4.3	12.5	140	137	110
12 Số học sinh phổ thông	2.7	4.1	7.4	110	100	101
13 Số học sinh đại học và trung học chuyên nghiệp	11.8	23.6	30.1	131	104	118
14 Số bác sĩ, y sĩ	3.3	14.3	44.1	117	100	117
15 Số giường bệnh	3.0	4.4	6.0	106	104	105

(a) Riêng : Tài sản cố định, tổng sản phẩm xã hội và thu nhập quốc dân, so với năm 1960

1. Some Primary Indices of the National Economy
 2. Average annual workers and civil servants on roster
 3. Fixed assets in material production sector
 4. Gross social product
 5. National income
 6. Total industrial output value
 - Group A
 - Group B
 7. Total agricultural output value
 - Crop production
 - Livestock production
 8. Capital invested by the state in capital construction
 - Construction and assembly
 9. Volume of goods circulated
 10. Total retail sales
 11. Total value exports and imports
 12. General school enrollment
 13. College and vocational middle school enrollment
 14. Number of doctors and physicians
 15. Number of hospital beds
- (a) Fixed assets, gross social product and national income compared to 1960

2. Tốc độ tăng bình quân hàng năm trong thời kỳ của một số chỉ tiêu chính trong nền kinh tế quốc dân

	1955-1957	1958-1960	1961-1965	1966-1971	1972-1975
2 Công nhân viên chức bình quân trong danh sách	24.1	32.7	0.0	21.2	5.0
3 Giá trị tổng sản lượng công nghiệp	64.0	24.1	13.4	4.8	17.7
Nhóm A	54.3	41.4	18.7	4.0	10.0
Nhóm B	67.7	13.2	10.2	.5	16.8
4 Giá trị tổng sản lượng nông nghiệp	8.1	0.4	4.1	0.0	-0.9
Trồng trọt	7.0	-1.2	2.8	0.3	-2.2
Chăn nuôi	13.1	7.3	0.3	-1.1	4.3
5 Vốn đầu tư xây dựng cơ bản của Nhà nước	32.4	47.6	7.2	3.0	17.0
Riêng: Xây lắp	20.2	43.1	8.1	2.8	14.8
6 Khối lượng hàng hóa luân chuyển	35.0	45.1	5.6	7.8	30.4
7 Tổng mức bán lẻ hàng hóa xã hội	35.0	8.1	8.6	10.6	5.3
8 Tổng trị giá xuất, nhập khẩu	32.3	34.3	12.6	3.5	31.0
9 Số học sinh phổ thông	18.7	30.4	6.7	6.6	4.3
10 Số học sinh đại học và trung học chuyên nghiệp	73.3	88.0	4.8	-1.9	1.3
11 Số bác sĩ, y sĩ	32.6	23.3	32.7	18.7	5.6
12 Số giường bệnh	11.6	...	8.4	9.1	3.4

1. Average Annual Rate of Increase During Each Period of Some Primary Norms of the National Economy
2. Average manual workers and civil servants on roster
3. Total industrial output value
 - Group A
 - Group B
4. Total agricultural output value
 - Crop production
 - Livestock production
5. Capital invested by the state in capital construction
 - Construction and assembly
6. Volume of goods circulated
7. Total retail sales
8. Total volume of exports and imports
9. General school enrollment
10. College and vocational middle school enrollment
11. Number of doctors and physicians
12. Number of hospital beds

8. Cơ cấu các ngành kinh tế trong một số chỉ tiêu chính
1 của nền kinh tế quốc dân

		1957	1960	1965	1971	1974	1975
2	Tổng sản phẩm xã hội	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
3	Công nghiệp	24,3	32,7	39,7	42,5	38,6	52,0
4	Nông, lâm nghiệp	41,3	34,5	31,1	33,2	32,7	29,3
5	Các ngành khác	34,4	32,8	29,2	24,3	28,9	28,1
6	Thu nhập quốc dân	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
7	Công nghiệp	16,0	18,2	22,2	26,6	24,2	28,7
8	Nông, lâm nghiệp	44,3	42,3	41,7	45,9	45,7	41,8
9	Các ngành khác	39,7	39,5	36,1	27,5	30,1	29,5
10	Giá trị tổng sản lượng công nghiệp	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
11	Nhóm A	23,1	33,7	42,9	43,4	42,9	43,9
12	Nhóm B	76,9	66,3	57,1	56,6	57,1	57,1
13	Giá trị tổng sản lượng nông nghiệp	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
14	Trồng trọt	84,7	81,1	77,1	78,8	80,4	79,9
15	Chăn nuôi	15,3	18,9	22,9	21,2	19,6	20,1

1. Some Primary Norms of the National Economy Broken Down by Economic Sector
2. Gross social product
3. Industry
4. Agriculture, forestry
5. The other sectors
6. National income
7. Industry
8. Agriculture, forestry
9. The other sectors
10. Total industrial output value
11. Group A
12. Group B
13. Total agricultural output value
14. Crop production
15. Livestock production

4 Tỷ trọng thành phần kinh tế xã hội chủ nghĩa trong một số chỉ tiêu chính của nền kinh tế quốc dân (a)

(từng chỉ tiêu trong nền kinh tế quốc dân = 100).

A: Thành phần kinh tế xã hội chủ nghĩa

B: Hãng quốc doanh và công tư hợp doanh

%

		1957	1960	1965	1971	1974	1975
2	Tổng sản phẩm xã hội						
	A	18.1	60.6	90.1	91.0	87.7	88.4
	B	17.9	38.4	45.5	43.6	47.5	50.9
3	Thu nhập quốc dân						
	A	15.7	62.7	88.9	90.0	83.7	84.1
	B	15.5	33.1	37.8	30.4	33.0	36.5
4	Giá trị tổng sản lượng công nghiệp						
	A	25.2	78.3	93.1	95.0	95.3	95.5
	B	25.2	55.3	63.2	67.1	74.5	75.0
5	Giá trị tổng sản lượng nông nghiệp						
	A	0.3	55.2	80.3	95.9	97.1	97.1
	B	0.3	1.3	2.4	3.2	3.9	3.9
6	Giá trị tổng sản lượng xây dựng cơ bản						
	A	57.1	72.1	88.1	78.8	87.0	87.5
	B	57.1	67.1	76.7	63.8	74.9	79.9
7	Khối lượng hàng hóa luân chuyển						
	A	52.5	86.5	98.0	100.0	100.0	100.0
	B	51.3	80.5	83.3	88.8	92.0	93.7

(a) Các chỉ tiêu giá trị trong biểu này tính theo giá hiện hành

1. Percentage of Which the Socialist Economy Comprises of Some Primary Norms of the National Economy (a)

(Each index of the national economy equals 100)

A: Socialist economy

B: State-operated and joint public-private

2. Gross social product

3. National income

4. Total industrial output value

5. Total agricultural output value

6. Total value of capital construction

7. Volume of goods circulated

(a) The indices in this chart were computed at current prices

8. Những chỉ tiêu chính của nền kinh tế quốc dân
phân theo cấp quản lý (tổng số = 100)

	1967	1969	1973	1974	1975
2 Công nhân viên chức bình quân trong danh sách	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Trung ương	...	...	51.3	48.0	48.7
Địa phương	...	...	48.7	52.0	51.3
3 Giá trị tổng sản lượng công nghiệp (a)	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Trung ương	24.7	40.2	53.3	45.9	40.7
Địa phương	75.3	59.8	46.7	54.1	59.3
4 Giá trị tổng sản lượng nông nghiệp (a)	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Trung ương	...	0.5	1.0	2.2	3.1
Địa phương	...	99.5	98.4	97.8	96.9
5 Vốn đầu tư xây dựng cơ bản của Nhà nước	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Trung ương	93.1	89.1	83.8	70.0	58.0
Địa phương	6.9	10.9	16.2	30.0	42.0
6 Khối lượng hàng hóa luân chuyển	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Trung ương	79.4	73.6	68.2	69.3	71.8
Địa phương	20.6	26.4	31.8	30.7	28.2

(a) Tính theo giá cố định

1. Primary indices of the National Economy by Management Level (total=100)
2. Average manual workers and civil servants on roster
Central level
Local level
3. Total industrial output value (a)
Central level
Local level
4. Total agricultural output value (a)
Central level
Local level
5. State investments in capital construction
Central level
local level
6. Volume of goods circulated
Central level
Local level
- (a) Computed at fixed prices

6. Chỉ số phát triển công nhân viên chức bình quân
trong nền kinh tế quốc dân
(năm 1955 = 1)

lần

		1957	1960	1965	1971	1975
2	Tổng số	1.6	2.9	5.8	8.5	10.4
3	Khu vực sản xuất vật chất	1.9	4.6	9.6	12.2	15.0
4	Riêng :					
5	Công nghiệp	2.2	5.9	12.2	17.0	19.1
6	Giao thông vận tải	1.9	2.1	8.7	11.3	11.9
7	Xây dựng cơ bản	1.3	3.8	6.9	7.3	10.8
8	Thương nghiệp	3.0	6.3	7.4	7.8	11.1
9	Khu vực không sản xuất vật chất	1.3	1.4	2.6	6.4	6.6
10	Riêng :					
11	Y tế, thể dục thể thao	1.3	1.4	3.3	8.2	11.5
12	Giáo dục, văn hóa, nghệ thuật	1.3	1.4	3.2	8.6	10.6
13	Nghiên cứu khoa học	1.0	1.1	3.3	6.9	6.9

1. Index of the Average Growth of the Number of Manual Workers and Civil Servants in the National Economy
2. Total
3. Material production sector
4. Which includes:
5. Industry
6. Communications and transportation
7. Capital construction
8. Commerce
9. Non-material production sector
10. Which includes:
11. Public health, physical education and sports
12. Education, culture, art
13. Scientific research

7. Cơ cấu công nhân viên chức bình quân
trong nền kinh tế quốc dân
(Tổng số = 100)

	1957	1960	1965	1971	1974	1975
2 Tổng số	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
3 Khu vực sản xuất vật chất	55.4	72.0	75.2	65.1	65.3	65.5
trong đó :						
4 Công nghiệp	17.6	25.7	26.7	25.2	22.0	23.1
5 Xây dựng cơ bản	14.4	23.7	21.7	15.4	18.2	18.7
6 Giao thông vận tải	5.4	3.2	6.7	5.0	5.3	5.1
7 Thương nghiệp	12.9	15.3	9.0	8.0	7.4	7.4
8 Khu vực không sản xuất vật chất	44.6	27.4	24.8	34.9	34.7	34.5
trong đó :						
9 Y tế, thể dục thể thao	3.2	1.9	2.2	3.8	4.3	4.3
10 Giáo dục, văn hóa, nghệ thuật	11.3	0.8	7.6	14.1	14.2	14.2
11 Nghiên cứu khoa học	2.6	1.5	2.3	3.3	2.8	2.7

1. Breakdown of Average Manual Workers and Civil Servants in the National Economy (total=100)
2. Total
3. Material production sector
Which includes:
4. Industry
5. Capital construction
6. Communications and transportation
7. Commerce
8. Non-material production sector
9. Public health, physical education and sports
10. Education, culture, and art
11. Scientific research

**8. Cán bộ khoa học kỹ thuật, nghiệp vụ
và công nhân kỹ thuật
(thuộc khu vực Nhà nước)**

	1955	1960	1965	1974	1975
2	Chỉ số phát triển (năm 1955 = 1) - lần				
3 Cán bộ kỹ thuật, nghiệp vụ	1,0	5,0	27,8	91,8	93,2
4 Trên đại học và đại học	1,0	5,1	27,6	127,2	129,4
5 Trung học chuyên nghiệp	1,0	4,0	27,0	81,2	84,3
6 Công nhân kỹ thuật	1,0	2,5	5,3	5,0	
7	Tỷ lệ cán bộ khoa học kỹ thuật, nghiệp vụ và công nhân viên kỹ thuật trong tổng số công nhân viên chức - (%)				
8 Cán bộ kỹ thuật, nghiệp vụ (a)	2,0	3,5	9,1	18,5	19,5
9 Trên đại học và đại học	0,5	0,8	2,1	5,9	6,4
10 Trung học chuyên nghiệp	1,5	2,7	7,0	12,6	13,1
11 Công nhân kỹ thuật (b)	...	17,0	34,4	50,3	53,4

(a) Cán bộ khoa học kỹ thuật thuộc khu vực Nhà nước quản lý so với tổng số công nhân viên chức

(b) Công nhân kỹ thuật thuộc khu vực Nhà nước quản lý so với tổng số công nhân viên chức trong khu vực sản xuất vật chất

1. Scientific-Technical Cadres, Professional Cadres and Technical Workers (in the state sector)
2. Index of growth(1955=1)
3. Technical, professional cadres
4. College and post-graduate education
5. Vocational middle school education
6. Technical workers
7. The percentage which scientific-technical cadres, professional cadres and technical workers comprise of the total number of manual workers and civil servants
8. Technical, professional cadres (a)
9. College and post-graduate
10. Vocational middle school
11. Technical workers (b)
- (a) Scientific-technical cadres in the state sector compared to the total number of manual workers and civil servants
- (b) Technical workers in the state compared to the total number of manual workers and civil servants in the material production sector

1 9. Tổng sản phẩm xã hội phân theo thành phần
kinh tế và theo ngành kinh tế
(tổng số = 100)

	1957	1960	1965	1971	1974	1975
2 Tổng số	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
3 Phân theo thành phần kinh tế						
4 Kinh tế xã hội chủ nghĩa	18.1	66.6	90.1	91.9	87.7	88.4
Quốc doanh,						
CTHD	17.9	38.4	45.5	43.6	47.5	50.9
Tập thể	0.2	28.2	44.6	48.3	40.2	37.5
5 Kinh tế cá thể	77.6	33.4	9.0	8.1	12.3	11.6
6 Kinh tế tư doanh	4.3	0.0	—	—	—	—
7 Phân theo ngành kinh tế						
8 Công nghiệp	24.3	32.7	39.7	42.5	38.4	42.6
9 Nông, lâm nghiệp	41.3	34.5	31.1	33.2	32.7	29.3
10 Xây dựng cơ bản	7.3	9.6	10.6	11.1	13.2	13.2
11 Giao thông vận tải, bưu điện	2.4	2.8	2.6	3.1	3.3	3.5
12 Thương nghiệp, cung ứng vật tư	15.5	13.4	10.8	6.4	9.3	8.2
13 Các ngành khác	9.2	7.0	5.2	3.7	3.1	3.2
14 Phân theo tư liệu sản xuất và vật phẩm tiêu dùng						
15 Tư liệu sản xuất	34.5	41.6	46.7	44.8	36.2	36.6
16 Vật phẩm tiêu dùng	65.5	58.4	53.3	55.2	63.8	61.6

1. Gross Social Product Broken Down by Segment of the Economy and Economic Sector
2. Total
3. By segment of the economy
4. Socialist economy
 - State-operated,
 - Joint public-private
 - Collective
5. Individual economy
6. Private economy
7. By economic sector
8. Industry
9. Agriculture, forestry
10. Capital construction
11. Communications-transportation, posts-telegraph
12. Commerce, supply
13. The other sectors
14. By instruments of production and consumer goods
15. Instruments of production
16. Consumer goods

10. Thu nhập quốc dân phân theo thành phần
kinh tế và theo ngành kinh tế
(tổng số = 100)

	1957	1960	1965	1971	1974	1975
2 Tổng số	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
3 Phân theo thành phần kinh tế						
4 Kinh tế xã hội chủ nghĩa	15,7	62,7	88,9	90,0	83,7	84,1
5 Quốc doanh, CTHD	15,5	33,1	37,3	30,4	33,0	36,5
6 Tập thể	0,2	29,6	51,6	59,6	50,7	47,6
7 Kinh tế cá thể	81,4	37,3	11,1	10,0	16,3	15,0
8 Kinh tế tư doanh	2,9	0,0	—	—	—	—
9 Phân theo ngành kinh tế	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
10 Công nghiệp	16,0	18,2	22,2	26,6	24,2	28,7
11 Nông, lâm nghiệp	44,3	42,3	41,7	45,9	45,7	41,8
12 Xây dựng cơ bản	3,4	4,7	6,5	7,5	8,4	8,8
13 Giao thông vận tải, bưu điện	2,4	2,8	2,4	2,9	2,6	2,8
14 Thương nghiệp, cung ứng vật tư	20,8	20,8	17,7	9,5	13,3	12,1
15 Các ngành khác	13,1	11,2	9,5	7,8	5,8	5,8

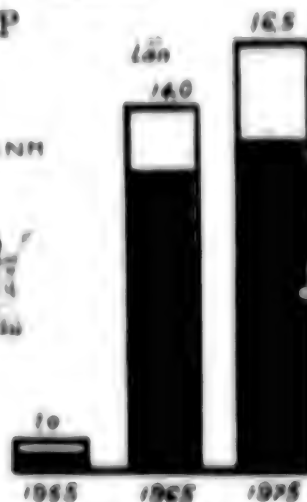
1. National Income Broken Down by Segment of the Economy and Economic Sector
2. Total
3. By segment of the economy
4. Socialist economy
5. State-operated, joint public-private
6. Collective
7. Individual economy
8. Private economy
9. By economic sector
10. Industry
11. Agriculture, forestry
12. Capital construction
13. Communications-transportation, posts-telegraph
14. Commerce, supply
15. The other sectors

III.

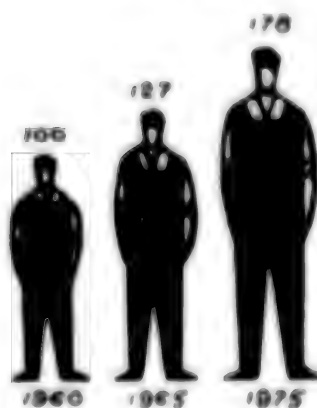
INDUSTRY

CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN XÍ NGHIỆP VÀ LAO ĐỘNG CÔNG NGHIỆP

XÍ NGHIỆP
CÔNG NGHIỆP QUỐC DOANH



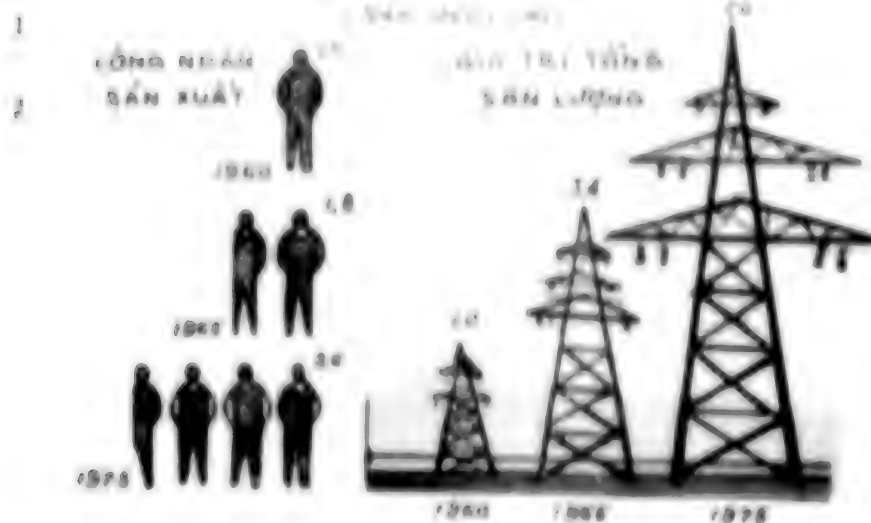
LAO ĐỘNG CÔNG NGHIỆP
(%)



1. Index of Development of Industrial Enterprises and Labor
2. State-operated industrial enterprises
3. Industrial labor
4. State-operated, joint public-private
5. Artisan, handicraft

DIỆN LỰC

(Năm 1960 - 1975)



NHIÊN LIỆU

(Năm 1960 - 1975)



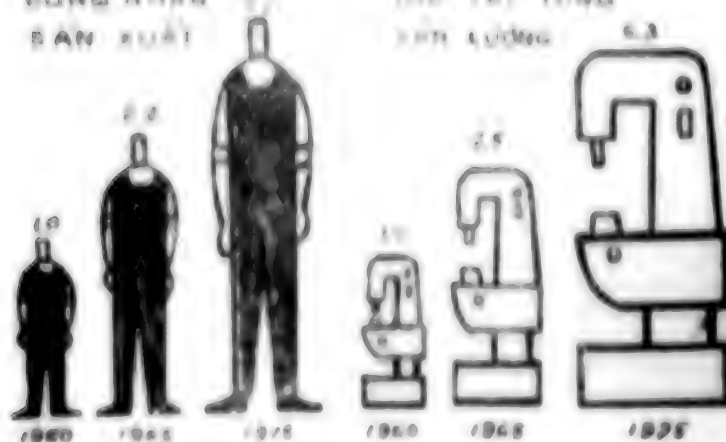
1. Electric Power
2. Production workers
3. Total output value
4. Fuels
5. Production workers
6. Total output value

CƠ KHÍ

(Năm 1960 - 1975)

CÔNG NHÂN
SẢN XUẤT

GIÁ TRỊ TỔNG
SẢN LƯỢNG

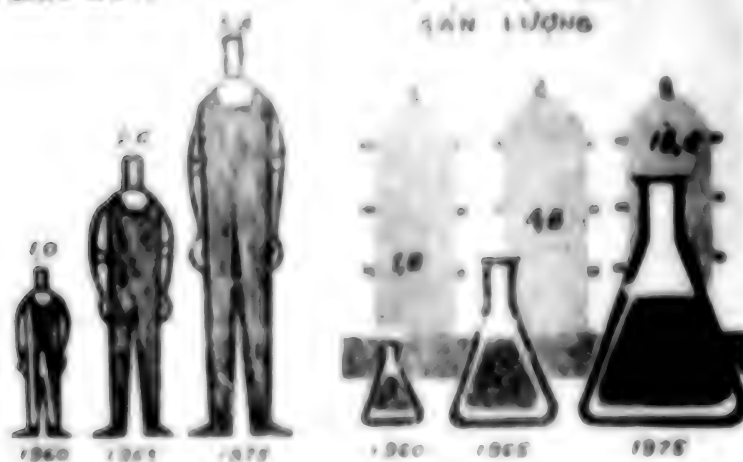


HÓA CHẤT

(Năm 1960 - 1975)

CÔNG NHÂN
SẢN XUẤT

GIÁ TRỊ TỔNG
SẢN LƯỢNG



1. Mechanical Engineering
2. Production workers
3. Total output value
4. Chemicals
5. Production workers
6. Total output value

VẬT LIÊU XÂY DỰNG

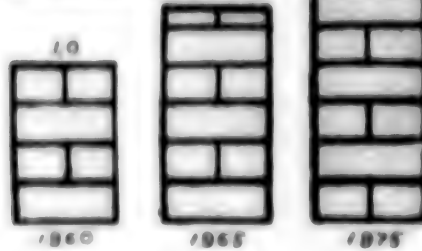
(Năm 1960 - 1975)

CÔNG NHÂN
SẢN XUẤT



GIÁ TRỊ TỔNG

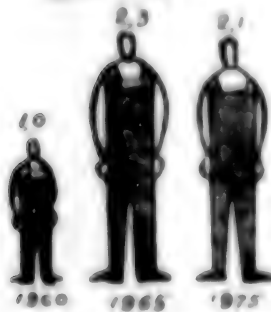
SẢN LƯỢNG



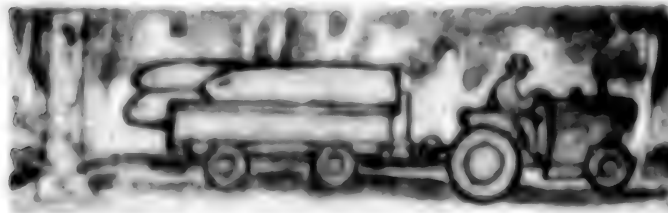
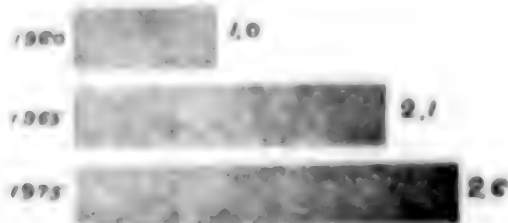
KHAI THÁC CHẾ BIẾN GỖ

(Năm 1960 - 1975)

CÔNG NHÂN
SẢN XUẤT



GIÁ TRỊ
TỔNG SẢN LƯỢNG



1. Building Materials
2. Production workers
3. Total output value
4. Timber Harvesting, Processing
5. Production workers
6. Total output value

ĐỆ DA. MAY NHUỘM

(năm 1960 - 1975)

1

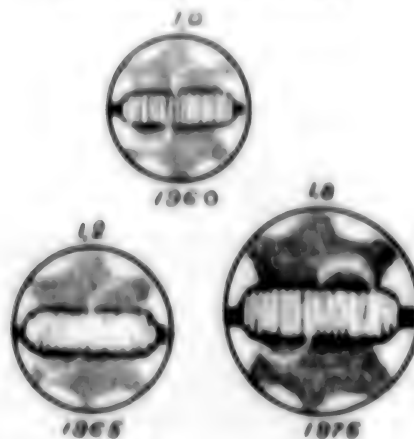
Công nhân sản xuất

Giá trị tổng sản lượng

2



3



THỰC PHẨM

(năm 1960 - 1975)

4

Công nhân sản xuất

Giá trị tổng sản lượng

5



6



1. Textiles, Leather, Ready-Made Clothing and Dyes
2. Production workers
3. Total output value
4. Food Products
5. Production workers
6. Total output value

1 II. Tỷ trọng của công nghiệp trong một số chỉ tiêu chính
của nền kinh tế quốc dân

		1955	1960	1965	1975
2	Lao động công nghiệp trong tổng số lao động thuộc khu vực sản xuất vật chất	5.8	7.0	8.3	11.3
3	Giá trị tổng sản lượng công nghiệp trong tổng sản phẩm xã hội	13.2	13.7	30.7	42.6
4	Giá trị sản lượng thuần túy công nghiệp trong thu nhập quốc dân	8.9	18.2	22.3	28.7
5	Hàng công nghiệp trong tổng trị giá hàng xuất khẩu (a)	48.8	72.5	86.0	91.3

(a) Kể cả nông, lâm sản qua chế biến công nghiệp

1. The Percentage that Industry Comprises of Some of the Primary Norms of the National Economy
2. Industrial labor compared to the total labor force in the material production sector
3. Total industrial output value compared to gross social product
4. Pure industrial output value compared to national income
5. Industrial goods compared to the total value of exports (a)

(a) Includes agricultural and forestry products processed by industry

1. 12. Vốn đầu tư xây dựng cơ bản và tài sản cố định
huy động trong công nghiệp quốc doanh, CTND

	1955- 1957	1958- 1960	1961- 1965	1966- 1971	1972- 1975
2	CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN - lần (bình quân hàng năm của từng thời kỳ so với bình quân hàng năm của thời kỳ 1955 - 1957)				
3	Vốn đầu tư xây dựng cơ bản				
4	Tài sản cố định huy động				
5	TỶ TRỌNG CỦA CÔNG NGHIỆP TRONG KHU VỰC SẢN XUẤT VẬT CHẤT - % (Khu vực sản xuất vật chất = 100)				
6	Vốn đầu tư xây dựng cơ bản				
7	Tài sản cố định huy động				

1. Investments in Capital Construction and Fixed Assets Mobilized in State-Operated and Joint Public-Private Industry
2. Index growth - times (annual average during each period compared to annual average during the period 1955-1957)
3. Investments in capital construction
4. Fixed assets mobilized
5. Percentage comprised by industry of material production sector (material production sector = 100%)
6. Investments in capital construction
7. Fixed assets mobilized

13. Chỉ số phát triển vốn đầu tư xây dựng cơ bản
của Nhà nước vào ngành công nghiệp

(Số bình quân hàng năm từng thời kỳ so với số
bình quân hàng năm của thời kỳ 1955-1957)

Đơn vị

	1955- 1957	1958- 1960	1961- 1965	1966- 1971	1972- 1975
2 Tổng số	1.0	3.3	6.0	6.1	9.7
3 Theo nhóm					
Nhóm A	1.0	3.2	7.3	7.2	11.2
Nhóm B	1.0	3.2	3.5	3.0	6.9
4 Theo cấp quản lý					
Trung ương	1.0	3.1	5.6	4.4	7.6
Địa phương	1.0	127.3	703.0	2401.5	3654.5
5 Theo ngành					
6 Điện lực	1.0	2.8	4.6	4.5	4.3
7 Nhiên liệu	1.0	3.6	6.1	11.1	13.7
8 Luyện kim	1.0	4.5	14.4	7.8	8.1
9 Cơ khí	1.0	1.3	2.8	11.1	1.1
10 Hóa chất	1.0	10.9	27.4	18.7	10.1
11 Vật liệu xây dựng	1.0	4.2	8.3	11.1	11.7
12 Khai thác, chế biến gỗ	1.0	3.5	5.1	7.0	13.7
13 Dệt da, may, nhuộm	1.0	2.1	3.6	2.0	8.9
14 Lương thực, thực phẩm	1.0	2.5	2.7	3.1	5.6

1. Index of Growth of Investments by the State in Capital Construction in Industry
(annual average during each period compared to the annual average during the period 1955-1957)

2. Total

3. By group

Group A

Group B

4. By management level

Central level

Local level

5. By sector

6. Power

7. Fuel

8. Metallurgy

9. Mechanical engineering

10. Chemicals

11. Building materials

12. Timber harvesting and processing

13. Textiles, leather, ready-made clothing, dyes

14. Grain, food products

18. Cơ cấu vốn đầu tư xây dựng cơ bản của Nhà nước
1 trong ngành công nghiệp
(tổng số = 100)

		1955- 1957	1958- 1960	1961- 1965	1966- 1971	1972- 1975
2	Tổng số	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
3	Phân theo nhóm					
	Nhóm A	66.9	66.7	80.0	77.8	75.7
	Nhóm B	34.1	33.3	20.0	22.2	24.3
4	Phân theo cấp quản lý					
	Trung ương	99.9	97.7	93.2	72.9	78.1
	Địa phương	0.1	2.3	6.8	27.1	21.9
5	Phân theo ngành trong đó :					
6	Điện lực	22.3	19.5	17.3	16.5	14.5
7	Nhiên liệu	7.3	6.9	11.1	10.9	11.1
8	Luyện kim	8.7	12.5	21.0	4.1	7.4
9	Cơ khí	14.1	5.7	6.6	21.8	10.0
10	Hóa chất	2.8	9.7	12.8	4.0	9.0
11	Vật liệu xây dựng	5.2	6.9	7.0	8.9	13.2
12	Khai thác, chế biến gỗ	7.3	8.0	5.3	8.4	7.5
13	Dệt, da, may, nhuộm	7.3	4.0	4.4	3.5	6.1
14	Lương thực, thực phẩm	18.1	14.7	8.2	11.0	10.5

1. Breakdown of State Investments in Capital Construction Within Industry
(total = 100)
2. Total
3. By group
Group A
Group B
4. By management level
Central level
Local level
5. By sector
6. Power
7. Fuel
8. Metallurgy
9. Mechanical engineering
10. Chemicals
11. Building materials
12. Harvesting and processing of timber
13. Textiles, leather, ready-made clothing, dyes
14. Grain, food products

1 15. Số xí nghiệp công nghiệp quốc doanh, CTHD và hợp tác xã chuyên nghiệp, tiểu công nghiệp, thủ công nghiệp

lần

		1955	1960	1965	1971	1975
2	Số xí nghiệp công nghiệp quốc doanh, CTHD					
	Tổng số	81	1012	1132	1319	1335
3	Trung ương	45	203	205	289	315
	Địa phương	36	809	927	1030	1020
4	Số hợp tác xã chuyên nghiệp tiểu công nghiệp, thủ công nghiệp (a)					
	Tổng số	-	2760	2520	2647	2378
5	Bậc cao	-	521	817	1289	1247
	Bậc thấp	-	2239	1712	1358	1131

(a) Không kể hợp tác xã đánh cá, làm muối, khai thác gỗ

16. Chỉ số phát triển xí nghiệp công nghiệp quốc doanh, CTHD

6 (năm 1965 = 1)

lần

		1955	1960	1965	1971	1975
7	Tổng số	1.0	12.5	14.0	16.5	16.5
	Nhóm A	1.0	9.8	11.2	14.3	15.0
	Nhóm B	1.0	17.6	19.2	20.7	19.2
8	Riêng trung ương	1.0	4.5	4.6	6.4	7.6
	Nhóm A	1.0	3.7	3.6	5.9	6.5
	Nhóm B	1.0	6.7	7.2	7.7	8.2

1. Number of State-Operated, Joint Public-Private Industrial Enterprises and Professional, Artisan and Handicraft Cooperatives

2. Number of state-operated, joint public-private industrial enterprises

3. Total

Central level

Local level

4. Number of professional, artisan and handicraft cooperatives (a)

5. Total

High level

Low level

(a) Does not include fishing cooperatives, salt production cooperatives or timber harvesting cooperatives

6. Index of Development of State-Operated and Joint Public-Private Industrial Enterprises

7. Total

8. Central level

Group A

Group A

Group B

Group B

17. Lao động trong ngành công nghiệp (a)

1

%

		1960	1965	1971	1975
		2 Chỉ số phát triển năm 1960 = 100)			
3	Tổng số	100,0	127,0	153,9	178,0
4	Quốc doanh, CTHD	100,0	103,8	265,2	311,8
5	Tiểu công nghiệp, thủ công nghiệp	100,0	108,0	122,2	140,0
6	Riêng :				
	Tập thể	100,0	121,4	138,6	167,4
	Cá thể	100,0	74,6	81,0	71,9
		7 Cơ cấu (tổng số = 100)			
8	Tổng số	100,0	100,0	100,0	100,0
9	Quốc doanh CTHD	22,1	33,8	34,1	38,7
10	Tiểu công nghiệp, thủ công nghiệp	77,9	66,2	61,9	61,3
	trong đó :				
11	Tập thể	55,5	53,1	50,0	52,2

(a) Bao gồm nhân viên sản xuất công nghiệp bình quân trong các xí nghiệp công nghiệp quốc doanh, CTHD và lao động chuyên nghiệp tiểu công nghiệp, thủ công nghiệp cá thể, muối, gỗ) điều tra 1-7 hàng năm.

1. Labor in Industry (a)
2. Index of growth 1960 = 100
3. Total
4. State-operated, joint public-private
5. Artisan and handicraft
6. Collective
Private
7. Breakdown (total = 100)
8. Total
9. State-operated, joint public-private
10. Artisan and handicraft
11. Collective

(a) Includes the average industrial production personnel of the state-operated and joint public-private industrial enterprises and the professional labor of artisan and handicraft cooperatives (including those in fishing and salt and timber production) as of 1 July each year.

1. Nhân viên sản xuất công nghiệp quốc doanh và
công tư hợp doanh

	1955	1960	1965	1971	1975
	2 Chỉ số phát triển (năm 1955 = 1) — lần				
3 Tổng số	1.0	6.1	11.9	16.3	19.1
4 Theo nhóm					
Nhóm A	1.0	4.9	8.9	12.3	14.7
Nhóm B	1.0	11.5	25.2	33.9	38.7
5 Theo cấp quản lý					
Trung ương	1.0	4.2	7.8	9.2	11.5
Địa phương	1.0	35.0	72.0	121.5	131.5
	6 Cơ cấu (tổng số = 100) — %				
7 Tổng số	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
8 Phân theo nhóm					
Nhóm A	81.6	65.5	60.9	61.6	62.7
Nhóm B	18.4	34.5	39.1	38.4	37.3
9 Phân theo cấp quản lý					
Trung ương	93.7	63.9	61.8	52.8	56.0
Địa phương	6.3	36.1	38.2	47.2	43.4

1. State-operated and Joint Public-Private Industrial Production Personnel
2. Index of growth
3. Total
4. By group
 - Group A
 - Group B
5. By management level
 - Central level
 - Local level
6. Breakdown (total = 100%)
7. Total
8. By group
 - Group A
 - Group B
9. By management level
 - Central level
 - Local level

19. Công nhân sản xuất công nghiệp quốc doanh
và công tư hợp doanh

	1955	1960	1965	1971	1975
	2 Chỉ số phát triển (năm 1955 = 1) - lần				
3 Tổng số	1,0	6,1	11,5	15,7	18,3
4 Theo nhóm					
Nhóm A	1,0	4,9	8,7	11,0	14,0
Nhóm B	1,0	13,6	29,0	44,3	45,4
5 Theo cấp quản lý					
Trung ương	1,0	4,0	7,4	8,8	10,9
Địa phương	1,0	38,8	77,1	125,8	137,2
	6 Cơ cấu (tổng số = 100) - %				
7 Tổng số	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
8 Phân theo nhóm					
Nhóm A	80,8	65,5	61,2	56,5	61,8
Nhóm B	19,2	34,5	38,8	43,5	38,2
9 Phân theo cấp quản lý					
Trung ương	94,1	62,8	60,7	53,0	56,0
Địa phương	5,9	37,4	39,3	47,0	44,0

1. State-Operated and Joint Public-Private Industrial Production Workers
2. Index of growth
3. Total
4. By group
 - Group A
 - Group B
5. By management level
 - Central level
 - Local level
6. Breakdown (total = 100 %)
7. Total
8. By group
 - Group A
 - Group B
9. By management level
 - Central level
 - Local level

20. Lao động chuyên nghiệp theo công nghiệp và
thủ công nghiệp phân theo loại hình sản xuất (a)
không kể phần đánh cá, làm muối, khai thác gỗ

	1966	1969	1971	1975
2 Tổng số	100,0	100,0	100,0	100,0
3 Hợp tác xã	23,4	48,7	41,3	41,1
4 Tổ sản xuất	30,2	11,2	5,8	4,9
5 Các hình thức tập thể khác	17,6	22,3	33,7	30,7
6 Cá thể	28,0	19,8	19,2	14,8

(a) Tài liệu điều tra 1-7 hàng năm

21. Cán bộ khoa học kỹ thuật, nghiệp vụ và công nhân
kỹ thuật trong ngành công nghiệp quốc doanh, CTDD

	1965	1969	1974
8 Cán bộ kỹ thuật, nghiệp vụ - nghìn người	14,3	18,8	35,6
9 Đại học và trên đại học	3,6	3,6	10,3
10 Trung học chuyên nghiệp	11,7	15,2	25,3
11 Công nhân kỹ thuật - nghìn người	129,4	175,3	...
12 Chỉ số phát triển (năm 1965=100) - %			
13 Cán bộ khoa học kỹ thuật, nghiệp vụ	100,0	132,3	250,1
14 Đại học và trên đại học	100,0	138,1	303,0
15 Trung học chuyên nghiệp	100,0	130,4	217,5
16 Công nhân kỹ thuật	100,0	135,5	...

1. Artisan and Handicraft Professional Labor by Type of Production (a)
(does not include fishing, salt production and the harvesting of timber)
2. Total
3. Cooperatives
4. Production teams
5. Other forms of collectives
6. Private
- (a) Data compiled 1 July each year
7. Scientific-Technical and Professional Cadres and Technical Workers
Within State-Operated and Joint Public-Private Industry
8. Technical and professional cadres, thousands of persons
9. College and post graduate
10. Vocational middle school
11. Technical workers-thousands of persons
12. Index of growth
13. Scientific-technical, professional cadres
14. College and post graduate
15. Vocational middle school
16. Technical workers

1 22. Chỉ số phát triển giá trị tổng sản lượng công nghiệp
(năm 1965 = 1)

lần

		1965	1969	1985	1975
2	Tổng số	1.0	4.8	9.1	16.2
3	Quốc doanh, CTND	1.0	10.2	24.3	44.4
4	Tiểu công nghiệp, thủ công nghiệp	1.0	2.8	3.4	5.6
5	Nhóm A	1.0	6.2	14.9	27.1
6	Nhóm B	1.0	4.3	7.1	12.3
7	Trung ương	1.0	18.5	46.4	76.0
8	Địa phương	1.0	3.2	4.8	9.2
9	Điện lực	1.0	3.2	11.0	22.3
10	Nhiên liệu	1.0	4.1	7.7	7.8
11	Luyện kim	1.0	16.6	146.3	81.8
12	Cơ khí	1.0	9.5	23.0	59.8
13	Hóa chất	1.0	5.3	30.7	79.1
14	Vật liệu xây dựng	1.0	28.0	37.8	60.4
15	Khai thác, chế biến gỗ	1.0	4.8	9.3	11.7
16	Dệt, da, may, nhuộm	1.0	5.5	6.4	9.8
17	Lương thực, thực phẩm	1.0	4.3	7.6	13.9

1. Index of Growth of Total Industrial Output Value
2. Total
3. State-operated, joint public-private
4. Artisan, handicraft
5. Group A
6. Group B
7. Central level
8. Local level
9. Power
10. Fuel
11. Metallurgy
12. Mechanical engineering
13. Chemicals
14. Building materials
15. Timber harvesting, processing
16. Textiles, leather, ready-made clothing, dyes
17. Food, grain products

1 B3 Tốc độ tăng bình quân hàng năm giá trị tổng sản lượng công nghiệp nhà trong thời kỳ

	1955- 1960	1961- 1965	1966- 1975	1976- 1981
2 Tổng số	37.0	11.4	5.8	17.7
3 Quốc doanh, CTDD	18.0	17.0	5.8	18.8
4 Tiểu công nghiệp, thủ công nghiệp	28.8	4.6	2.1	14.9
5 Nhóm A	43.8	18.7	4.1	24.4
6 Nhóm B	34.2	10.2	5.5	16.8
7 Trung ương	70.3	18.0	3.5	21.0
8 Địa phương	26.4	8.5	5.8	14.4
9 Điện lực	20.3	21.9	6.3	30.5
10 Nhiên liệu	32.5	16.4	-1.5	41.2
11 Luyện kim	75.3	31.1	-8.2	17.0
12 Cơ khí	56.7	16.8	7.6	11.6
13 Hóa chất	44.8	25.5	4.5	29.6
14 Vật liệu xây dựng	94.7	13.5	1.4	18.0
15 Khai thác, chế biến gỗ	34.9	18.8	1.7	24.6
16 Dệt, da, may, nhuộm	40.6	2.6	4.7	19.7
17 Thực phẩm	33.9	11.9	8.5	16.7

1. Average Rate of Increase of Total Industrial Output Value During Each Period
2. Total
3. State-operated, joint public-private
4. Artisan, handicraft
5. Group A
6. Group B
7. Central level
8. Local level
9. Power
10. Fuel
11. Metallurgy
12. Mechanical engineering
13. Chemicals
14. Building materials
15. Timber harvesting, processing
16. Textiles, leather, ready-made clothing, dyes
17. Food products

	1966	1967	1968	1971	1975
2 Tổng số	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
3 Phân theo thành phần kinh tế					
4 Quốc doanh	10.8	52.4	66.8	73.4	72.0
5 Công tư hợp doanh	—	4.0	8.0		
6 Tập thể	—	37.7	23.7	23.1	24.8
7 Cá thể	72.6	4.6	3.5	3.5	2.3
8 Tư bản tư doanh	16.6	0.4	—	—	—
9 Phân theo nhóm					
Nhóm A	26.4	33.7	42.9	43.4	43.4
Nhóm B	73.6	66.3	57.1	56.6	56.6
10 Phân theo cấp quản lý					
Trung ương	10.3	40.2	53.3	45.9	46.7
Địa phương	89.5	59.8	46.7	54.1	53.3
11 Phân theo ngành					
12 Điện lực	1.9	1.2	2.2	2.6	3.0
13 Nhiên liệu	5.9	5.0	4.9	3.6	3.7
14 Luyện kim	0.2	0.8	3.7	1.9	1.5
15 Cơ khí	5.6	10.9	14.1	19.5	19.2
16 Hóa chất	2.8	3.7	9.5	7.8	10.4
17 Vật liệu xây dựng	1.5	8.7	6.2	5.8	6.7
18 Khai thác, chế biến gỗ	14.0	13.0	14.4	11.4	9.6
19 Dệt, da, may, nhuộm	23.1	26.3	16.1	15.6	13.9
20 Lương thực, thực phẩm	28.0	24.9	23.2	26.6	26.6
21 Các ngành khác	17.0	5.5	5.7	5.2	5.4

1. Breakdown of Total Industrial Output Value
2. Total
3. By economic segment
4. State-operated
5. Joint public-private
6. Collective
7. Individual
8. Private capitalist
9. By group
 - Group A
 - Group B
10. By management level
 - Central level
 - Local level
11. By sector
12. Power
13. Fuel
14. Metallurgy
15. Mechanical engineering
16. Chemicals
17. Building materials
18. Lumber harvesting, processing
19. Textiles, leather, ready-made clothing, dyes
20. Grain, food products
21. Other sectors

25. Tỷ trọng của công nghiệp địa phương trong giá trị
tổng sản lượng công nghiệp

	1955	1960	1965	1971	1975
2 Giá trị tổng sản lượng công nghiệp địa phương trong :					
3 Toàn bộ công nghiệp	80.5	59.8	46.7	34.1	53.3
4 Nhóm A	66.1	48.0	39.4	38.7	37.9
5 Nhóm B	97.9	66.8	52.2	65.8	65.0
6 Ngành điện lực	-	1.9	1.1	2.3	2.2
7 - Nhiên liệu	10.2	7.2	12.6	5.7	3.2
8 - Cơ khí	99.7	50.9	42.6	43.2	46.5
9 - Hóa chất	69.4	17.7	24.9	37.0	32.6
10 - Vật liệu xây dựng	72.7	62.7	54.3	62.7	60.4
11 - Khai thác, chế biến gỗ	89.4	72.4	67.7	70.3	77.4
12 - Dệt, da, may, nhuộm	98.4	65.9	53.4	55.6	60.2
13 - Lương thực, thực phẩm	99.9	84.2	66.0	67.7	63.4

26. Sản lượng sản phẩm chủ yếu của toàn ngành công nghiệp

13	Tốc độ tăng bình quân hàng năm của từng thời kỳ so với năm 1974			
	1960-1965	1966-1971	1972-1975	1976
	2	3	4	5
15 Điện phát ra	10.9	6.6	34.5	130.7
16 Than đá sạch	10.1	4.0	45.2	140.0
17 Riêng : Than cục	5.3	2.2	46.1	134.7
18 Gang các loại	76.8	-10.3	31.0	97.7

1. The Percentage Local Industry Comprises of Total Industrial Output Value
2. Total local industrial output value
3. Total industry
 - Group A
 - Group B
4. Power sector
5. Fuel
6. Mechanical engineering
7. Chemicals
8. Building materials
9. Timber harvesting, processing
10. Textiles, leather, ready-made clothing, dyes
11. Grain, food products
12. Output of Primary Products of Entire Industrial sector
13. Average annual rate of increase in each period
14. 1975 compared to 1974
15. Electric power generated
16. Washed coal
17. Lump coal
18. Iron of all types

	1	2	3	4	5
1	Máy cắt gọt kim loại	18.5	-17.4	30.4	137.6
2	Riêng : Máy tiện	4.1	-7.6	40.8	187.8
3	Động cơ điện	63.6	3.3	5.8	106.5
4	Rơ moóc ô-tô	9.2	4.7	73.4	110.8
5	Máy bơm nước (thủy lợi)	22.0	-14.3	-16.5	98.0
6	Cày cải tiến	32.0	2.5	2.2	112.7
7	Đừa	42.7	7.3	-5.6	85.4
8	Phân bón hóa học	22.0	11.3	34.2	122.9
9	Quặng A-pa-tít	6.8	-6.8	12.7	184.3
10	Săm, lốp ô-tô	75.2	4.0	41.8	107.0
11	Lốp xe đạp	54.7	5.5	66.8	143.4
12	Pin (quy 1.5 vôn)	35.3	0.9	15.0	114.9
13	Thuốc ống các loại	28.9	8.6	9.0	112.0
14	Thuốc viên các loại	25.8	-4.3	18.3	109.5
15	Xi măng bao	7.1	-4.6	33.7	106.6
16	Gạch xây	14.3	-4.9	12.1	90.5
17	Ngói lợp	12.4	7.6	26.6	105.5
18	Gỗ tròn khai thác	7.7	-2.6	3.8	103.0
19	Giấy, bia	33.7	2.6	25.0	108.1
20	Riêng : Giấy viết	43.4	6.8	41.8	121.2
21	Thủy tinh	24.0	6.7	26.4	116.8
22	Sứ dân dụng	3.6	7.0	14.4	125.6
23	Sợi toàn bộ	4.1	5.3	30.9	113.0
24	Vải thành phẩm	2.3	5.9	12.8	109.8
25	Quần, áo dệt kim	12.4	9.7	4.1	96.5
26	Len đan các loại	29.5	1.5	2.7	108.2
27	Muối	5.7	0.7	13.0	96.1
28	Cá biển	-0.1	3.7	18.0	113.2
29	Nước mắm, nước chấm	3.1	3.5	9.7	106.0
30	Bia	28.2	8.5	23.4	96.9
31	Thuốc lá	17.7	5.8	8.8	90.8
32	Chè các loại	12.4	18.0	15.8	115.9
33	Trang in typô	21.5	8.1	25.6	154.0
34	Hút máy	26.3	-5.0	25.5	118.4

Continuation of Chart 26 -- key item number 12

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Metal cutting machines | 18. Cut timber |
| 2. Lathes | 19. Paper, cardboard |
| 3. Electric motors | 20. Writing paper |
| 4. Truck trailers | 21. Glass |
| 5. Water pumps (water conservancy) | 22. Civilian pottery |
| 6. Improved plows | 23. Complete fibers |
| 7. Harrows | 24. Finished cloth |
| 8. Chemical fertilizers | 25. Knitted pants, shirts |
| 9. Apatite ore | 26. Woven wool of all types |
| 10. Automobile tires and tubes | 27. Salt |
| 11. Bicycle tires | 28. Ocean fish |
| 12. Batteries (1.5 volt) | 29. Fish sauce, soy sauce |
| 13. Hoses of all types | 30. Beer |
| 14. Pills of all types | 31. Tobacco |
| 15. Cement in bags | 32. Tea of all types |
| 16. Building bricks | 33. Newsprint |
| 17. Roof tiles | 34. Typewriters |

	1	2	3	4	5
1 Bút chì		27.3	-16.6	11.7	108.0
2 Xà phòng giặt		6.7	-17.1	22.4	115.1
3 Xà phòng thơm		47.2	-9.4	32.8	119.0
4 Thuốc đánh răng		20.0	-6.0	40.7	141.0

5 27. Một số chỉ tiêu tổng hợp chính về phát triển ngành điện

	1965	1969	1985	1971	1975
6 Số xí nghiệp có đến cuối năm - cái	11	33	50	58	38
7 Trung ương	3	7	17	18	10
8 Địa phương	8	26	23	30	19
9 CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN (năm 1960 = 100) - %					
10 Số nhân viên sản xuất công nghiệp bình quân	43.7	100.0	104.1	237.7	310.7
Trung ương	47.9	100.0	173.4	246.2	318.9
Địa phương	9.6	100.0	80.6	168.7	244.8
11 Số công nhân sản xuất công nghiệp bình quân	45.1	100.0	183.6	200.6	357.2
Trung ương	51.2	100.0	201.8	325.8	384.5
Địa phương	10.3	100.0	81.0	152.0	200.8
12 Giá trị tổng sản lượng	31.1	100.0	343.3	424.0	697.3
13 Sản lượng điện	20.7	100.0	248.1	297.4	526.8

Continuation same chart

1. Pencils
2. Laundry powder
3. Fragrant soap
4. Toothpaste
5. A Number of Primary Integrated Indices on the Development of the Electric Power Sector
6. Number of enterprises at end of year
7. Central level
8. Local level
9. Index of development
10. Average number of industrial production personnel
Central level
Local level
11. Average number of industrial production workers
Central level
Local level
12. Total output value
13. Electricity output

1 28. Một số chỉ tiêu tổng hợp chính về phát triển
ngành nhiên liệu

		1955	1960	1966	1971	1975
2	Số xí nghiệp có đến cuối năm (a) - cái	4	25	18	27	11
	Trung ương	3	12	5	14	8
	Địa phương	1	13	13	13	6
3	CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN (năm 1960 = 100) - %					
4	Số nhân viên sản xuất công nghiệp bình quân (a)	44.8	100.0	144.8	161.5	181.5
	Trung ương	45.9	100.0	140.8	157.9	183.8
	Địa phương	...	100.0	313.0	313.0	84.6
5	Số công nhân sản xuất công nghiệp bình quân (a)	48.8	100.0	144.9	163.4	183.9
	Trung ương	50.0	100.0	141.4	160.2	186.7
	Địa phương	...	100.0	285.7	295.2	71.8
6	Giá trị tổng sản lượng Quốc doanh, CTHD	24.5	100.0	188.8	125.6	190.8
	Trung ương	24.6	100.0	184.5	127.7	195.5
	Địa phương	23.7	100.0	177.9	123.6	192.4
		139.9	100.0	10.3	638.1	437.9
	Tiểu công nghiệp, thủ công nghiệp	22.7	100.0	250.5	98.7	105.1
7	Sản lượng than sạch	24.7	100.0	161.7	129.7	199.2

(a) Thuộc công nghiệp quốc doanh, CTHD

1. A Number of Primary Integrated Indices on the Development of the Fuel Sector
2. Number of enterprises at end of year (a)
Central level
Local level
3. Index of development
4. Average number of industrial production personnel (a)
Central level
Local level
5. Average number of industrial production workers (a)
Central level
Local level
6. Total output value of state-operated, joint public-private industry
Central level
Local level
Artisan and handicraft
7. Washed coal output

(a) In state-operated and joint public-private industry

1 29. Một số chỉ tiêu tổng hợp chính và phát triển
ngành cơ khí

	1955	1960	1965	1971	1975
2 Số xí nghiệp có đến cuối năm (a)					
- cả	22	159	148	203	291
Trung ương	11	47	33	70	85
Địa phương	11	112	115	214	206
3 CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN (năm 1960 = 100) - %					
4 Số nhân viên sản xuất công nghiệp bình quân (a)	16,6	100,0	249,8	508,5	872,0
Trung ương	23,0	100,0	204,5	397,6	484,0
Địa phương	2,0	100,0	352,5	759,9	772,4
5 Số công nhân sản xuất công nghiệp bình quân (a)	10,6	100,0	246,5	503,6	563,1
Trung ương	23,8	100,0	198,0	397,8	471,7
Địa phương	1,8	100,0	329,4	722,1	721,3
6 Giá trị tổng sản lượng	10,6	100,0	244,5	462,7	629,6
Quốc doanh, CTHD	...	100,0	330,3	647,9	878,5
Trung ương	...	100,0	360,1	665,7	801,7
Địa phương	...	100,0	282,7	618,9	861,7
Tiểu CN, thủ CN	...	100,0	131,8	175,4	301,5

(a) Thuộc công nghiệp quốc doanh, CTHD

1. A Number of Primary Integrated Indices on the Development of the Mechanical Engineering Sector
 2. Number of enterprises at end of year (a)
Central level
Local level
 3. Index of development
 4. Average number of industrial production personnel (a)
Central level
Local level
 5. Average number of industrial production workers(a)
Central level
Local level
 6. Total output value
State-operated, joint public-private
Central level
Local level
Artisan, handicraft
- (a) In state-operated, joint public-private industry

80. Một số chỉ tiêu tổng hợp chính về phát triển
ngành hóa chất

1

lần

		1955	1960	1965	1971	1975
2	Số xí nghiệp có đến cuối năm (a)					
	- cái	...	50	65	70	72
	Trung ương	6	14	17	19	24
	Địa phương	...	36	48	51	48
3	CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN (năm 1960 = 100) - %					
	Số nhân viên sản xuất công nghiệp bình quân (a)	6,4	100,0	273,3	402,1	570,0
	Trung ương	7,3	100,0	232,7	264,5	436,2
	Địa phương	2,4	100,0	461,0	10,4 lần	12,4 lần
4	Số công nhân sản xuất công nghiệp bình quân (a)	6,4	100,0	258,9	380,4	577,4
	Trung ương	7,3	100,0	218,4	265,4	440,6
	Địa phương	1,9	100,0	427,9	9,9 lần	11,5 lần
5	Giá trị tổng sản lượng	15,7	100,0	484,1	653,7	12,6 lần
6	Quốc doanh, CTHD	5,1	100,0	462,0	622,5	11,9 lần
	Trung ương	5,8	100,0	441,9	544,0	11,2 lần
	Địa phương	...	100,0	594,5	11,8 lần	19,8 lần
7	Tiểu CN, thủ CN	209,0	100,0	684,8	11,9 lần	20,8 lần

(a) Thuộc công nghiệp quốc doanh, CTHD

1. A Number of Primary Integrated Indices on the Development of the Chemicals Sector

2. Number of enterprises at end of year (a)

Central level

Local level

3. Index of development

Average number of industrial production personnel (a)

Central level

Local level

4. Average number of industrial production workers(a)

Central level

Local level

5. Total output value

6. State-operated, joint public-private

Central level

Local level

7. Artisan, handicraft

(a) In state-operated, joint public-private industry

81. Một số chỉ tiêu tổng hợp chính về phát triển
1 ngành vật liệu xây dựng

		1955	1960	1965	1971	1975
2	Số xí nghiệp có đến cuối năm (a)					
	- cái	4	201	178	192	260
	Trung ương	2	24	32	40	52
	Địa phương	2	180	146	152	217
3	CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN (năm 1960 = 100) - %					
4	Số nhân viên sản xuất công nghiệp bình quân (a)	3,4	100,0	148,9	164,3	251,8
	Trung ương	7,6	100,0	181,6	148,3	252,7
	Địa phương	0,7	100,0	128,0	173,6	251,2
5	Số công nhân sản xuất công nghiệp bình quân (a)	3,2	100,0	149,0	167,2	239,6
	Trung ương	7,7	100,0	186,1	144,4	240,4
	Địa phương	0,6	100,0	128,1	164,4	239,1
6	Giá trị tổng sản lượng	3,6	100,0	135,1	128,8	215,6
	Quốc doanh, CTHD	...	100,0	158,7	139,8	203,2
	Trung ương	5,8	100,0	165,6	122,5	165,8
	Địa phương	...	100,0	111,7	174,1	271,8
	Tiểu CN, thủ CN	...	100,0	107,3	112,8	233,8

(a) Thuộc công nghiệp quốc doanh, CTHD

1. A Number of Primary Integrated Indices on the Development of the Building Materials Sector

2. Number of enterprises at end of year (a)

Central level

Local level

3. Index of development

4. Average number of industrial production personnel(a)

Central level

Local level

5. Average number of industrial production workers(a)

Central level

Local level

6. Total output value

State-operated, joint public-private

Central level

Local level

Artisan, handicraft

(a) In state-operated, joint public-private industry

32. Một số chỉ tiêu tổng hợp chính và phát triển
ngành khai thác, chế biến gỗ.

		1965	1990	1965	1971	1975
2	Số xí nghiệp có đến cuối năm (a) - cái	13	128	225	207	202
	Trung ương	12	28	21	25	34
	Địa phương	1	100	204	182	168
3	CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN (năm 1960 = 100) - %					
4	Số nhân viên sản xuất công nghiệp bình quân (a)	20,9	100,0	227,9	237,2	216,9
	Trung ương	44,9	100,0	182,7	167,0	185,9
	Địa phương	1,6	100,0	264,1	293,4	241,7
5	Số công nhân sản xuất công nghiệp bình quân (a)	21,4	100,0	227,8	218,9	209,1
	Trung ương	47,1	100,0	184,1	162,1	181,5
	Địa phương	1,5	100,0	262,0	263,3	230,7
6	Giá trị tổng sản lượng	22,4	100,0	208,8	212,1	259,6
7	Quốc doanh, CTHD	...	100,0	229,0	205,9	234,9
	Trung ương	8,6	100,0	243,6	186,7	235,3
	Địa phương	...	100,0	212,4	232,9	229,4
8	Tiểu CN, thủ CN	...	100,0	187,1	219,3	284,4

(a) Thuộc công nghiệp quốc doanh, CTHD

1. A Number of Primary Integrated Indices on the Development of the Timber Harvesting and Processing Sector
2. Number of enterprises at end of year (a)
Central level
Local level
3. Index of development
4. Average number of industrial production personnel (a)
Central level
Local level
5. Average number of industrial production workers (a)
Central level
Local level
6. Total output value
7. State-operated, joint public-private
Central level
Local level
8. Artisan, handicraft

(a) In state-operated, joint public-private industry

33. Một số chỉ tiêu tổng hợp chính và phát triển
1 ngành dệt, da, may, nhuộm

		1955	1960	1965	1971	1975
2	Số xí nghiệp có đến cuối năm (a) - cả	1	76	64	43	70
	Trung ương	1	15	11	23	21
	Địa phương	—	61	53	70	58
3	CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN (năm 1960 = 100) - %					
4	Số nhân viên sản xuất công nghiệp bình quân (a)	6,0	100,0	166,6	247,1	294,4
	Trung ương	4,1	100,0	160,2	192,7	218,6
	Địa phương	—	100,0	200,8	537,6	699,0
5	Số công nhân sản xuất công nghiệp bình quân (a)	5,8	100,0	155,3	293,8	283,7
	Trung ương	6,8	100,0	148,7	189,2	211,5
	Địa phương	—	100,0	191,1	511,0	671,0
6	Giá trị tổng sản lượng	18,2	100,0	115,6	135,5	175,3
7	Quốc doanh, CTHD	...	100,0	162,3	201,4	250,4
	Trung ương	0,8	100,0	157,8	176,1	204,3
	Địa phương	...	100,0	190,1	360,9	547,0
8	Tiền CN, thủ CN		100,0	85,0	92,6	125,8

(a) Thuộc công nghiệp quốc doanh, CTHD

1. A Number of Primary Integrated Indices on the Development of the Textile, Leather, Ready-Made Clothing and Dyes Sector
2. Number of enterprises at end of year (a)
Central level
Local level
3. Index of development
4. Average number of industrial production personnel (a)
Central level
Local level
5. Average number of industrial production workers (a)
Central level
Local level
6. Total output value
7. State-operated, joint public-private
Central level
Local level
8. Artisan, handicraft
(a) In state-operated, joint public-private industry

1 24. Một số chỉ tiêu tổng hợp chính về phát triển
ngành thực phẩm

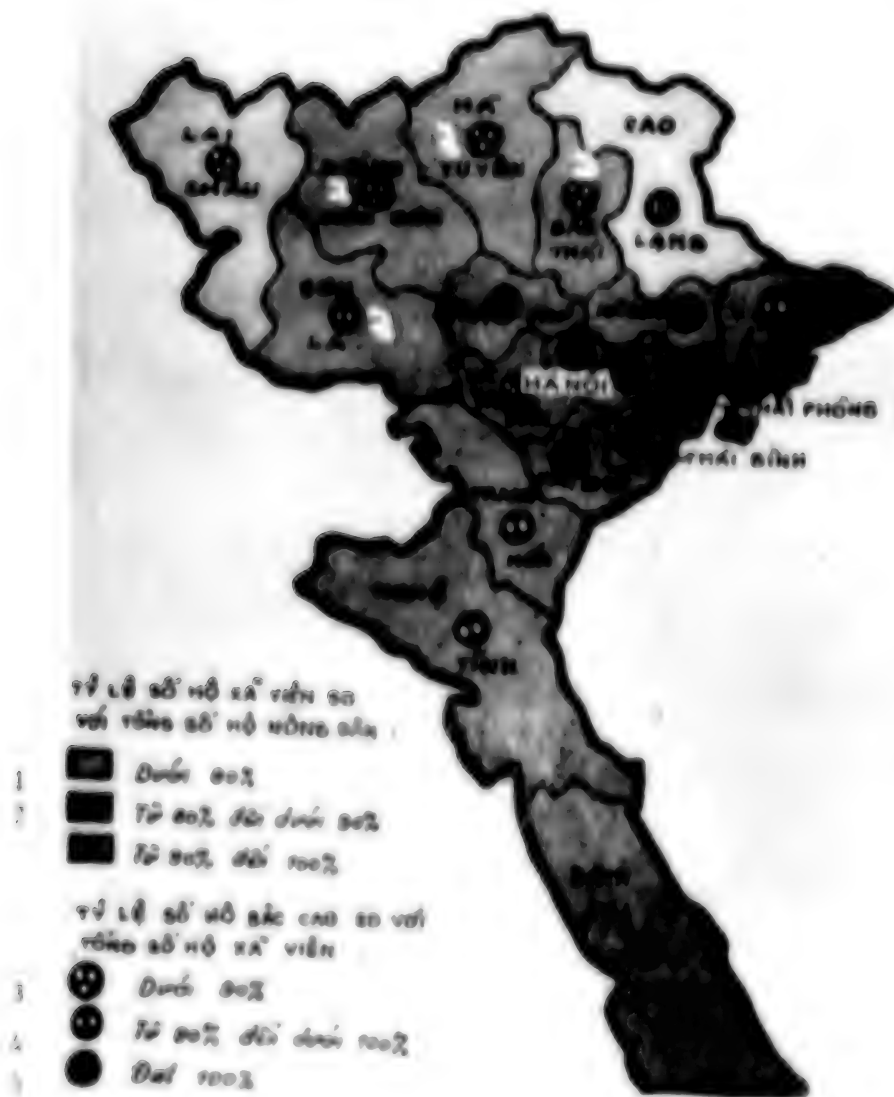
		1955	1960	1965	1971	1975
2	Số xí nghiệp có đến cuối năm (a) - cái	3	245	272	252	236
	Trung ương	2	38	44	40	45
	Địa phương	1	207	228	212	191
3	CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN (năm 1960 = 100) - %					
4	Số nhân viên sản xuất công nghiệp bình quân (a)	...	100,0	214,7	370,5	428,6
	Trung ương	...	100,0	239,6	235,2	310,0
	Địa phương	15,8	100,0	182,7	546,5	580,5
5	Số công nhân sản xuất công nghiệp bình quân (a)	..	100,0	216,0	376,8	429,5
	Trung ương	...	100,0	245,7	255,1	325,1
	Địa phương	14,4	100,0	179,8	514,2	547,5
6	Giá trị tổng sản lượng	23,2	100,0	176,6	224,4	324,2
7	Quốc doanh, CTHD	...	100,0	214,4	285,4	424,1
	Trung ương	...	100,0	213,1	213,7	349,7
	Địa phương	...	100,0	216,0	375,4	518,5
8	Tiểu CN, thủ CN	...	100,0	109,0	116,0	150,0

(a) Thuộc công nghiệp quốc doanh, CTHD

1. A Number of Primary Integrated Indices on the Development of the Food Products Sector
2. Number of enterprises at end of year (a)
Central level
Local level
3. Index of development
4. Average number of industrial production personnel (a)
Central level
Local level
5. Average number of industrial production workers (a)
Central level
Local level
6. Total output value
7. State-operated, joint public-private
Central level
Local level
8. Artisan, handicraft (a) In state-operated, joint public-private industry

IV.
AGRICULTURE

HỢP TÁC HÒA NÔNG NGHIỆP NĂM 1975



* Agricultural Cooperativization

Percentage of cooperative member households compared to total number of farm households:

1. Less than 80 percent
2. From 80 to less than 90 percent
3. From 90 to 100 percent

Percentage of High Level Households Compared to Total Number of Cooperative Member Households

1. Less than 90 percent
2. From 90 to less than 100 percent
3. 100 percent

CÔNG NGHIỆP PHỤC VỤ NÔNG NGHIỆP



ĐIỆN PHỤC VỤ NÔNG NGHIỆP
(LŨ)



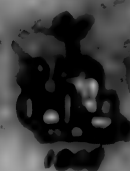
SỐ MÁY Kéo

(LŨ)



SỐ MÁY BƠM nước

(LŨ)



1. Industrial Support of Agriculture
2. Electricity serving agriculture
3. Number of tractors
4. Number of water pumps

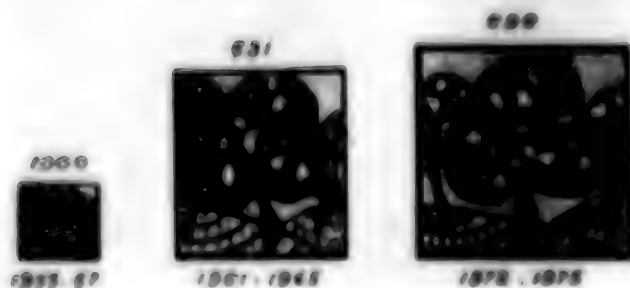
CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN DIỆN TÍCH ĐẤT GIEO TRỒNG

(Định quân hàng năm của từng thời kỳ so với
định quân hàng năm của thời kỳ 1955-1957)

CÂY HÀNG NĂM (2)



CÂY LÂU NĂM (7)



1. Index of Growth of the Amount of Area Under Cultivation
(annual average during each period compared to the annual average during
the period 1955-1957)
2. Annual crops
3. Perennial crops

CƠ CẤU DIỆN TÍCH, SẢN LƯỢNG CÂY LƯƠNG THỰC

DIỆN TÍCH



Lúa

Hoa màu

(%)



1955-1957



1961-1965



1972-1975

SẢN LƯỢNG

(%)

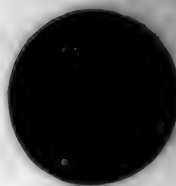


Hoa màu

Lúa



1955-1957



1961-1965



1972-1975

1. Breakdown of the Amount of Area Under Cultivation and the Output of Grain Crops
2. Amount of area under cultivation
3. Rice
4. Subsidiary food crops
5. Output
6. Subsidiary food crops
7. Rice

NĂNG SUẤT LÚA

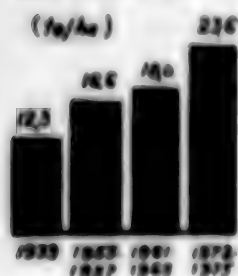


BÌNH QUÂN 1 VỤ LÚA
TRONG NĂM (tạ/ha)



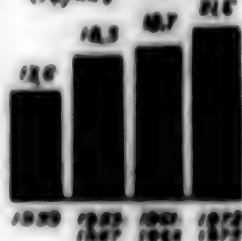
LÚA CHIÊM XUÂN

(tạ/ha)



LÚA MÙA

(tạ/ha)



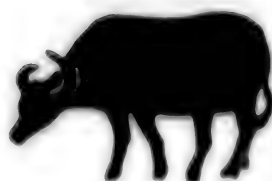
NĂNG SUẤT LÚA CẢ NĂM TRÊN 1 HA
RUỘNG HAI VỤ LÚA (tấn/ha)



1. Rice Yields
2. Average per rice crop during the year (quintals per hectare)
3. 5th month-spring rice
4. 10th month rice
5. Rice Yield for the Entire Year Per Hectare of Two Rice Crop Fields (tons per hectare)

CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN GIASÚC (%)

TRÂU



204

288

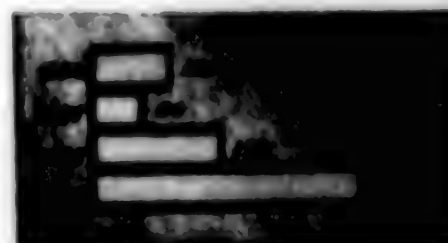
BÒ



LỢN



NGỰA



1938

1955

170

367

1. Index of Development of Livestock Herds
2. Buffalo
3. Cattle
4. Hogs
5. Horses

1 CẢI CÁCH RUỘNG ĐẤT VÀ CẢI TẠO NÔNG NGHIỆP THEO CHỦ NGHĨA XÃ HỘI

2 35. Phân phối ruộng đất trước cách mạng tháng 8-1945 trung cả nước

(Không kể vùng núi miền Bắc và Tây-nguyên Trung-bộ)

- A. Tỷ trọng hộ từng loại chiếm trong tổng số hộ ở nông thôn
B. Tỷ trọng ruộng đất từng loại chiếm trong tổng số diện tích đất canh tác (chưa kể đất trồng cây lâu năm và đất nông nghiệp khác)

		3		4		5	
		Cả nước		Miền Bắc(a)		Miền Nam(b)	
		A	B	A	B	A	B
6	Tổng số	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
7	Ruộng đất thực dân, phong kiến chiếm hữu	—	52.1	—	28.4	—	63.0
8	Thực dân Pháp	—	9.5	—	2.4	—	13.1
9	Nhà chung	—	1.2	—	1.5	—	1.0
10	Địa chủ	3.0	41.4	3.5	24.5	2.4	49.8
11	Ruộng đất công và nửa công	—	11.9	—	23.6	—	6.1
12	Các thành phần khác	97.0	36.0	96.5	48.0	97.6	30.0
13	Số hộ có ruộng đất	97.8	36.0	44.5	48.0	30.0	30.0
14	Số hộ không có ruộng đất	59.2	0.0	52.0	0.0	67.6	0.0

(a) Theo tài liệu điều tra thống kê tổng kết cải cách ruộng đất.

(b) Theo tài liệu thống kê thời Pháp.

1. LAND REFORM AND THE SOCIALIST TRANSFORMATION OF AGRICULTURE
2. The Distribution of Cropland Prior to the August 1945 Revolution Throughout the Country
(does not include the mountainous areas of the North, the Central Highlands and central Vietnam)
 - A. Percentage Which Each Type Household Comprised of the Total Number of Households in the Countryside
 - B. Percentage Which Each Type of Cropland Comprised of the Total Amount of Farmland (not including land under the cultivation of perennial crops and other agricultural land)
3. The entire country
4. North Vietnam (a)
5. South Vietnam (b)
6. Total
7. Cropland privately owned by colonialists and feudalists
8. French colonialists
9. Catholic missions
10. Landowners
11. Public and semi-public cropland
12. Other segments
13. Number of households with cropland
14. Number of households without cropland
- (a) Based on statistics compiled after reviewing land reform
- (b) Based on statistical data during period of French domination

36. Chuyển biến giai cấp và ruộng đất ở nông thôn miền Bắc trong quá trình
cách mạng dân tộc dân chủ

	2		3		
	Trước cách mạng tháng 8-1945		Qua cải cách ruộng đất		
	Nhân khẩu 4	Ruộng đất chiếm hữu 5	Nhân khẩu theo thành phần giai cấp quy định trong CCRD 6	Ruộng đất chiếm hữu và sử dụng trước cải cách ruộng đất là 7	Ruộng đất sở hữu sau cải cách ruộng đất (1956) 8
9 Tổng số	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
10 Ruộng công và nửa công	—	23.6	—	4.3	0.7
11 Thụ dân Pháp	—	2.4	—	—	—
12 Nhà chung	—	1.5	—	1.3	0.1
13 Địa chủ	4.0	24.5	2.3	18.0	1.1
14 Phú nông	2.9	7.1	1.6	4.7	1.8
15 Trung nông	34.8	29.0	36.5	39.0	41.7
16 Bần nông	37.0	10.0	42.9	25.4	40.0
17 Cổ nông	17.1	1.1	13.1	6.3	12.0
18 Thành phần khác	4.2	0.8	3.6	1.0	2.6

(a) Tính đến tháng 4-1953 đối với vùng tự do và tháng 7-1954 đối với vùng mới giải phóng.

1. Changes in the Classes and Cropland Ownership in the Rural Areas of the North in the Process of the National Democratic Revolution
2. Prior to the August 1945 Revolution
3. In land reform
4. Population
5. Cropland ownership
6. Population by class segment as stipulated in CCRD
7. Cropland ownership and use prior to land reform (a)
8. Cropland ownership following land reform (1956)
9. Total
10. Public and semi-public cropland
11. French colonialists
12. Catholic missions
13. Landowners
14. Wealthy peasants
15. Middle peasants
16. Poor peasants
17. Hired farm hands
18. Other segments

(a) As of April 1953 for the free zone and July 1954 for the newly liberated zone

1 37. Ruộng đất chia cho nông dân qua các thời kỳ của
cách mạng dân tộc dân chủ 2

		Đơn vị				
		Thời kỳ đất chia cho nông dân	Ruộng đất của thực dân Pháp	Ruộng đất của địa chủ	Ruộng đất nhà chung	Ruộng đất công và nửa công
		3	4	5	6	7
8	Cộng các thời kỳ (1945 - 1957) - nghìn ha	810,0	30,0	380,3	24,0	375,7
9	Thời kỳ 1945 - 1949	177,0	18,4	30,6	-	119,0
10	Thời kỳ 1949 đến trước cải cách ruộng đất (a)	208,9	8,4	117,0	3,2	170,3
11	Trong cải cách ruộng đất (bao gồm cả sửa sai) (b)	334,1	3,2	223,7	20,8	80,4
12	Tỷ trọng của từng loại trong tổng số - %	100,0	3,6	47,1	3,0	46,3
13	Thời kỳ 1945 - 1949	100,0	10,4	22,4	-	67,2
14	Thời kỳ 1949 đến trước cải cách ruộng đất (a)	100,0	2,8	39,1	1,1	57,0
15	Trong cải cách ruộng đất (bao gồm cả sửa sai) (b)	100,0	1,0	67,0	0,2	25,8
16	Tỷ lệ ruộng đất chia cho nông dân qua từng thời kỳ - %	100,0	1,0	67,0	0,2	25,8
17	Cộng các thời kỳ 1945 - 1957	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
18	Thời kỳ 1945 - 1949	21,8	61,2	10,4	-	31,7
19	Thời kỳ 1949 đến trước cải cách ruộng đất (a)	37,0	28,0	30,6	13,4	45,3
20	Trong cải cách ruộng đất (bao gồm cả sửa sai) (b)	41,2	10,8	58,8	86,6	23,0

(a) Tính đến tháng 4-1953 đối với vùng tự do và đến
tháng 7-1954 đối với vùng mới giải phóng

(b) Không kể ruộng đất trong cải cách ruộng đất để lại
cho địa chủ, nhà chung và dự trữ

1. Cropland Distributed To Farmers in the Various Periods of the National Democratic Revolution
2. Distributed
3. Total cropland distributed to farmers
3. ropland of the French colonialists
5. Cropland of landowners
6. Cropland of Catholic missions
7. Public and semi-public cropland
8. The various periods (1945-1957)-thousands of hectares
9. 1945-1949
10. The period from 1949 to the start of land reform (a)
11. During land reform (which includes the rectification of mistakes)(b)
12. The percentage comprised by each type
13. 1945-1949
14. The period from 1949 to the start of land reform(a)
15. In land reform (which includes the rectification of mistakes)(b)
16. The percentage of cropland distributed to farmers in each period
17. The periods from 1945 to 1957
18. 1945-1949
19. 1949 to the start of land reform(a)
20. In land reform (which includes rectification of mistakes)(b)
- (a) As of April 1953 in the free zone and July 1954 in the newly liberated zone

38. Ruộng đất, trâu, bò chia cho nông dân lao động & nông thôn
(tài liệu tổng kết cải cách ruộng đất trên miền Bắc)

		Chia ruộng đất (tính từ 1945 đến hoàn thành cải cách ruộng đất) 2			Được chia trâu bò trong cải cách ruộng đất (nghìn con)
		Số hộ được chia (nghìn hộ)	Diện tích được chia (nghìn ha)	Bình quân 1 hộ được chia (m ²)	
7	Tổng số	2.104,1	810,0	3848	74,0
8	Cổ nông	416,0	170,4	4095	38,8
9	Bần nông	1.059,8	440,4	4155	31,0
10	Trung nông	539,6	179,0	3317	2,5
11	Lao động khác	88,7	20,2	2240	1,7

39. Ruộng đất sở hữu của các giai cấp tính bình quân cho một nhân khẩu (a)

	1945 (trước Cách mạng tháng Tám)	Sau cải cách ruộng đất (1957)
15 Địa chủ	10.080 (b)	730
16 Phú nông	4.200 (b)	1.720
17 Trung nông	1.450	1.710
18 Bần nông	472	1.300
19 Cổ nông	112	1.370

(a) Tính trong phạm vi tất cả các xã đã qua cải cách ruộng đất trên miền Bắc

(b) Nếu tính thêm cả phần sử dụng ruộng công và nửa công thì bình quân ruộng đất chiếm hữu và sử dụng năm 1945 của một nhân khẩu địa chủ là 12.460m², phú nông là 5.040m²

1. The Cropland, Buffalo and Cattle Distributed to Working Farmers in the Countryside (data based on review of land reform in the North)
2. Cropland distributed (from 1945 to the completion of land reform)
3. Number of households receiving cropland (thousands)
4. Amount of cropland distributed (thousands of hectares)
5. Average amount per household (square meters)
6. Buffalo and cattle distributed in land reform (thousands of head)
7. Total 8. Hired farm hands 9. Poor farmers 10. Middle farmers
11. Other laborers
12. Cropland Ownership per Capita of the Various Classes(a)
13. 1945 (prior to August Revolution)
14. After land reform (1957)
15. Landowners 16. Wealthy farmers 17. Middle farmers 18. Poor farmers
19. Hired farm hands
- (a) Includes all villages in which land reform had been carried out in the North
- (b) If we include the public and semi-public lands used, the average cropland owned and used in 1945 by one landowner was 12,460 square meters, by one wealthy farmer was 5,040 square meters

1 40. Phát triển tổ đổi công

		1955	1956	1957	1958	1959
2	Số tổ đổi công - nghìn tổ	153,0	190,2	100,9	244,4	97,6
	Trong đó					
3	Tổ đổi công thường xuyên - nghìn tổ	12,4	20,2	9,1	74,5	32,5
4	% so với tổng số tổ đổi công - %	8,1	10,6	9,0	30,5	33,3
5	Số hộ vào tổ đổi công - nghìn hộ	1094,0	1352,0	595,0	1777,0	1037,0
6	% so với tổng số nông hộ - %	40,5	50,1	21,9	65,7	37,5
7	Số hộ vào tổ đổi công thường xuyên - nghìn hộ	88,0	136,0	54,0	570,0	312,0
8	% so với tổng số hộ vào tổ đổi công - %	8,1	10,0	9,1	32,0	30,0

9 Phong trào tổ đổi công đã được xây dựng và phát triển ngay trong thời kỳ kháng chiến chống Pháp. Cuối năm 1949, liên khu Việt-bắc, liên khu 3, liên khu 4 cũ đã có 11.925 tổ đổi công, nam Trung-bộ và Nam-bộ có 15.366 tổ đổi công và hợp công. Từ năm 1952 và nhất là từ khi phát động quần chúng triệt để giảm tô, phong trào đổi công càng phát triển mạnh mẽ. Đến năm 1954 hai tỉnh Nghệ-an, Hà-tĩnh đã có tới 27.964 tổ đổi công.

10 Khi phát hiện sai lầm trong cải cách ruộng đất, phong trào đổi công có tạm thời sụt xuống (1957) nhưng sau đó, cùng với kết quả sửa sai thắng lợi, phong trào tiếp tục phát triển mạnh, tạo cơ sở để chuyển sang cao trào hợp tác hóa từ 1959 - 1960. Sang năm 1960, nhiều tổ đổi công chuyển lên hợp tác xã, nên số hộ vào tổ đổi công giảm xuống.

10. When mistakes in land reform were discovered, the work exchange movement declined temporarily (1957); however, alone with the results of the successful rectification of these mistakes, the movement resumed its strong development and laid the basis for the 1959-1960 cooperativization movement. In 1959, many work exchange teams were upgraded to cooperatives, thus the number of families in these teams declined.

1. The Growth of Work Exchange Teams
2. The number of work exchange teams-thousands
3. Permanent work exchange teams-thousands
4. Percentage of total number of work exchange teams
5. Number of households in work exchange teams-thousands
6. Percentage of total number of farm households
7. Number of households in permanent work exchange teams-thousands
8. Percentage of total number of households in work exchange teams
9. The work exchange team movement was started and developed during the period of the resistance against France. In late 1949, the Viet Bac Interzone, Interzone 3 and former Interzone 4 had 11,925 work exchange teams; southern Trung Bo and Nam Bo has 15,366 work exchange and work cooperation teams. Beginning in 1952, especially when the masses were mobilized to wage a thorough struggle for the reduction of land rents, the work exchange movement developed even more strongly. By 1954, the two provinces of Nghe An and Ha Tinh had 27,964 work exchange teams.

1 41. Hợp tác hóa nông nghiệp

	Tỷ lệ hợp tác hóa về hộ (%) 2		Bình quân 1 hợp tác xã 3	
	Tổng số hộ xã viên so với tổng số hộ nông dân lao động 4	Tổng số hộ xã viên bậc cao so với tổng số hộ xã viên hợp tác xã 5	Số hộ xã viên (hộ) 6	Số lao động trong độ tuổi (người) 7
1958	4,8	1,1	...	...
1960	85,8	14,5	68	...
1965	90,1	72,1	85	...
1966	92,7	88,0	108	...
1967	94,1	88,3	126	...
1968	94,8	89,9	138	220
1969	95,1	90,3	149	241
1970	95,5	90,2	156	247
1971	95,9	95,9	160	266
1972	95,7	96,1	163	269
1973	94,8	96,3	176	290
1974	95,2	97,3	184	315
1975	95,6	96,4	199	337
8 Năm 1975 [phân theo vùng]				
9 Miền núi	81,7	86,8	57	129
10 Trung du	98,1	100,0	210	372
11 Đồng bằng Bắc-bộ	98,2	99,7	418	710
12 Khu 4 cũ	98,4	97,5	269	418

1. Agricultural Cooperativization
2. Percent of households in cooperativization
3. Average per cooperative
4. Total number of cooperative member households compared to total number of working farmer households
5. Total number of high level cooperative member households compared to total number of cooperative member households
6. Number of cooperative member households
7. Number of persons of work age
8. 1975, by region
9. The mountains
10. The midlands
11. The Red River Delta
12. Former Zone 4

42. Phân tổ hợp tác xã theo số hộ xã viên và
diện tích canh tác năm 1975

		Toàn miền Bắc 3	Chia ra : 2			
			Miền núi 4	Trung du 5	Đồng bằng Bắc bộ 6	Khu 4 cũ 7
8	Phân theo số hộ xã viên	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
9	Từ 100 hộ trở xuống	50,9	84,6	28,3	5,2	42,2
10	Từ 101 hộ đến 200 hộ	15,7	11,5	28,5	15,0	16,7
11	Từ 201 hộ đến 300 hộ	10,3	2,4	21,2	19,3	10,1
12	Từ 301 hộ đến 400 hộ	6,6	0,7	11,3	15,3	6,5
13	Từ 401 hộ trở lên	16,5	0,8	10,7	44,8	24,5
14	Phân theo diện tích canh tác	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
15	Dưới 60 ha	47,6	81,0	28,0	9,0	43,5
16	Từ 60 ha đến dưới 100 ha	14,5	12,1	22,4	15,7	12,3
17	Từ 100 ha đến dưới 200 ha	21,5	5,7	34,4	41,9	18,5
18	Từ 200 ha đến dưới 300 ha	9,7	0,7	11,7	20,2	12,8
19	Từ 300 ha trở lên	6,7	0,5	3,7	13,2	12,9

1. Breakdown of Cooperatives by Number of Cooperative Member Households and the Amount of Farmland Held in 1975
2. Breakdown
3. The North
4. The mountains
5. The midlands
6. The Red River Delta
7. Former Zone 4
8. Breakdown by number of cooperative member households
9. 100 or less
10. 101 to 200
11. 201 to 300
12. 301 to 400
13. 401 or more
14. Breakdown by amount of farmland
15. Less than 60 hectares
16. From 60 to less than 100 hectares
17. From 100 to less than 200 hectares
18. From 200 to less than 300 hectares
19. 300 hectares or more

43. Vốn nhà nước đầu tư vào nông nghiệp
và cho nông dân vay

(Bình quân hàng năm của từng thời kỳ so với bình quân
hàng năm của thời kỳ 1955 - 1957)

	1955 1957	1959 1960	1961 1965	1966 1971	1972 1975
2 Vốn Nhà nước đầu tư	100,0	190,4	317,0	108,5	104,0
3 Riêng:					
Đầu tư cho thủy lợi	100,0	104,0	318,5	403,0	605,9
4 Vốn Nhà nước cho nông dân vay dài hạn	100,0	65,1	291,0	1011,9	1078,0

44. Điện máy phục vụ trong nông nghiệp
(không kể nông trường quốc doanh)

năm 1960 = 1

lần

	1960	1965	1971	1974	1975
6 Sản lượng điện công dụng phân phối cho nông nghiệp	1,0	8,4	20,4	26,4	35,3
7 Số máy kéo thực tế	1,0	3,6	10,7	12,4	13,9
8 Số máy kéo quy ra máy tiêu chuẩn	1,0	5,0	12,5	23,0	24,4
9 Số máy bơm nước (a)	1,0	9,7	42,5	46,7	48,7

(a) Không kể nông trường quốc doanh

1. Capital Invested by the State in Agriculture and loan to Farmers
(annual average during each period compared to the annual average during
the period 1955-1957)
 2. Capital invested by the state
 3. Investments in water conservancy
 4. Long-term loans to farmers from the state
 5. Electricity and Machines in Agriculture (including state farms)
 6. Electricity distributed to agriculture
 7. Actual number of tractors
 8. Number of tractors in standard machine equivalent
 9. Number of water pumps (a)
- (a) Does not include state farms

46. Máy kéo của Nhà nước phục vụ hợp tác xã
nông nghiệp

	1960	1965	1971	1974	1975
	Chỉ số phát triển (năm 1960 = 1) - lần				
3 Số trạm, đội máy kéo độc lập	1.0	3.3	4.9	6.8	6.9
4 Số máy kéo thực tế	1.0	7.2	30.4	47.5	48.4
5 Số máy kéo quy ra máy tiêu chuẩn	1.0	9.1	40.8	67.8	69.4
6 Diện tích gieo trồng được cây bằng máy	1.0	14.5	30.8	62.1	65.2
7 Tỷ lệ diện tích được cây bằng máy so với diện tích gieo trồng cây hàng năm - %	0.2	1.9	5.5	8.8	11.0

46. Khối lượng đất đắp đê bình quân hàng năm qua các thời kỳ

Thời kỳ 1984 - 1944	= 1.7 triệu m ³
Thời kỳ 1955 - 1969	= 9.0 triệu m ³
Thời kỳ 1970 - 1975	= 11.9 triệu m ³

47. Tư liệu sản xuất Nhà nước cung cấp cho nông nghiệp
(Năm 1960 = 1) - lần

	1960	1965	1975
10 Tổng trị giá	1.0	7.5	3.2
11 Riêng:			
Phân đạm	1.0	2.9	3.6
Phân lân	1.0	11.4	14.5

1. Tractors of the State Supporting Agricultural Cooperatives
2. Index of development
3. Number of independent tractor stations and units
4. Actual number of tractors
5. Number of tractors in standard machine equivalent
6. Amount of area plowed by tractors
7. Percentage of land plowed by tractors compared to amount of area under cultivation each year
8. Average Quantity of Dirt Used To Build Dikes Each Year in the Following Periods:

1984-1944	1.7 million cubic meters
1955-1969	9.0 million cubic meters
1970-1975	11.9 million cubic meters
9. The Instruments of Production Supplied by the State to Agriculture
10. Total value
11. Nitrogen fertilizer
Phosphate fertilizer

1 48. Trang bị cơ khí nhỏ cho hợp tác xã nông nghiệp

	Đơn vị	1960	1969	1975
	%			
3 Tỷ lệ hợp tác xã được trang bị cơ khí nhỏ so với tổng số hợp tác xã	%	10.0	30.0	52.4
4 Số máy trang bị cho hợp tác xã nông nghiệp	cái			
5 Máy phát lực	-	3.526	12.111	2.5204
6 Máy bơm nước	-	2.457	7.143	16634
7 Máy xay xát	-	1.684	6.356	9058
8 Máy tuốt lúa	-	1.335	5.300	9227
9 Máy móc tính bình quân cho 100 hợp tác xã được trang bị cơ khí nhỏ				
10 Máy phát lực	cái nghìn Kw	120 1.44	149 1.81	284 4.01
11 Máy bơm nước	cái nghìn m ³ /h	83 25.2	88 30.5	187 69.1
12 Máy xay xát	cái	57	79	102
13 Máy tuốt lúa	-	46	67	104

1. Small Machines Supplied to Agricultural Cooperatives
2. Unit
3. Percentage of cooperatives equipped with small machines compared to the total number of cooperatives
4. Number of machines supplied to agricultural cooperatives
5. Electric generators
6. Water pumps
7. Milling machines
8. Rice threshing machines
9. Average number of small machines per 100 cooperatives
10. Electric generators -- number
thousand of kilowatt hours
11. Water pumps -- number
thousands of cubic meters per hectare
12. Milling machines
13. Rice threshing machines

49 Chỉ số phát triển giá trị tổng sản lượng nông nghiệp
(tính theo giá cố định năm 1970)

		Bình quân hàng năm của tổng thời kỳ so với bình quân hàng năm của thời kỳ 1955 - 1957 2				Năm 1975 so với năm 1955 3
		1958 1960	1961 1965	1966 1971	1974 1975	
4	Tổng số	124.5	137.2	141.9	158.9	174.0
5	Trồng trọt	120.8	128.2	131.0	148.0	158.7
6	Riêng:					
	Cây lương thực	117.7	117.2	111.6	125.5	132.1
	Cây công nghiệp	159.6	227.0	291.8	335.7	555.7
7	Chăn nuôi	145.0	184.9	194.8	214.0	264.8
8	Riêng:					
	Già súc	125.5	117.5	128.5	175.5	200.5
	Già cầm	188.3	262.0	297.9	410.9	579.5

50 Cơ cấu giá trị tổng sản lượng nông nghiệp
(tính theo giá cố định năm 1970)

		1955	1960	1965	1974	1971	1975
10	Tổng số	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
11	Phân theo thành phần kinh tế						
12	Quốc doanh	0.0	1.1	1.9	2.9	3.0	3.1

1. Index of Growth of Total Agricultural Output Value
(calculated at fixed 1970 prices)
2. Annual average of each period compared to the annual average during
the period 1955-1957
3. 1975 compared to 1955
4. Total
5. Crop production
6. Grain crops
Industrial crops
7. Livestock production
8. Livestock
Poultry
9. Breakdown of Total Agricultural Output Value (calculated at fixed 1970
prices)
10. Total
11. By economic segment
12. State-operated

	1	2	3	4	5	6	7
1	Hợp tác xã nông nghiệp	0.0	84.0	86.6	92.2	92.7	92.5
2	Trong đó:						
3	Kinh tế phụ xã viên	0.0	28.4	23.1	20.2	20.7	20.2
4	Nông dân cá thể	99.0	14.9	11.5	4.9	4.3	4.4
4	Phân theo ngành						
	Trồng trọt	84.7	81.1	77.1	74.8	80.2	76.9
	Chăn nuôi	15.3	18.9	22.9	21.2	19.8	23.1

5

51. Diện tích gieo trồng

		1955- 1957	1958- 1960	1961- 1965	1966- 1971	1972- 1976
		Chỉ số phát triển (a) 6				
7	Diện tích gieo trồng cây hàng năm	100.0	104.5	125.1	116.5	113.6
8	Diện tích gieo trồng cây lâu năm (b)	100.0	168.9	530.8	536.6	695.7
		9 Cơ cấu diện tích gieo trồng cây hàng năm (tổng số = 100) - %				
		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
10	Cây lương thực	94.8	93.1	91.3	90.2	90.0
11	Cây công nghiệp	2.9	3.9	4.8	4.9	4.4
12	Rau và đậu	2.3	2.9	3.6	4.7	5.0
13	Các loại cây khác		0.1	0.3	0.2	0.6

(a) Bình quân hàng năm của từng thời kỳ so với bình quân hàng năm của thời kỳ 1955 - 1957

(b) Diện tích có đến cuối năm, chỉ kể diện tích trồng tập trung

Continuation of Chart number 50--key item 9.

1. Agricultural cooperatives
2. Subsidiary cooperative member economy
3. Private farmers
4. By sector:
 - Crop production
 - Livestock production
5. The Amount of Area Under Cultivation
6. Index of development(a)
7. Area under cultivation of annual crops
8. Area under cultivation of perennial crops(b)
9. Breakdown of amount of area under cultivation each year
10. Grain crops
11. Industrial crops
12. Vegetables and legumes
13. Other crops
- (a) Annual average during each period compared to the annual average during the period 1955-1957
- (b) Amount of area under cultivation at end of the year, only includes centralized plantings

32. Chỉ số phát triển diện tích, sản lượng cây lương thực

		Bình quân hàng năm của từng thời kỳ so với bình quân hàng năm của thời kỳ 1955 - 1957				Năm 1975 so với	
		1959- 1960	1961- 1965	1966- 1971	1972- 1975	1970	1975
4	DIỆN TÍCH	102.7	119.6	110.8	107.0	132.4	112.8
5	Lúa cả năm	104.2	112.1	102.0	102.6	122.1	104.7
	Riêng :						
6	Lúa chiêm xuân	102.1	113.7	111.0	117.0	141.2	128.0
7	Lúa mùa	104.5	106.0	93.9	93.1	107.8	91.8
8	Hoa màu	93.4	166.7	108.3	130.0	224.5	134.0
	Riêng :						
9	Ngô	101.2	129.4	118.6	113.1	172.4	117.4
10	Khoai lang	82.9	151.4	76.8	113.7	205.0	104.5
11	Sắn	92.6	388.7	354.7	302.4	440.5	312.4
12	SẢN LƯỢNG (quy thóc)						
	(quy thóc)	118.3	124.1	117.4	133.0	208.6	145.7
13	Lúa cả năm	121.2	116.2	109.0	130.5	197.8	146.1
	Riêng :						
14	Lúa chiêm xuân	100.4	123.5	126.2	166.8	243.3	187.2
15	Lúa mùa	132.0	108.5	97.8	110.0	169.8	121.4
16	Hoa màu (quy thóc)	96.3	183.7	180.6	152.0	328.2	157.1
	Riêng :						
17	Ngô	105.4	127.1	106.3	104.8	146.0	102.4
18	Khoai lang	88.5	157.8	178.6	117.9	417.0	118.1
19	Sắn	95.1	319.5	283.5	276.3	877.0	297.8

1. Index of Growth of the Amount of Area under Cultivation and the Output of Grain Crops
2. Annual average during each period compared to annual average during the period 1955-1957
3. 1975 compared to
4. Amount of area under cultivation
5. Rice, the entire year
6. 5th month-spring rice
7. 10th month rice
8. Subsidiary food crops
9. Corn
10. Sweet potatoes
11. Cassava
12. Output (in paddy equivalent)
13. Rice, the entire year
14. 5th month-spring rice
15. 10th month rice
16. Subsidiary food crops (in paddy equivalent)
17. Corn
18. Sweet potatoes
19. Cassava

53. Cơ cấu diện tích gieo trồng và sản lượng cây lương thực

1		%				
		1955-1957	1958-1960	1961-1965	1966-1971	1972-1975
2	Diện tích gieo trồng cây lương thực	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
3	Chia ra : Lúa	86,2	87,5	80,8	79,3	82,1
	Hoa màu	13,8	12,5	19,2	20,7	17,9
4	Sản lượng cây lương thực	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
5	Chia ra : Lúa	88,3	90,4	82,6	81,9	86,6
	Hoa màu	11,7	9,6	17,4	18,1	13,4

54. Năng suất các loại cây lương thực

		tạ/ha				
		1955-1957	1958-1960	1961-1965	1966-1971	1972-1975
7	Bình quân 1 vụ lúa trong năm	17,59	17,56	18,23	18,81	22,32
	Riêng :					
8	Lúa chiêm xuân	16,56	16,33	18,04	18,88	23,58
9	Lúa mùa	18,25	23,10	18,71	19,07	21,57
10	Ngô (hạt khô)	11,20	11,06	11,00	10,03	10,37
11	Khoai lang (củ tươi)	48,08	51,34	51,20	51,76	49,08
12	Sắn (củ tươi)	88,57	91,91	73,91	71,28	81,58

1. Breakdown of the Amount of Area Under Cultivation and the Output of Grain Crops
2. Amount of area under cultivation of grain crops
3. Rice
Subsidiary food crops
4. Grain crop output
5. Rice
Subsidiary food crops
6. Grain Crop yields (quintals per hectare)
7. Average per 1 rice crop during the year
8. 5th month-spring rice
9. 10th month rice
10. Corn (dried kernels)
11. Sweet potatoes (fresh tubers)
12. Cassava (fresh tubers)

1 88. Số tỉnh, huyện, hợp tác xã đạt năng suất bình quân 5 tấn thóc trở lên, trên 1 ha ruộng 2 vụ lúa

		1965	1968	1973	1975
2	Số tỉnh đạt - tỉnh	-	-	4	5
3	Số huyện đạt - huyện	7	8	30	49
4	Số hợp tác xã đạt - hợp tác xã	840	1121	1630	1890
5	Số hợp tác xã đạt so với tổng số hợp tác xã (a) - %	4.8	5.0	35.0	40.2

a) Tính trong phạm vi các tỉnh có báo cáo

6 86. Huyện đạt 5 tấn thóc trở lên trên 1 ha ruộng 2 vụ lúa
(Chỉ kể những huyện đạt từ 8 năm trở lên trong thời gian từ 1964 - 1975)

7 HUYỆN	8 TỈNH	9 Số năm đạt từ 1964-1975	10 Mức đạt cao nhất (tấn/ha)	11 Mức đạt năm 75
Dan-phương	Hà-sơn-bình	12	8.37	7.11
Thanh-tri	Hà-nội	11	7.27	6.45
Từ-liêm	Hà-nội	9	7.01	6.29
Đông-hung	Thái-bình	8	8.86	6.15
Vũ-thư	Thái-bình	8	8.01	6.02
Bát-xát	Hoàng-lên-sơn	9	5.85	5.65
Gia-lâm	Hà-nội	8	6.18	5.24
Kiến-xương	Thái-bình	8	7.52	5.14
Vinh-tường	Vinh-phu	8	6.60	5.21
Quỳnh-phu	Thái-bình	9	6.65	5.18
Hải-hữu	Hà-nam-ninh	8	6.63	5.1
Hưng-hà	Thái-bình	9	8.00	5.06

1. Number of Provinces, Districts and Cooperatives Achieving an Average Yield of 5 Tons of Paddy or More per Hectare of Two Rice Crop Fields
2. Number of provinces
3. Number of districts
4. Number of cooperatives
5. Number of cooperatives achieving this yield compared to total number of cooperatives (a)
- (a) Within the scope of the reporting provinces
6. The Districts Recording Yields of 5 Tons of Paddy or More on 1 Hectare of Two Rice Crop fields (only includes the districts that achieved this yield for 8 years or more during the period from 1964 to 1975)
7. District
8. Province
9. Number of years this yield was achieved from 1964 to 1975
10. Highest yield (tons per hectare)
11. 1975 yield

1. 87. Chỉ số phát triển diện tích, sản lượng cây công nghiệp

		2				%	
		Bình quân hàng năm của từng thời kỳ so với bình quân hàng năm của thời kỳ 1955 - 1957				3 Năm 1975 so với:	
		1955-1960	1961-1965	1966-1971	1972-1975	1939	1955
4	Diện tích						
5	Cây công nghiệp hàng năm						
	Đay	306.3	706.3	722.8	684.8	240.1	181.1
	Cói	132.6	261.0	328.2	374.3	926.5	573.5
	Mía	132.3	210.1	177.7	161.1	255.3	220.8
	Lạc	168.1	250.3	288.3	258.1	899.7	507.6
	Vừng	136.3	182.8	108.7	108.7	304.1	158.1
	Thuốc lá	100.1	402.6	142.2	668.1	920.8	120.7
6	Cây công nghiệp lâu năm						
7	Chè hái búp	128.0	223.6	293.9	455.9	400.0	585.4
8	Sản lượng						
9	Cây công nghiệp hàng năm						
	Đay bẹ	339.6	581.8	683.0	979.4	6551.7	2984.8
	Cói chè	168.5	329.9	421.2	547.2	1733.6	1304.7
	Mía dây	177.4	236.5	188.6	188.4	473.9	295.5
	Lạc vỏ	168.5	226.8	227.7	236.1	1086.3	307.5
	Vừng	147.7	161.8	97.5	104.8	194.1	165.7
	Thuốc lá	112.2	419.7	546.7	700.6	518.4	1083.7
10	Cây công nghiệp lâu năm						
11	Chè búp	104.2	136.1	296.9	392.2	321.6	460.3

1. Index of Growth of the Amount of Area Under Cultivation and the Output of Industrial Crops
2. Annual average in each period compared to the annual average in the period 1955-1957
3. 1975 compared to
4. Amount of area under cultivation
5. Annual industrial crops
 - Jute
 - Rushes
 - Sugarcane
 - Peanuts
 - Sesame
 - Tobacco
6. Perennial industrial crops
7. Tea leaves
8. Output
9. Annual industrial crops
 - Jute
 - Split rushes
 - Sugarcane
 - Shelled peanuts
 - Sesame
 - Tobacco
10. Perennial industrial crops
11. Tea leaves

1 Số lượng gia súc phân theo vùng

		1955	1960	1965	1971	1975
2	Trâu					
3	Toàn miền Bắc	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
4	Miền núi	45,2	46,9	46,0	45,8	46,7
5	Trung du	15,1	13,3	13,2	13,5	13,2
6	Đồng bằng Bắc-bộ	18,9	17,9	18,2	18,4	17,5
7	Khu 4 cũ	20,8	19,8	21,1	21,6	22,6
8	Bò					
9	Toàn miền Bắc	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
10	Miền núi	15,7	18,5	21,1	26,3	30,9
11	Trung du	9,7	9,5	9,4	9,4	11,2
12	Đồng bằng Bắc-bộ	14,5	15,2	13,3	10,8	9,3
13	Khu 4 cũ	60,1	52,7	48,0	43,7	48,6
14	Lợn					
15	Toàn miền Bắc	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
16	Miền núi	27,9	25	22,6	24,6	25,1
17	Trung du	11,4	13,6	13,7	13,7	13,6
18	Đồng bằng Bắc-bộ	36,9	38,4	41,8	39,6	39,9
19	Khu 4 cũ	23,6	22,4	21,3	21,4	21,3

1. Number of Livestock by Region
2. Buffalo
3. The entire North
4. The mountains
5. The midlands
6. The Red River Delta
7. Former Zone 4
8. Cattle
9. The entire North
10. The mountains
11. The midlands
12. The Red River Delta
13. Former Zone 4
14. Hogs
15. The entire North
16. The mountains
17. The midlands
18. The Red River Delta
19. Former Zone 4

1 59. Chỉ số phát triển số lượng gia súc, gia cầm

	2 Bình quân hàng năm từng thời kỳ so với bình quần hàng năm của thời kỳ 1955 - 1957				3 Năm 1975 so với	
	1958- 1960	1961- 1965	1966- 1971	1972- 1975	1958	1955
1 Trâu	124.4	133.6	146.0	155.3	227.8	170.7
2 Bò	115.2	101.3	93.1	82.7	116.0	95.5
3 Ngựa	150.6	227.6	388.2	543.8	367.1	608.7
4 Lợn	142.8	161.5	197.5	230.4	292.6	209.0
5 Gia cầm	100.0	128.3	142.7	156.7	184.5	175.5
					(a)	(b)

(a) So với 1958

(b) So với 1960

6 60. Cơ cấu đàn gia súc

	1955- 1957	1958- 1960	1961- 1965	1966- 1971	1972- 1975	1975
7 Trâu						
8 Tổng số	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
9 Trâu đực	33.4	34.2	35.5	33.5	32.8	32.1
10 Trâu cái	42.0	43.3	42.3	36.9	35.5	35.2
11 Nghé	24.6	22.5	22.2	29.6	31.7	32.7
12 Bò						
13 Tổng số	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
14 Bò đực	28.0	31.9	37.9	38.5	32.3	29.8
15 Bò cái	40.0	40.7	38.4	33.4	31.5	31.7
16 Bò	30.3	27.3	23.7	30.1	36.2	38.5
17 Lợn						
18 Tổng số						
19 Lợn nái	1.49	1.5	1.48	1.6	1.6	1.55
20 Lợn thịt	82.5	82.6	82.8	83.1	83.3	82.5

1. Index of Growth in the Number of Livestock and Poultry

2. Annual average during each period compared to the annual average during the period 1955-1957

3. 1975 compared to

1. Buffalo

2. Cattle

3. Horses

4. Hogs

5. Poultry

(a) Compared to 1958 (b) Compared to 1960

6. Breakdown of Livestock Herds

7. Buffalo

8. Total

9. Bulls

10. Cows

11. Calves

12. Cattle

13. Total

14. Bulls

15. Cows

16. Calves

17. Hogs

18. Total

19. Sows

20. Meat hogs

1 61. Chăn nuôi lợn tập thể của hợp tác xã nông nghiệp

	A	Chỉ số phát triển 2 (năm 1960 = 100)	
		B	C
1964	12.0	100.0	100.0
1965	27.0	210.2	368.0
1974	40.6	100.7	859.7
1975	44.6	181.5	840.2

A. Số hợp tác xã nuôi lợn tập thể so với tổng số hợp tác xã nông nghiệp -

B Số hợp tác xã nuôi lợn tập thể

C. Tổng số lợn nuôi tập thể.

3 62. Phát triển nông trường quốc doanh
(chỉ số phát triển một số chỉ tiêu chủ yếu so với 1960)
(năm 1960 = 1)

	1960	1965	1975
4 Công nhân viên chức bình quân trong danh sách	1.00	1.32	1.55
5 Số máy kéo (tính theo máy tiêu chuẩn)	1.00	3.85	4.85
6 Diện tích gieo trồng cây lâu năm	1.00	2.67	3.23
7 Diện tích gieo trồng cây hàng năm	1.00	2.37	1.69
8 Giá trị tổng sản lượng nông nghiệp	1.00	2.36	3.64
Trồng trọt	1.00	2.42	3.27
Chăn nuôi	1.00	1.94	6.34
9 Số lượng trâu	1.00	2.29	2.74
10 Số lượng bò	1.00	1.96	1.88
11 Số lượng lợn	1.00	1.32	4.47

1. Collective Hog Production of Agricultural Cooperatives

2. Index of growth (1960=100)

A. The number of cooperatives raising hogs collectively compared to the total number of agricultural cooperatives

B. The number of cooperatives raising hogs collectively

C. The total number of hogs raised collectively

3. The Development of State Farms (a number of primary indices of development compared to 1960)

4. Average number of manual workers and civil servants on roster

5. Number of tractors (computed in standard machine equivalent)

6. Amount of area under cultivation of perennial crops

7. Amount of area under cultivation of annual crops

8. Total agricultural output value:

Crop production

livestock production

9. Number of buffalo

10. Number of cattle

11. Number of hogs

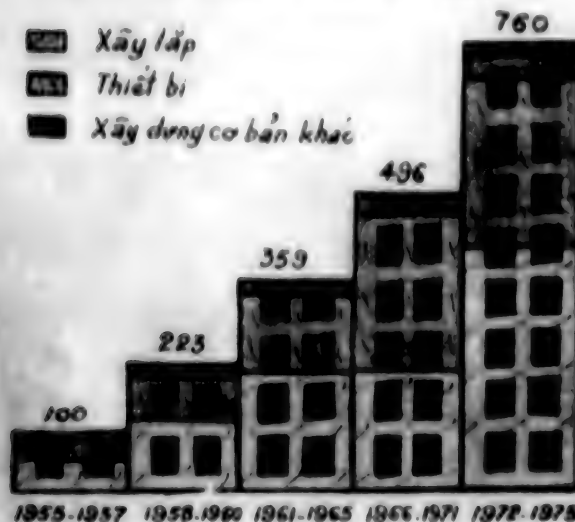
V

CAPITAL

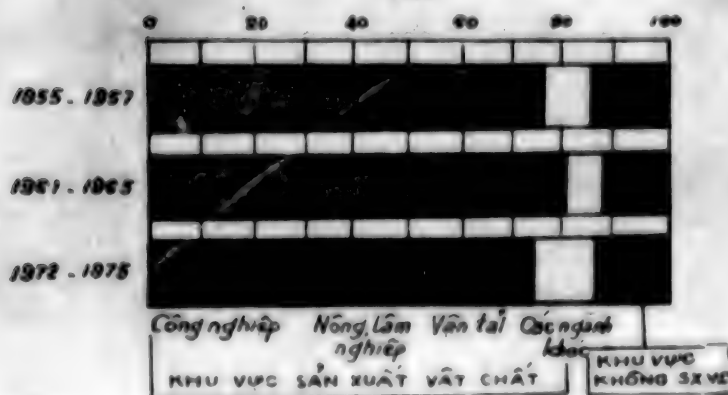
CONSTRUCTION

VỐN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CƠ BẢN

CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN (%)

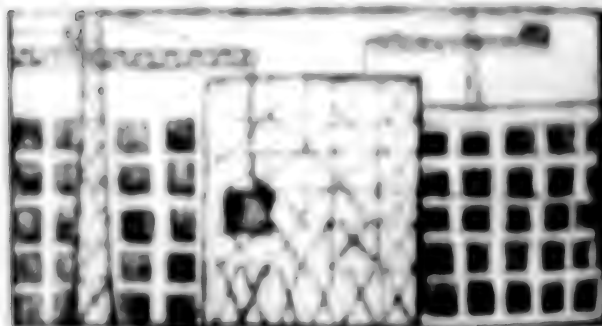


PHÂN THEO NGÀNH KINH TẾ (%)

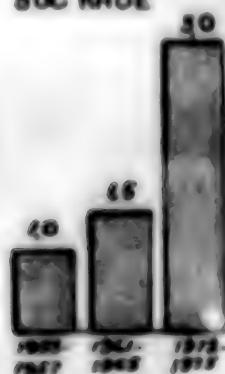


1. Investments in Capital Construction
 2. Index of Development
 3. Construction-assembly
 4. Equipment
 5. Other capital construction
 6. Breakdown by Economic Sector
 7. Industry
 8. Agriculture, forestry
 9. Transportation
 10. Other sectors
 11. Non-material production
- } Material production sector

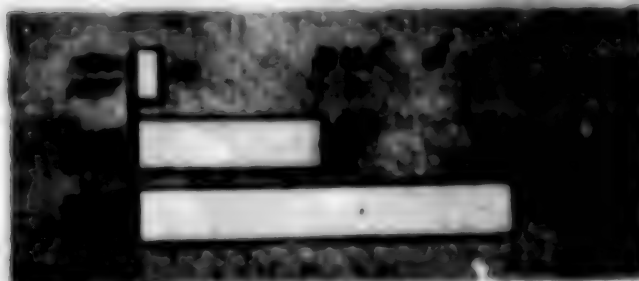
VỐN ĐẦU TƯ XÂY DỰNG CƠ BẢN
VÀO CÁC CÔNG TRÌNH PHÚC LỢI
(Định quân tiền tỷ 1955-1957 = 1 đơn vị)



2 Y TẾ VÀ
BẢO VỆ
SỨC KHỎE



GIÁO DỤC
VĂN NGHỆ



1. Investments in Capital Construction and Welfare Projects
(average during the period 1955-1957 equals 1)
2. Public health and health protection
3. Education, literature and art
4. Housing

1 63. Tốc độ tăng bình quân hàng năm vốn đầu tư xây dựng cơ bản của Nhà nước qua các thời kỳ

	1955-1957	1958-1960	1961-1963	1964-1971	1972-1975
2 TỔNG SỐ VỐN ĐẦU TƯ	32.4	47.6	7.2	3.0	17.0
3 Phân theo cấp quản lý					
Trung ương	30.2	43.0	5.8	1.1	12.2
Địa phương	79.6	70.0	10.3	8.7	13.8
4 Phân theo khu vực					
5 Khu vực sản xuất vật chất	23.6	40.5	10.0	1.0	15.0
6 Khu vực không sản xuất vật chất	222.0	52.2	-15.1	10.1	28.4

7 64. Vốn đầu tư xây dựng cơ bản của Nhà nước phân theo cấu thành và theo cấp quản lý

	1955-1957	1958-1960	1961-1963	1964-1971	1972-1975
8 TỔNG SỐ VỐN ĐẦU TƯ	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
9 Phân theo cấu thành					
Xây lắp	50.0	61.2	52.7	57.1	58.1
Thiết bị	34.0	30.8	34.1	34.1	31.1
10 Xây dựng cơ bản khác	1.2	8.0	13.2	8.8	10.8
11 Phân theo cấp quản lý					
Trung ương	83.7	90.5	85.1	74.7	84.1
Địa phương	6.3	9.5	14.9	25.3	15.9

1. Average Annual Rate of Increase in State Investments in Capital Construction in the Various Periods
2. Total capital invested
3. By management level
 - Central level
 - Local level
4. By sector
5. Material production sector
6. Non-material production sector
7. Investments in Capital Construction by the State by Type and Management Level
8. Total investments
9. By type
 - Construction-assembly
 - Equipment
10. Other capital construction
11. By management level
 - Central level
 - Local level

1. Chỉ số phát triển vốn đầu tư XDCB của Nhà nước
trong các ngành kinh tế

(chỉ số hàng năm của từng thời kỳ so với bình quân
hàng năm của thời kỳ 1955 - 1957)

Lần

	1958- 1960	1961- 1965	1966- 1971	1972- 1975
2 TÔNG SỐ VỐN ĐẦU TƯ	2.23	3.59	4.06	7.60
3 Khu vực sản xuất vật chất	2.13	3.69	5.29	7.97
Hiệu :				
a Công nghiệp	3.16	5.08	6.08	9.72
b Nông, lâm nghiệp	1.00	5.24	6.04	9.80
c Vận tải, bưu điện	1.18	1.07	4.26	5.18
d Thương nghiệp, cung ứng vật tư	2.67	1.89	3.82	6.38
4 Khu vực không sản xuất vật chất	2.84	2.98	3.01	6.81
Hiệu :				
a Y tế, thể dục thể thao	1.21	1.40	1.59	3.02
b Giáo dục, văn hóa, nghệ thuật	2.59	3.10	3.30	7.66
c Khoa học	4.50	6.90	13.00	14.85
d Nhà ở	6.61	7.80	4.16	15.2

1. Index of Growth of State Investments in Capital Construction in the Various Economic Sectors
(annual average during each period compared to annual average during the period 1955-1957)
2. Total investments
3. Material production sector:
 - a Industry
 - b Agriculture, forestry
 - c Transportation, posts-telegraph
 - d Commerce, supply
4. Non-material production sector:
 - a Public health
Physical culture and sports
 - b Education, culture, art
 - c Science
 - d Housing

66.¹ Cơ cấu vốn đầu tư XDGB của Nhà nước phân theo ngành kinh tế quốc dân

	1955- 1957	1958- 1960	1961- 1965	1966- 1970	1971- 1975
2 Tổng số vốn đầu tư	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
3 Khu vực sản xuất vật chất	85.2	81.2	87.7	91.0	87.1
Trong đó:					
4 Công nghiệp	26.4	37.4	44.0	32.4	32.0
5 Nông, lâm nghiệp	14.1	12.1	20.5	17.1	17.7
6 Vận tải, bưu điện	40.0	19.0	10.8	30.9	23.0
7 Thương nghiệp, cung ứng vật tư	6.5	7.8	3.4	6.0	5.3
8 Khu vực không sản xuất vật chất	14.8	18.8	12.3	9.0	12.9
9 Trong đó:					
10 Y tế, thể dục thể thao	3.3	1.8	1.4	1.1	1.4
11 Giáo dục, văn hóa					
12 Nghệ thuật	3.9	4.6	3.3	2.6	4.1
13 Khoa học	0.9	1.9	1.6	2.3	1.8
14 Nhà ở	1.4	3.6	3.3	1.2	2.0

1. Breakdown of State Investments in Capital Construction by National Economic Sector
2. Total capital invested
3. Material production sector:
4. Industry
5. Agriculture, forestry
6. Transportation, posts-telegraph
7. Commerce, supply
8. Non-material production sector:
9. In which:
10. Public health, physical culture and sports
11. Education, culture
12. Art
13. Science
14. Housing

**1. 67. Chỉ số phát triển vốn đầu tư XDCB của Nhà nước do
trung ương quản lý trong các ngành kinh tế**

(Số bình quân hàng năm từng thời kỳ so với số bình quân
hàng năm của thời kỳ 1955 - 1957)

lần

		1958- 1960	1961- 1965	1966- 1971	1972- 1975
2	Tổng số	2.16	3.28	3.73	5.74
3	Khu vực sản xuất vật chất	2.10	3.38	3.92	5.89
	Riêng :				
4	Công nghiệp	3.09	5.57	4.43	7.00
5	Nông, lâm nghiệp	1.90	4.73	3.09	4.08
6	Vận tải, bưu điện	1.14	1.44	3.58	4.51
7	Thương nghiệp, cung ứng vật tư	2.67	1.84	3.23	5.22
8	Khu vực không sản xuất vật chất	2.60	2.54	2.33	4.68
	Riêng :				
9	Y tế, thể dục, thể thao	0.78	0.67	0.65	1.20
10	Giáo dục, văn hóa Nghệ thuật	2.37	2.58	2.44	6.10
11	Khoa học	4.51	6.05	12.39	14.90
12	Nhà ở	5.80	7.27	2.27	7.23

1. Index of Growth in State Investments in Capital Construction Managed
by the Central Level in the Various Sectors of the Economy
(annual average during each period compared to the annual average during
the period 1955-1957)
2. Total
3. Material production sector
4. Industry
5. Agriculture, forestry
6. Transportation, posts-telegraph
7. Commerce, supply
8. Non-material production sector
9. Public health, physical culture and sports
10. Education, culture, art
11. Science
12. Housing

081 Cơ cấu vốn đầu tư XDCB của Nhà nước do trung ương
quản lý phân theo ngành kinh tế

		1955- 1957	1958- 1960	1961- 1965	1966- 1971	1972- 1975
2	Tổng số	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
3	Khu vực sản xuất vật chất	88.1	85.7	90.8	92.0	90.3
4	Trong đó:					
5	Công nghiệp	28.2	40.4	48.0	33.3	37.4
6	Nông, lâm nghiệp	13.0	11.5	18.8	10.8	9.3
7	Vận tải, bưu điện	37.4	19.9	16.5	36.0	29.5
8	Thương nghiệp, cung ứng vật tư	6.9	8.0	3.9	6.1	6.3
9	Khu vực không sản xuất vật chất	11.9	14.3	9.2	7.4	9.7
10	Trong đó:					
11	Y tế, thể dục thể thao	2.7	1.0	0.6	0.5	0.6
12	Giáo dục, văn hóa, nghệ thuật	3.5	3.9	2.8	2.3	3.7
13	Khoa học	1.0	2.0	1.8	3.2	2.5
14	Nhà ở	1.5	4.0	3.2	0.9	1.8

1. Breakdown of State Investments in Capital Construction Managed by the Central Level by Economic Sector
2. Total
3. Material production sector
4. In which:
5. Industry
6. Agriculture, forestry
7. Transportation, posts-telegraph
8. Commerce, supply
9. Non-material production sector
10. In which:
11. Public health, physical culture and sports
12. Education, culture, art
13. Science
14. Housing

1 69. Chỉ số phát triển vốn đầu tư xây dựng cơ bản của Nhà nước do địa phương quản lý trong các ngành kinh tế (số bình quân hàng năm từng thời kỳ so với số bình quân hàng năm của thời kỳ 1955 - 1967)

		lần			
		1958- 1960	1961- 1965	1966- 1971	1972- 1975
2	Tổng số	3,3	8,2	22,8	40,3
3	Khu vực sản xuất vật chất	3,0	13,3	46,7	71,1
4	Riêng :				
5	Công nghiệp	127,3	703,0	2861,5	3694,5
6	Nông, lâm nghiệp	2,0	8,3	24,9	40,6
7	Vận tải, bưu điện	2,8	11,9	35,1	34,5
8	Thương nghiệp, cung ứng vật tư	—	25,5	247,6	500,0
9	Khu vực không sản xuất vật chất	3,6	4,4	5,1	13,4
10	Riêng :				
11	Y tế, thể dục, thể thao	2,5	3,9	4,6	9,6
12	Giáo dục, văn hóa, nghệ thuật	3,8	5,5	8,0	18,9
13	Nhà ở	—	45,7	90,3	404,0

1. Index of Development of State Investments in Capital Construction Managed by the Local Level in the Various Economic Sectors (annual average during each period compared to the annual average during the period 1955-1967)
2. Total
3. Material production sector
4. In which
5. Industry
6. Agriculture, forestry
7. Transportation, posts-telegraph
8. Commerce, supply
9. Non-material production sector
10. In which
11. Public health, physical culture and sports
12. Education, culture, art
13. Housing

79. Cơ cấu vốn đầu tư xây dựng cơ bản của Nhà nước do
1 địa phương quản lý phân theo ngành kinh tế

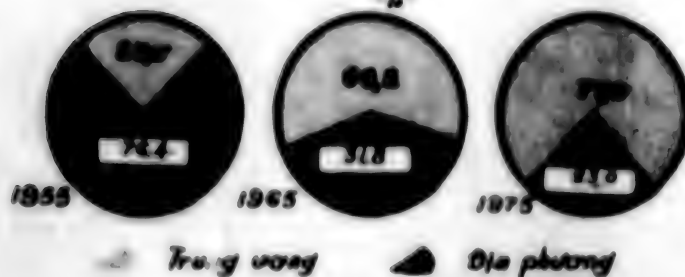
		1955- 1957	1958- 1960	1961- 1963	1964- 1971	1972- 1975
2	Tổng số vốn đầu tư	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
3	Khu vực sản xuất vật chất	43,1	38,8	69,9	87,5	80,0
4	Trong đó:					
5	Công nghiệp	0,2	9,1	20,5	20,9	21,1
6	Nông, lâm nghiệp	30,0	18,2	30,2	32,5	30,5
7	Vận tải, bưu điện	12,6	10,6	18,2	10,2	11,3
8	Thương nghiệp, cung ứng vật tư	0,2	-	0,7	2,6	3,1
9	Khu vực không sản xuất vật chất	56,9	61,2	30,1	12,5	20,0
10	Trong đó:					
11	Y tế, thể dục, thể thao	12,6	9,4	6,0	2,5	3,2
12	Giáo dục, văn hóa, nghệ thuật	9,7	11,0	6,4	3,3	4,0
13	Khoa học	-	0,3	0,4	0,1	0,0
14	Nhà ở	0,5	-	2,7	1,9	5,3

1. Breakdown of State Investments in Capital Construction Managed by the Local Level by Economic Sector
2. Total capital invested
3. Material production sector
4. In which
5. Industry
6. Agriculture, forestry
7. Transportation, posts-telegraph
8. Commerce, supply
9. Non-material production sector
10. In which
11. Public health, physical culture and sports
12. Education, culture, art
13. Science
14. Housing

VI
COMMUNICATIONS
TRANSPORTATION
&
POSTS-TELEGRAPH

CƠ CẤU KHỐI LƯỢNG HÀNG HÓA LUÂN CHUYỂN

PHÂN THEO CẤP QUẢN LÝ
(%)



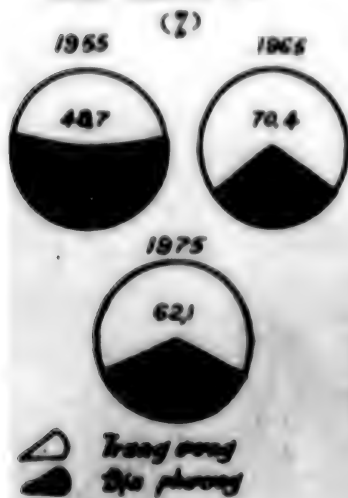
PHÂN THEO NGÀNH VẬN TẢI (%)



1. Breakdown of quantity of Goods Circulated
2. By manage level
4. Central level
5. Local level
6. By transportation sector
7. Railroad
8. Highway
9. River
10. Ocean routes

KHỐI LƯỢNG HÀNH KHÁCH LUÂN CHUYỂN

CƠ CẤU PHÂN THEO CẤP QUẢN LÝ



CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN



CƠ CẤU PHÂN THEO NGÀNH VẬN TẢI (%)



1. Volume of Passengers Transported
2. Breakdown by management level
3. Index of development
4. Central level
5. Local level
6. Breakdown by Transportation Sector
7. Railroad
8. Highway
9. River routes

71. Vốn Nhà nước đầu tư vào giao thông vận tải

1 (số bình quân hàng năm của từng thời kỳ so với số bình quân hàng năm của thời kỳ 1955 - 1957)

	1955-1957	1958-1960	1961-1965	1966-1971	1972-1975
2 Tổng số :	100,0	117,1	171,2	435,4	531,4
3 Theo ngành vận tải					
4 Đường sắt	100,0	80,1	89,4	161,9	212,0
5 Đường ô-tô	100,0	210,7	440,0	11,2	10,3
6 Đường thủy (a)	100,0	124,8	127,7	497,4	842,9
7 Theo cấp quản lý					
Trung ương	100,0	112,9	147,4	360,0	459,7
Địa phương	100,0	288,2	10,3	35,3	34,3

(a) gồm đường sông và đường biển

8 72. Cơ cấu vốn đầu tư của Nhà nước vào giao thông vận tải

	1955-1957	1958-1960	1961-1965	1966-1971	1972-1975
9 Tổng số	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
10 Phân theo ngành vận tải					
Đường sắt	57,6	39,4	30,1	21,4	23,0
Đường ô-tô	20,9	37,8	53,9	34,1	40,3
Đường thủy (a)	21,5	22,8	16,0	24,5	34,1
11 Phân theo cấp quản lý					
Trung ương	97,6	94,2	84,1	80,7	84,4
Địa phương	2,4	5,8	15,9	19,3	15,6

(a) gồm đường sông và đường biển

1. State Investments in Communications-Transportation
(annual average during each period compared to the annual average during the period 1955-1957)
2. Total
3. By transportation sector
4. Railroads
5. Motor transport
6. Water routes (a)
7. By management level
 - Central level
 - Local level
- (a) Includes river and ocean routes
8. Breakdown of State Investments in Communications and Transportation
9. Total
10. By transportation sector:
 - Railroads
 - Motor transport
 - Water routes(a)
11. By management level
 - Central level
 - Local level
- (a) Includes river and ocean routes

1 73. Chiều dài đường giao thông km

		1960	1975
2	Đường sắt	1042	1624
3	trong đó : Đường vận doanh	778	1157
4	Đường ô tô	9058	62779
5	trong đó : Đường Nhà nước quản lý	9058	21687
	Riêng đường nhựa	747	4780
6	Đường sông	5442	6120
7	Đường biển	937	937

8 74. Chỉ số phát triển và cơ cấu khối lượng hàng hóa vận chuyển phân theo ngành vận tải %

	9 Tổng số	10 Đường sắt	11 Đường ô-tô	12 Đường sông	13 Đường biển
		14 Chỉ số phát triển (năm 1960 = 100)			
1960	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1965	152,7	140,6	180,9	132,7	115,1
1971	185,4	188,5	217,6	151,5	158,1
1974	242,9	200,3	343,4	158,8	354,8
1975	246,8	180,3	346,7	176,4	388,7
		15 Cơ cấu (tổng số = 100)			
1965	100,0	14,4	23,1	61,7	0,8
1960	100,0	22,4	38,5	37,2	1,9
1965	100,0	20,6	45,7	32,3	1,4
1971	100,0	22,8	45,2	30,4	1,6
1974	100,0	18,3	54,4	24,0	3,3
1975	100,0	16,4	54,1	26,6	2,9

1. Length of Communication Routes
2. Railroads
3. In which: business transportation routes
4. Motor transport routes
5. In which: state managed routes
asphalt roads
6. River routes
7. Ocean routes
8. Index of Development and Breakdown of the Volume of Cargo Transported by Transport Sector
9. Total
10. Railroad
11. Motor Transport
12. River routes
13. Ocean routes
14. Index of development
15. Breakdown (total=100)

I 75. Chỉ số phát triển và cơ cấu khối lượng hàng hóa luân chuyển phân theo ngành vận tải

	2 Tổng số	Riêng			
		3 Đường sắt	4 Đường ô-tô	5 Đường sông	6 Đường biển
	7	Chỉ số phát triển (năm 1960 = 100)			
1960	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1965	131,5	102,5	183,4	175,6	147,5
1971	172,1	113,9	288,5	242,9	264,1
1974	240,9	120,2	521,3	280,6	842,8
1975	324,8	119,8	536,7	336,4	20,7 lần
		8 Cơ cấu (tổng số = 100)			
1955	100,0	21,6	16,1	59,5	2,8
1960	100,0	59,0	9,0	26,3	5,7
1965	100,0	46,0	12,6	35,1	6,3
1971	100,0	39,1	15,1	37,1	8,7
1974	100,0	30,1	19,5	30,6	19,8
1975	100,0	21,8	14,9	27,2	36,1

1. Index of Development and Breakdown of Quantity of Goods Circulated by Transport Sector
2. Total
3. Railroad
4. Motor Transport
5. River routes
6. Ocean routes
7. Index of development
8. Breakdown (total=100)

1. Bảng phân bổ khối lượng hàng hóa vận chuyển phân theo
hạng phân kinh tế, theo cấp quản lý, theo cơ giới, thô sơ

		1965	1966	1967	1971	1974	1975
2	Tổng số	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
3	Phân theo thành phần kinh tế						
4	Quốc doanh	18.5	43.5	49.7	62.6	75.3	75.37
5	Công tư hợp doanh	-	19.0	14.1	8.0	-	-
6	Hợp tác xã	-	8.5	31.3	29.4	24.7	24.72
7	Cá thể	-	29.0	3.9	-	-	-
8	Tư bản tư doanh	81.5	-	-	-	-	-
9	Phân theo cấp quản lý						
	Trung ương	18.5	38.0	37.2	40.3	40.6	39.7
	Địa phương	81.5	64.0	62.8	59.7	59.4	60.2
10	Phân theo cơ giới thô sơ						
	Cơ giới	-	91.5	90.4	89.4	75.2	75.3
	Thô sơ	-	8.5	9.6	10.6	24.8	24.7

1. Breakdown of Quantity of Goods Transported by Economic Segment, Management Level, Mechanized Equipment and Rudimentary Vehicles
2. Total
3. By economic segment
4. State-operated
5. Joint public-private
6. Cooperative
7. Individual
8. Private capitalist
9. By management level
- Central level
- Local level
10. By mechanized equipment and rudimentary vehicles
- Mechanized equipment
- Rudimentary vehicles

1. Tổng số lượng hàng hóa luân chuyển phân theo thành phần kinh tế theo cấp quản lý, theo cơ giới, thô sơ

		1965	1966	1967	1968	1969
2	Tổng số	1000	1000	1000	1000	1000
3	Phân theo cấp quản lý					
4	Quốc doanh	23.6	22.1	21.1	20.7	20.1
5	Cộng tác hợp doanh	—	2.6	3.6	4.1	4.7
6	Hợp tác xã	—	6.6	10.6	11.2	12.1
7	Cá thể	1.5	1.7	—	—	—
8	Tư bản tư doanh	76.4	—	—	—	—
9	Phân theo cấp quản lý					
	Trung ương	23.6	22.1	21.1	20.7	20.1
	Địa phương	76.4	20.4	37.8	36.1	34.9
10	Phân theo cơ giới, thô sơ					
	Cơ giới	—	82.8	81.0	87.8	88.0
	Thô sơ	—	17.2	19.0	12.1	12.0

11. Tổng số vận chuyển hàng hóa theo ngành vận tải

		12	13	14	15	16	17
	Danh sách chung	Đường bộ	Đường sắt	Đường biển	Đường hàng không	Đường ống	Đường khác
1965	71	100	12	1	—	—	—
1966	75	100	11	11	—	—	—
1967	87	100	12	10	—	—	—
1971	98	100	13	11	—	—	—
1974	94	100	14	12	—	—	—
1975	121	100	15	13	—	—	—

a) Không kể hàng vận chuyển bằng phương tiện thô sơ đường bộ b) Tổng cả vận tải trong và ngoài nước

1. Breakdown of Quantity of Goods Circulated by Economic Segment, Level of Management, Mechanized Equipment and Rudimentary Vehicles
2. Total
3. By economic segment
4. State-operated
5. Joint public-private
6. Cooperative
7. Individual
8. Private capitalist
9. By management level:
Central level
Local level
10. By mechanized equipment, rudimentary vehicles:
mechanized equipment
rudimentary vehicles
11. Average Distance 1 Ton of Cargo Is Transported
12. Overall average
13. By transport sector
14. Railroad
15. Motor transport (a)
16. River routes
17. Ocean routes (b)
- (a) Does not include cargo transported by rudimentary highway vehicles
- (b) Includes domestic and foreign transportation

1 79. Khối lượng hành khách vận chuyển

1 Năm	2 Tổng số	3 Theo cấp quản lý		4 Theo ngành vận tải		
		5 Trung ương	6 Địa phương	7 Đường sắt	8 Đường ô-tô	9 Đường sông-luân
		10 Đơn vị: triệu người				
1955	6.7	3.1	1.6	3.1	1.4	0.2
1957	18.6	11.0	7.9	14.6	2.8	0.6
1960	21.4	14.8	6.6	13.8	7.2	0.4
1965	34.0	18.9	17.1	15.7	17.3	1.0
1971	64.4	21.5	32.9	20.4	33.1	1.2
1974	73.4	25.7	46.3	23.6	40.1	1.7
1975	76.3	26.7	49.6	25.2	43.2	1.8
11. Chỉ số phát triển (năm 1955 = 1) = 100						
1957	4.0	3.5	4.9	3.1	1.4	2.5
1960	3.2	4.8	4.1	4.7	5.1	2.0
1965	7.2	5.8	16.7	5.1	12.4	5.0
1971	11.8	6.9	20.6	6.5	23.6	6.0
1974	15.3	8.1	29.0	7.6	32.9	8.5
1975	16.2	8.6	30.8	8.1	30.2	9.0
12. Cơ cấu tổng số = 100% = 100						
1955	100.0	46.3	24.0	46.3	20.8	4.1
1957	100.0	59.2	42.5	57.3	15.2	2.8
1960	100.0	69.2	30.8	64.5	33.6	2.0
1965	100.0	55.7	50.1	46.2	50.9	2.9
1971	100.0	33.5	50.5	31.5	51.6	2.5
1974	100.0	35.1	63.1	32.1	53.2	2.7
1975	100.0	35.0	64.7	33.0	51.6	2.4

1. Volume of Passengers Transported
2. Total
3. By Management level
4. By transport sector
5. Central Level
6. Local level
7. Railroad
8. Motor transport
9. River, ocean routes
10. Millions of persons
11. Index of development
12. Breakdown (total=100)

1	2. Total passengers transported (millions)				
	3. By management level		4. By transport sector		
	5	6	7	8	9
Year	Central level	Local level	Railroad	Motor transport	River, ocean routes

10 Total passengers (millions)

1965	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1967	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1969	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1970	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1971	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1972	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1973	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

11. Index of development (base 1965 = 100)

1967	100	100	100	100	100
1969	100	100	100	100	100
1970	100	100	100	100	100
1971	100	100	100	100	100
1972	100	100	100	100	100
1973	100	100	100	100	100

12. Breakdown (total=100 percent)

1965	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1967	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1969	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1970	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1971	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1972	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1973	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

1. Volume of Passengers Circulated
2. Total
3. By management level
4. By transport sector
5. Central Level
6. Local Level
7. Railroad
8. Motor transport
9. River, ocean routes
10. Millions of persons per kilometer
11. Index of development
12. Breakdown (total=100 percent)

Biểu báo lượng và doanh thu bưu điện

	1967	1968	1969	1970	1971
2 Sản lượng					
3 Bưu phẩm gửi đi - triệu đơn	207	216	274	308,2	317,3
4 Bưu kiện gửi đi - nghìn gói	10,0	22,0	204,5	207,0	407,8
5 Thư và điện chuyển tiền - nghìn hồ	114,0	256,0	300,0	315,0	320,0
6 Báo chí phát hành - triệu tờ	23,2	33,0	74,2	93,7	107,5
7 Điện báo - triệu tổng	12,2	21,0	33,4	48,1	67,7
8 Điện thoại đường dài - nghìn đơn vị	1910,0	3036,0	5394,0	5507,0	6200,0
9 Doanh thu - triệu đồng	5,5	11,8	27,4	28,6	42,0
10 Thu bưu chính	2,2	5,0	11,0	12,2	15,5
11 Thu điện chính	3,3	6,8	16,4	16,4	26,5
12 Thu phát hành báo chí	0,8	1,0	1,0	1,0	2,7
13 Sản lượng	Chỉ số phát triển (năm 1967=100)				
14 Bưu phẩm gửi đi	1,0	1,0	4,2	5,2	5,7
15 Bưu kiện gửi đi	1,0	2,0	12,8	10,6	31,1
16 Thư và điện chuyển tiền	1,0	2,1	7,8	4,5	5,4
17 Báo chí phát hành	1,0	2,3	3,2	4,0	4,6
18 Điện báo	1,0	1,7	2,7	3,9	5,5
19 Điện thoại đường dài	1,0	2,1	2,8	2,9	3,1
20 Doanh thu	1,0	2,1	4,2	4,5	6,6
21 Bao gồm					
22 Thu bưu chính	1,0	2,2	5,0	5,5	7,0
23 Thu điện chính	1,0	2,4	4,3	4,5	7,4

1. Posts-Telegraph, Volume and Revenues
2. Volume
3. Postal matter delivered-millions of pieces
4. Parcels delivered-millions
5. Letters and money transfer telegrams-thousands
6. Press materials-millions
7. Telegrams-millions
8. Long distance telephone calls-thousands
9. Revenues-millions of dong
10. Postal service revenues
11. Telegram revenues
12. Press distribution revenues
13. Volume
14. Postal matter delivered
15. Parcels delivered
16. Letters and money transfer telegrams
17. Press materials delivered
18. Telegrams
19. Long distance telephone calls
20. Business revenues
21. Including:
22. Postal service revenues
23. Telegraphic service revenues
24. Index of development

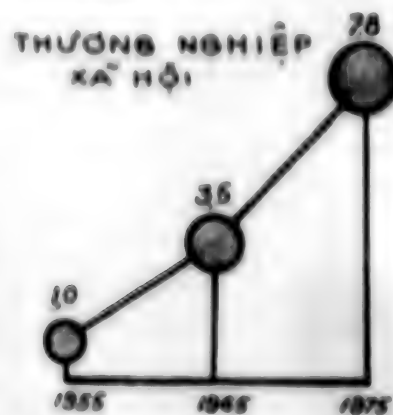
VII

CONTENTS

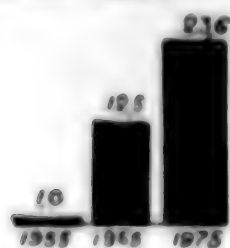
NỘI THƯƠNG

CHỈ SỐ PHÁT TRIỂN TỔNG MỨC BÁN LẺ

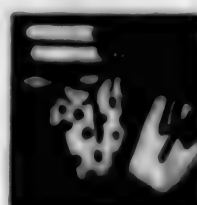
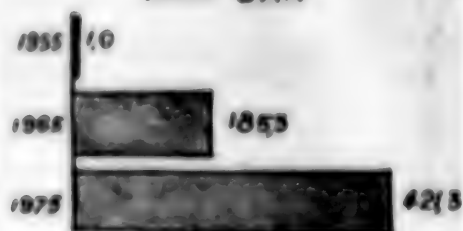
(Năm 1955 = 100%)



THƯƠNG NGHIỆP
QUỐC DOANH

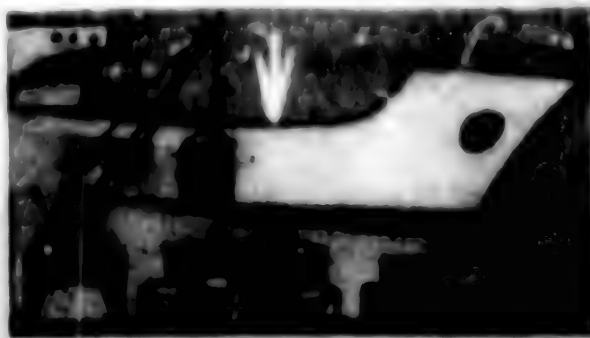


HỢP TÁC KÁ
MUA BÁN

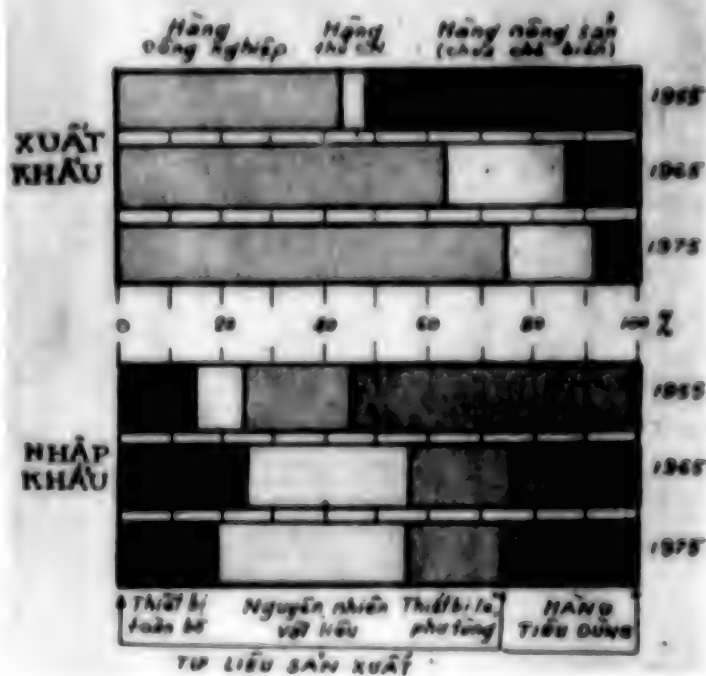


1. Nội Thương
2. Chỉ số Phát triển Tổng mức Bán lẻ
3. Thương nghiệp xã hội
4. Thương nghiệp quốc doanh
5. Hợp tác xã mua bán

NGOẠI THƯƠNG



CƠ CẤU TỔNG TRỊ GIÁ XUẤT KHẨU, NHẬP KHẨU



1. Foreign Trade
 2. Breakdown of Total Value of Exports and Imports
 4. Industrial goods
 5. Handicraft goods
 6. Agricultural products (not processed)
 7. Exports
 8. Imports
 9. Complete equipment sets
 10. Raw materials, fuels and supplies
 11. Individual pieces of equipment, spare parts
 12. Consumer goods
- } Instruments of production

1. 82. Một số chỉ tiêu chính của thương nghiệp quốc doanh

	2. Chỉ số phát triển (năm 1955 = 1 lần)			3. Tỷ trọng của thương nghiệp quốc doanh trong tổng mức bán lẻ của thương nghiệp thuần túy - (%)
	4. Số cửa hàng	5. Công nhân viên chức làm ngoại thương (a)	6. Mức bán lẻ (b)	
1955	1.0	1.0	1.0	20.1
1957	1.0	3.0	2.1	27.2
1960	3.7	6.4	5.9	52.0
1965	10.1	7.4	12.5	73.0
1971	11.5	9.8	18.8	66.7
1974	12.0	10.6	21.2	62.1
1975	12.5	11.2	23.6	64.3

(a) Bao gồm cả công nhân viên chức làm ngoại thương

(b) Không kể mức bán lẻ hàng tự chế của ăn uống quốc doanh

7

83. Một số chỉ tiêu chính của hợp tác xã mua bán

	8. Chỉ số phát triển (năm 1955 = 1 lần)				9. Tỷ trọng của HTX mua bán trong tổng mức bán lẻ của thương nghiệp thuần túy - (%)
	10. Số cửa hàng	11. Số tiền cổ phần	12. Số xã viên	13. Mức bán lẻ (a)	
1955	1.0	1.0	1.0	1.0	0.1
1957	6.6	5.0	4.5	33.4	5.5
1960	30.8	9.0	8.3	182.6	22.3
1965	83.8	17.9	18.9	185.3	15.0
1971	73.0	26.3	24.5	322.7	13.9
1974	67.2	33.1	21.7	400.8	10.3
1975	69.1	35.7	22.3	421.3	15.9

(a) Không bao gồm mức bán lẻ ăn uống công cộng của hợp tác xã mua bán

1. Some Primary Indices of State-Operated Commerce
2. Index of Development
3. Percentage which state-operated commerce comprises of total retail sales of pure commerce
4. Number of stores
5. Average number of manual workers and civil servants (a)
6. Level of retail sales (b)
- (a) Includes manual workers and civil servants in foreign trade
- (b) Does not include the retail sales of products prepared by state-operated restaurants
7. Some Primary Indices of Marketing Cooperatives
8. Index of development
9. Percentage which marketing cooperatives comprise of total retail sales of pure commerce
10. Number of stores
11. Money in shares
12. Number of cooperative members
13. Level of retail sales(a)
- (a) Does not include the retail sale of public food and beverages by marketing cooperatives

1 84. Cửa hàng bán lẻ của thương nghiệp quốc doanh

%

		1965	1968	1971	1975
		20 Chỉ số phát triển (năm 1964 = 100)			
2	Tổng số	139.1	102.0	157.4	172.4
3	Thương nghiệp bán lẻ	134.7	149.9	147.0	161.3
4	Lương thực	143.3	101.5	103.3	120.5
5	Thực phẩm	141.8	208.2	210.8	233.2
6	Công nghệ phẩm	131.0	143.6	149.0	158.9
7	Vật liệu kiến thiết	202.7	238.8	103.6	225.5
8	Dược phẩm	109.5	178.4	151.5	160.6
9	Sách, báo	106.3	110.2	119.1	122.4
10	Ăn uống công cộng	188.4	297.7	273.9	297.0
		21 Cơ cấu (tổng số = 100)			
11	Tổng số	100.0	100.0	100.0	100.0
12	Thương nghiệp bán lẻ	88.9	84.9	85.7	85.9
13	Lương thực	24.5	14.9	15.6	16.7
14	Thực phẩm	14.8	18.6	19.4	19.6
15	Công nghệ phẩm	26.0	24.5	26.2	25.5
16	Vật liệu kiến thiết	7.4	7.5	6.2	6.6
17	Dược phẩm	9.9	13.8	12.1	11.7
18	Sách, báo	6.3	5.6	6.2	5.8
19	Ăn uống công cộng	11.1	15.1	14.3	14.1

1. Retail Stores of State-Operated Commerce

2. Total

3. Retail commerce

4. Grain

5. Food products

6. Industrial goods

7. Building materials

8. Pharmaceuticals

9. Books, magazines

10. Public food

11. Total

12. Retail commerce

13. Grain

14. Food products

15. Industrial goods

16. Building materials

17. Pharmaceuticals

18. Books, magazines

19. Public food

20. Index of development

21. Breakdown (total=100)

85. Công nhân viên chức bình quân trong danh sách của
1 thương nghiệp quốc doanh thuộc hệ thống Bộ Nội thương
và Bộ Lương thực thực phẩm

		1965	1968	1971	1975
	2 Chỉ số phát triển (năm 1964 = 100)				
3	Tổng số	112,5	152,1	146,9	180,4
	Nhân viên thương nghiệp	113,1	148,3	137,6	169,5
	Nhân viên kinh doanh thương nghiệp	113,8	140,4	136,0	158,3
4	Nhân viên bán hàng và trực tiếp kinh doanh	110,9	137,4	137,1	157,3
5	Nhân viên quản lý hành chính	94	188,6	132,5	161,4
6	Nhân viên ngoài kinh doanh	95	121,1	178,0	457,8
7	Nhân viên ăn uống công cộng	105,6	178,9	212,7	257,7
	16 Cơ cấu (tổng số = 100)				
8	Tổng số	100,0	100,0	100,0	100,0
9	Nhân viên thương nghiệp	88,4	85,5	82,2	82,4
10	Nhân viên ăn uống công cộng	11,6	14,5	17,8	17,6
11	Tổng số nhân viên thương nghiệp	100,0	100,0	100,0	100,0
12	Nhân viên kinh doanh thương nghiệp	96,8	96,9	95,1	89,8
13	Nhân viên bán hàng và trực tiếp kinh doanh	78,1	68,2	73,4	68,3
14	Nhân viên quản lý hành chính	18,7	28,7	21,7	21,2
15	Nhân viên ngoài kinh doanh thương nghiệp	3,2	31,1	4,0	19,2

1. Average Number of Manual Workers and Civil Servants on the Rosters of State-Operated Commerce Stores Under the Ministry of Home Trade and the Ministry of Food
2. Index of development
3. Total
Commerce personnel
Business personnel in commerce
4. Sales personnel and direct business personnel
5. Administrative management personnel
6. Non-business personnel
7. Public food and beverage personnel
8. Total
9. Commerce personnel
10. Public food and beverage personnel
11. Total commerce personnel
12. Commerce business personnel
13. Sales and direct business personnel
14. Administrative management personnel
15. Non-commerce business personnel
16. Breakdown (total=100)

1 86. Tổng trị giá hàng hóa do ngành thương nghiệp
thu mua trong nước (a)

	2 Tổng số	3 Chia ra		
		4 Hàng công nghiệp	5 Hàng nông sản	
			6 Tổng số	7 Trong đó ? Lương thực
8 Chỉ số phát triển (năm 1955 = 1) - lần				
1955	1.0	1.0	1.0	1.0
1957	2.7	7.4	1.7	1.5
1960	6.3	22.3	2.9	1.0
1965	9.9	34.9	4.4	2.7
1971	12.5	49.6	4.4	2.4
1974	14.3	57.1	4.0	2.5
1975	15.5	60.4	5.8	3.0
9 Cơ cấu (tổng số = 100) - %				
1955	100.0	17.9	82.1	77.6
1957	100.0	48.1	51.9	41.4
1960	100.0	63.6	36.4	23.9
1965	100.0	63.2	36.8	21.2
1971	100.0	70.9	29.1	15.0
1974	100.0	71.7	28.3	14.0
1975	100.0	69.5	30.5	14.8

(a) Không kể sản phẩm ngành ngoại thương thu mua để xuất khẩu, xí nghiệp công nghiệp trực tiếp mua ở chỗ bán, nông trường giao nộp. Từ năm 1972 không bao gồm ngành vật tư nông nghiệp mua

1. Total Value of Goods Domestically Purchased by the Commerce Sector(a)
2. Total
3. Breakdown
4. Industrial goods
5. Agricultural products
6. Total
7. Grain
8. Index of development
9. Breakdown (total=100)
- (a) Does not include the products purchased by the foreign trade sector for exportation, products directly purchased by industrial enterprises for processing or products turned over by state farms. Since 1972, purchases by the agricultural supply sector have not been included.

1 87. Chỉ số giá thu mua nông sản phẩm

	Bảng				
	2 Chỉ số chung	4 Cây lương thực	5 Cây công nghiệp	6 Lâm thủy sản	7 Sân phân
	1956 = 100				
1957	103.2	96.1	104.0	123.1	110.5
1960	103.2	98.3	92.3	126.0	104.1
1965	115.1	120.3	90.0	119.8	117.3
1968	115.6	120.5	100.8	120.0	117.3
	1960 = 100				
1965	114.3	128.3	107.2	100.0	112.8
1968	114.5	128.5	107.7	100.0	113.1
1971	145.0	184.0	120.0	100.0	154.5
1974	164.2	198.0	122.0	100.6	167.6
1975	170.0	199.0	126.0	101.0	177.0
	1965 = 100				
1971	120.9	143.6	119.9	100.0	137.0
1974	143.7	154.3	113.8	100.6	148.6
1975	148.7	155.1	117.5	101.0	156.9

1. Index of Value of Agricultural Products Purchased
2. General index
3. Breakdown
4. Grain crops
5. Industrial crops
6. Forestry and native products
7. Livestock products

1 88. Tổng mức bán lẻ của thương nghiệp xã hội

	4 Tổng mức bán lẻ	2 Chia ra			
		3 Thị trường có tổ chức			8 Thị trường không có tổ chức
		Tổng số 11	5 Trong đó		
			6 Quốc doanh	7 Hợp tác xã mua bán	
9 Chỉ số phát triển (năm 1955 = 1) - lần					
1955	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
1967	1.8	3.3	2.1	33.4	1.5
1969	2.4	10.4	6.1	184.9	0.58
1965	3.5	16.5	13.7	195.9	0.64
1971	6.4	26.0	20.7	334.8	2.0
1974	7.5	29.6	23.5	418.4	2.6
1975	7.8	32.0	26.0	436.0	2.4
10 Cơ cấu (tổng số = 100) - %					
1955	100.0	18.2	17.7	0.2	81.8
1967	100.0	32.4	20.6	4.5	67.6
1969	100.0	80.1	45.7	19.2	19.9
1965	100.0	85.1	68.8	13.6	14.9
1971	100.0	74.4	63.4	14.3	25.6
1974	100.0	71.4	55.3	13.7	28.6
1975	100.0	75.0	59.3	13.8	25.0

1. Total Retail Sales of Social Commerce
2. Breakdown
3. Organized market
4. Total retail sales
5. In which
6. State-operated
7. Marketing cooperatives
8. The unorganized market
9. Index of development
10. Breakdown (total=100 percent)
11. Total

1. Tổng mức bán lẻ các thương nghiệp thuần túy

	2. Chia ra				
	3. Thị trường có tổ chức				4. Thị trường không có tổ chức
	5. Tổng mức bán lẻ	6. Tổng số	7. Trong đó:		
			8. Quốc doanh	9. Hợp tác xã thương mại	
10. Chỉ số phát triển (năm 1955 = 1,0) - %					
1955	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
1957	1,7	3,3	2,1	12,5	1,3
1960	2,3	10,1	5,9	162,9	0,2
1965	3,4	15,1	12,3	183,3	0,12
1971	5,7	72,8	18,8	312,7	1,2
1974	6,6	26,2	21,2	400,8	1,0
1975	7,4	28,9	23,6	521,1	1,3
11. Cơ cấu (tổng số = 100) - %					
1955	100,0	20,6	20,1	0,3	79,4
1957	100,0	39,6	25,2	0,3	69,4
1960	100,0	90,8	52,0	22,4	9,2
1965	100,0	90,2	75,5	15,0	9,8
1971	100,0	82,7	66,7	16,0	17,3
1974	100,0	76,5	62,7	16,3	23,5
1975	100,0	80,4	64,3	16,3	19,6

1. Tổng Retail Sales of Pure Commerce
2. Breakdown
3. Organised market
4. The unorganised market
5. Total retail sales
6. Total
7. In which
8. State-operated
9. Marketing cooperatives
10. Index of development
11. Breakdown (total=100 percent)

1 90. Tổng mức bán lẻ của ăn uống công cộng

	4 Tổng mức bán lẻ	2 Chia ra			9 Thị trường không có tổ chức
		3 Thị trường có tổ chức			
		5 Tổng số	6 Trong đó :		
			7 Quốc doanh	8 Hợp tác xã mua bán	
10 Chỉ số phát triển (năm 1960 = 1) - lần					
1960	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
1965	1.5	2.7	4.3	4.5	0.72
1968	1.4	3.6	5.3	2.0	0.67
1971	3.8	3.5	6.8	5.1	4.0
1974	5.9	4.5	8.9	7.5	3.3
1975	4.1	5.3	11.0	6.2	3.2
11 Cơ cấu (tổng số = 100) - %					
1960	100.0	40.0	17.3	3.9	59.1
1965	100.0	71.9	49.1	11.7	28.1
1968	100.0	72.6	63.7	5.5	27.4
1971	100.0	37.6	30.7	5.3	62.4
1974	100.0	37.5	31.1	5.9	62.5
1975	100.0	53.3	46.6	6.0	46.7

1. Total Retail Sales of Public Food and Beverage Sector
2. Breakdown
3. Organized market
4. Total retail sales
5. Total
6. In which
7. State-operated
8. Marketing cooperatives
9. The unorganized market
10. Index of development
11. Breakdown (total=100 percent)

1. Mối hàng cho tiêu do thương nghiệp quốc doanh
và hợp tác xã mua bán bán là
(năm 1965 so với 1955)

		1955	1965	1975
2	Tổng mức bán lẻ	184.3	281.0	363.1
3	Gạo	145.0	223.7	254.0
4	Thịt	163.8	202.4	268.3
5	Nước mắm, nước chấm	241.1	297.4	374.5
6	Đường	248.2	411.8	517.0
7	Thuốc lá	261.2	368.9	445.7
8	Vải, lụa, quần áo may sẵn	151.0	215.0	230.2
9	Xà phòng giặt	323.0	609.0	863.6
10	Dầu hỏa	247.0	404.6	551.1
11	Diêm	133.8	124.2	182.0
12	Giấy viết	218.2	331.8	400.1
13	Thuốc bệnh	187.0	310.3	368.3
14	Xe đạp	315.7	271.0	361.5

1. Primary Products Sold Retail by State-Operated Commerce and Marketing Cooperatives
2. Total retail sales
3. Rice
4. Meat
5. Fish sauce, soy sauce
6. Sugar
7. Tobacco
8. Cotton cloth, silk, ready-made clothing
9. Laundry powder
10. Kerosene
11. Matches
12. Writing paper
13. Medicine
14. Bicycles

92. Chỉ số giá bán lẻ hàng hóa

		Bảng 1		
		2 Chỉ số chung	3 Lương thực: thực phẩm	4 Không phải lương thực: thực phẩm
5	Thị trường xã hội	6 năm trước = 100		
	1956	121.8	112.1	132.0
	1960	103.2	105.7	99.8
	1965	99.8	99.4	100.0
	1971	96.0	93.5	99.9
	1974	105.3	108.8	101.3
	1975	101.7	101.9	100.1
7	Thị trường có tổ chức	8 năm trước = 100		
	1965	98.5	98.6	99.0
	1971	100.0	100.3	101.0
	1974	100.5	100.0	101.1
	1975	100.9	102.8	99.3
		1964 = 100		
	1965	98.5	98.6	99.0
	1971	100.3	98.7	102.3
	1974	100.3	100.7	100.8
	1975	101.1	103.5	100.1

1. Index of Retail Prices
2. General index
3. Grain, food products
4. Non-grain-food products
5. Social market
6. Previous year=100
7. Organized market
8. Previous year=100

1 93. Số nước buôn bán với Việt Nam

quốc

	1955	1957	1959	1961	1971
2 Tổng số	10	18	22	17	21
3 Các nước xã hội chủ nghĩa	7	9	15	12	14
4 Các nước khác	3	9	12	25	24

5 94. Cơ cấu hàng hóa xuất khẩu

%

	1955	1957	1959	1961	1971
6 Tổng trị giá	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
7 Hàng công nghiệp	43.7	36.0	47.0	51.7	71.1
8 Hàng thủ công nghiệp	5.1	5.7	24.8	28.3	19.4
9 Hàng nông sản chưa chế biến	51.2	58.3	27.5	19.8	8.9

10 95. Cơ cấu hàng hóa nhập khẩu

%

	1955	1957	1959	1961	1971
11 Tổng giá trị	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
12 Tư liệu sản xuất	44.9	46.0	87.0	70.5	69.7
13 trong đó:					
14 Thiết bị toàn bộ	14.3	15.0	29.7	24.0	18.2
15 Nguyên, nhiên, vật liệu	9.7	33.6	34.2	23.7	21.4
16 Hàng tiêu dùng	55.1	34.0	13.0	23.5	20.1

1. Number of Countries Trading with Vietnam

2. Total

3. Socialist countries

4. Other countries

5. Breakdown of Export Goods

6. Total value

7. Industrial goods

8. Handicraft goods

9. Unprocessed agricultural products

10. Breakdown of Import Goods

11. Total value

12. Instruments of production

13. Including

14. Complete equipment sets

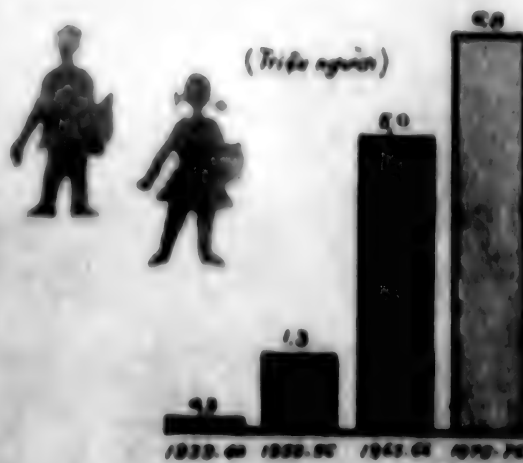
15. Raw materials, fuels and supplies

16. Consumer goods

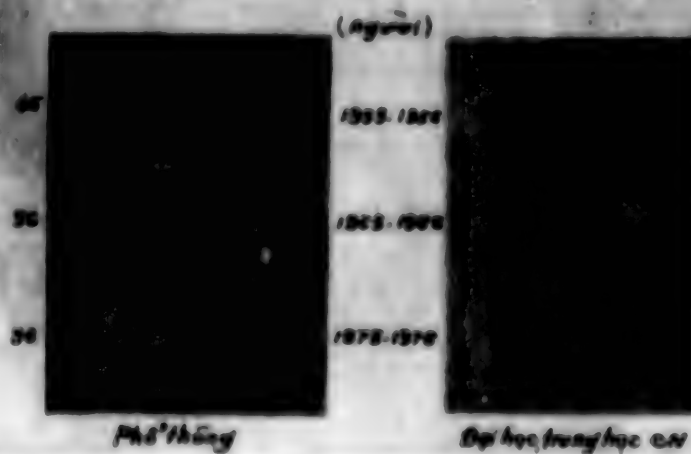
VIII

STANDARD OF LIVING
EDUCATION
CULTURE
PUBLIC HEALTH

SỐ NGƯỜI ĐI HỌC

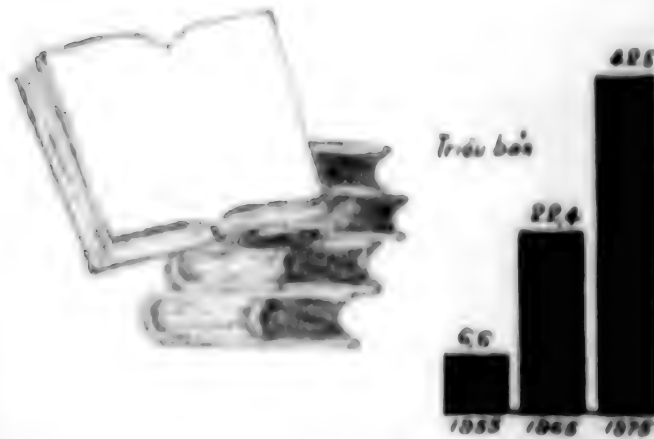


SỐ HỌC SINH TÍNH TRÊN 1 GIÁO VIÊN

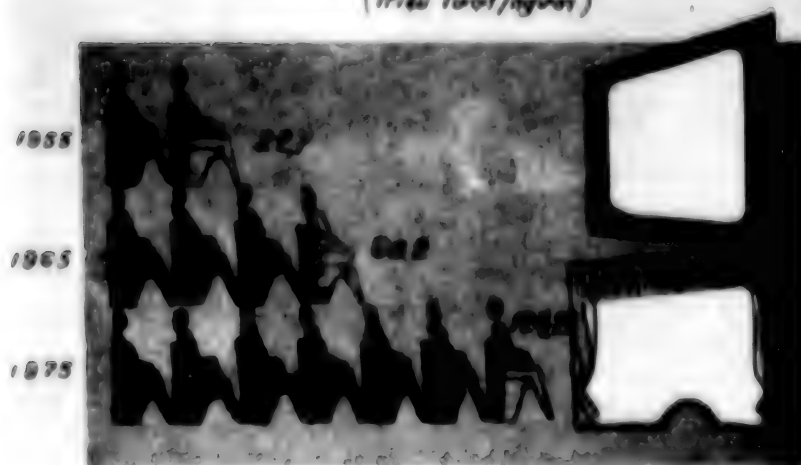


1. School Enrollment
2. (millions of persons)
3. Number of Students per Teacher
4. (persons)
5. General school
6. Colleges, vocational middle schools

SÁCH XUẤT BẢN



SỐ NGƯỜI XEM CHIẾU BÓNG VÀ NGHỆ THUẬT SÂN KHẤU (Triệu lượt/người)



1. Books Published
2. millions of copies
3. Number of Persons Attending Movies and Theatrical Art Productions (millions)

SỐ Y, BÁC SĨ



SỐ DƯỢC SĨ



SỐ GIƯỜNG BỆNH

ngàn giường



1. Number of Physicians and Doctors
2. Thousands of persons
3. Number of pharmacists
4. Persons
5. Number of hospital beds (thousands)

A. DỜI SỐNG

- 1 96. Chỉ số phát triển tiền lương bình quân tháng của công nhân viên chức trong các ngành kinh tế quốc dân (năm-1955 = 100)

		1957	1960	1965	1971	1975
2	Bình quân chung	130,5	157,3	156,1	161,4	178,6
3	Khu vực sản xuất vật chất	155,1	182,5	180,4	190,5	215,4
4	Riêng :					
5	Công nghiệp	129,8	142,5	142,7	145,3	167,1
6	Nông, lâm nghiệp	136,9	156,2	163,9	177,7	189,8
7	Xây dựng cơ bản	179,0	235,5	231,8	255,1	294,9
8	Vận tải	159,1	230,5	177,7	190,6	226,1
9	Bưu điện	143,3	194,3	166,9	166,2	182,8
10	Thương nghiệp, cung cấp vật tư	156,0	179,8	184,0	198,4	209,4
11	Khu vực không sản xuất vật chất	126,9	147,0	148,3	144,6	152,8

- 12 97. Tỷ trọng cung cấp của Nhà nước trong số chi của gia đình công nhân viên chức (số chi từng khoản = 100)

		1960	1965	1971	1975
13	Tổng số chi	66,4	76,4	69,7	61,8
14	Chi ăn	62,0	73,4	69,2	63,6
15	Chi may mặc	86,0	96,4	94,9	89,4
16	Chi mua sắm hàng hóa khác	70,2	86,0	82,4	72,5
17	Chi không phải hàng hóa	75,1	78,4	62,6	56,9

A. LIVING STANDARD

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Index of Growth of Average Monthly Wage of the Manual Workers and Civil Servants in the Various Sectors of the National Economy | 13. Total expenditures |
| 2. Overall average | 14. Expenditures on food |
| 3. Material production sector | 15. Expenditures on ready-made clothing |
| 4. In which | 16. Expenditures on other goods |
| 5. Industry | 17. Expenditures not for goods |
| 6. Agriculture, forestry | |
| 7. Capital construction | |
| 8. Transportation | |
| 9. Posts-telegraph | |
| 10. Commerce, supply | |
| 11. Non-material production sector | |
| 12. Percentage of the Expenses of the Families of Manual Workers and Civil Servants Supplied by the State (expenditures on each item=100) | |

1 98. Mua hàng hóa và bán sản phẩm của xã viên hợp tác xã
nông nghiệp tính bình quân cho một hộ trong năm
(tính theo giá hiện hành)

%

	1961	1965	1971	1975
2 Chỉ số phát triển (năm 1961 = 100)				
3 Tổng số mua hàng hóa	100,0	124,6	176,5	225,1
Riêng mua của Nhà nước	100,0	158,5	209,8	260,9
4 Tổng số bán sản phẩm	100,0	131,5	172,7	228,6
Riêng bán cho Nhà nước	100,0	203,1	210,8	275,8
5 Tỷ lệ mua hàng hóa so với bán sản phẩm với Nhà nước	180,8	148,1	188,9	179,5

6 99. Cơ cấu mua hàng hóa và bán sản phẩm với Nhà nước
của xã viên hợp tác xã nông nghiệp tính bình quân cho
1 hộ trong năm

%

	1965	1971	1975
7 Tổng số mua	100,0	100,0	100,0
8 Mua tư liệu sinh hoạt	90,9	88,0	81,4
9 Mua tư liệu sản xuất	2,0	3,7	5,5
10 Mua vật liệu xây dựng	6,5	6,2	10,2
11 Mua tài sản	0,6	2,1	2,9
12 Tổng số bán	100,0	100,0	100,0
13 Bán sản phẩm trồng trọt	25,5	18,0	13,7
14 Bán sản phẩm chăn nuôi	66,2	73,1	77,2
15 Bán sản phẩm nghề phụ thủ công	8,3	8,9	9,1

1. The Purchase of Goods and Sale of Products by Agricultural Cooperative Members per Household During the Year (computed at current prices)
2. Index of development
3. Total goods purchased
Purchases by the state
4. Total products sold
Products sold to the state
5. Percentage of goods purchased compared to products sold to the state
6. Breakdown of Goods Purchased and Products Sold from and to the State by Agricultural Cooperative Members per Household during the Year
7. Total purchases
8. Purchase of instruments of consumption
9. Purchase of instruments of production
10. Purchase of building materials
11. Purchase of property
12. Total sales
13. Sale of crop products
14. Sale of livestock products
15. Sale of subsidiary handicraft products

B. GIÁO DỤC .

1 100. Số người đi học

2 nghìn người

	3 Tổng số	Chia ra :				
		4 Vò làng	5 Phổ thông	6 Bổ túc văn hóa	7 Trung học C. N	8 Đại học
1939 - 1940	278,4	98,7	178,7	—	0,4	0,6
1955 - 1956	1288,0	552,5	716,1	15,4	2,8	1,2
1967 - 1968	2068,8	857,0	1008,3	191,5	8,3	3,7
1960 - 1961	4536,7	795,0	1890,6	1794,7	30,7	16,7
1965 - 1966	4968,8	809,9	2934,9	1129,8	60,0	34,2
1971 - 1972	6170,6	1058,0	4585,6	390,7	74,3	62,0
1973 - 1974	6287,2	876,7	4966,1	320,8	61,4	54,2
1974 - 1975	6630,9	908,5	5151,5	445,5	69,8	55,5
1975 - 1976	6796,9	908,6	5307,4	436,3	83,5	61,1

B. EDUCATION

1. Number of Persons Attending School
2. Thousands of persons
3. Total
4. Kindergarten
5. General school
6. Supplementary education
7. Vocational middle schools
8. Colleges

101. Lớp học, giáo viên và học sinh vô lương²
 1 (số liệu giữa năm học)

	4 Lớp học (lớp)	Giáo viên (người)		Học sinh (nghìn người)	
		5	6	7	8
		Tổng số	Trong đó: Nữ	Tổng số	Trong đó: Nữ
	1965 - 1966	28511	27890	14216	559.0 395.4
	1968 - 1969	33496	31284	20681	1137.5 581.6
	1971 - 1972	36191	32077	27743	1058.0 493.2
	1973 - 1974	31774	30130	24582	876.7 445.7
	1974 - 1975	33230	31814	23682	908.5 437.1
	1975 - 1976	33840	33153	26229	908.8 454.9
9	Năm học 1975-1976				
10	phân theo vùng				
11	Miền núi	9887	9722	6433	243.7 118.3
12	Trung du	4778	5186	3816	121.3 62.0
13	Đồng bằng Bắc-bộ	10872	10188	9519	336.5 165.8
14	Khu 4 cũ	8035	8057	6861	207.1 108.8

1. Kindergarten Classrooms, Teachers and Pupils
(mid-school year data)
2. Teachers
3. Pupils (thousands)
4. Classrooms
5. Total
6. Women
7. Total
8. Women
9. 1975-1976 school year
10. By region
11. The mountains
12. The midlands
13. The Red River Delta
14. Former Zone 4

1 103. Trường học, lớp học, giáo viên phổ thông
(số liệu giữa năm học)

		1955- 1956	1957- 1958	1959- 1961	1963- 1965	1974- 1975	1975- 1976
2	Trường học - cái	4495	6007	7066	10294	11053	11832
3	Cấp 1	4128	4640	6006	7018	6545	6508
4	Cấp 2	338	322	980	2083	4714	4833
5	Cấp 3	29	36	71	203	304	401
6	Lớp học - lớp	17584	23004	41447	71060	129447	132343
7	Cấp 1	16167	20563	30458	55103	85336	86214
8	Cấp 2	1297	2188	4455	14235	37022	30680
9	Cấp 3	120	253	534	1772	6189	6449
10	Tổng số giáo viên-người	16013	23340	44401	80488	168023	170611
11	Cấp 1	14166	19843	36802	51901	94696	93071
12	Cấp 2	1595	3016	6526	24207	61850	67800
13	Cấp 3	252	481	1073	4380	15068	15731
14	Riêng giáo viên nữ - người	858	1451	5451	18586	90032	104340
15	Cấp 1	767	1261	4616	12208	57775	57827
16	Cấp 2	91	172	720	5590	35063	30055
17	Cấp 3	-	18	106	698	6094	6528

1. General Schools, Classrooms and Teachers (mid-school year data)
2. Schools-number
3. Level I
4. Level II
5. Level III
6. Classrooms-number
7. Level I
8. Level II
9. Level III
10. Total number of teachers
11. Level I
12. Level II
13. Level III
14. Female teachers
15. Level I
16. Level II
17. Level III

1 Học sinh phổ thông
(dữ liệu giữa năm học)

2 nghìn người

		1955- 1959	1959- 1960	1960- 1961	1961- 1966	1974- 1975	1975- 1976
3	Tổng số học sinh	716.1	1008.3	1820.0	2034.9	3151.5	3207.4
	Cấp 1	664.7	881.7	1631.7	2100.6	3205.3	3232.3
	Cấp 2	55.6	117.8	241.8	675.0	1657.5	1772.8
	Cấp 3	5.8	18.8	28.1	79.3	288.7	302.3
5	Đường học sinh nữ	175.1	255.3	751.2	1250.2	2474.3	2486.3
	Cấp 1	168.6	238.0	688.1	1088.7	1530.0	1514.4
	Cấp 2	6.4	15.6	58.5	249.2	815.4	845.1
	Cấp 3	0.1	1.9	4.6	21.3	119.3	126.8
6	Đường học sinh người dân tộc ít người	60.8	60.7	147.7	215.2	452.0	504.7
	Cấp 1	57.8	57.3	134.0	183.7	348.4	386.5
	Cấp 2	3.0	3.3	13.1	29.0	86.1	108.7
	Cấp 3	-	0.2	0.6	2.5	11.5	11.5
7	Học sinh tốt nghiệp	73.9	105.5	227.7	520.1	1059.6	1214.1
	Cấp 1	65.2	86.0	187.9	396.3	672.8	684.4
	Cấp 2	8.2	17.3	30.5	148.8	383.4	408.0
	Cấp 3	0.5	2.2	4.3	14.0	43.4	63.7

1. General School Enrollment (mid-school year data)

2. Thousands of persons

3. Total number of students

Level I

Level II

Level III

5. Female students

Level I

Level II

Level III

6. Ethnic minority students

Level I

Level II

Level III

7. Graduates

Level I

Level II

Level III

104. Giáo dục phổ thông ở các tỉnh miền núi
1 (số liệu giữa năm học)

		1955- 1956	1957- 1958	1959- 1960	1960- 1961	1961- 1962	1962- 1963
2	Trường học - cái	843	1051	2130	3006	3305	3512
	Cấp I	706	891	1857	2531	2705	2851
	Cấp II	44	56	158	513	897	1371
	Cấp III	3	4	15	62	107	190
3	Giáo viên - người	1775	2706	7181	14590	21320	24752
	Cấp I	1611	2508	6105	12281	17608	21320
	Cấp II	153	251	705	2009	3150	5124
	Cấp III	11	26	291	1824	2975	2205
4	Học sinh - nghìn người	60,6	88,1	206,6	382,7	704,2	862,7
	Cấp I	55,9	80,1	176,0	286,5	561,3	697,4
	Cấp II	4,5	7,4	26,5	88,5	128,8	224,1
	Cấp III	0,2	0,6	3,2	7,7	34,1	39,2
5	Học sinh tốt nghiệp - nghìn người	3,3	7,0	20,7	54,0	127,5	194,0
	Cấp I	4,8	6,0	15,8	41,4	89,2	131,9
	Cấp II	0,5	0,9	4,4	11,7	36,8	58,1
	Cấp III	-	0,1	0,5	0,9	1,5	5,0

1. Universal Education in the Mountain Provinces (mid-school year data)
2. Schools-number
 - Level I
 - Level II
 - Level III
3. Teachers
 - Level I
 - Level II
 - Level III
4. Students-thousands
 - Level I
 - Level II
 - Level III
5. Graduates-thousands
 - Level I
 - Level II
 - Level III

100. Số người học bổ túc văn hóa

1

2 nghìn người

	1965 1966	1967 1968	1969 1971	1970 1971	1972 1973	1974 1975
3 Số người đi học	15.4	191.2	1794.7	1120.8	445.6	430.3
Cấp I	15.3	182.0	1630.2	996.7	440.7	418.4
Cấp II	0.1	7.7	141.9	217.8	204.8	204.4
Cấp III	1	0.0	18.6	26.7	91.1	115.5
4 Số người chuyển lớp và mãn khóa	2.2	84.8	1271.0	918.5	04.6	
Cấp I	2.2	82.0	1197.5	794.1	24.0	
Cấp II	0.0	1.3	64.7	109.9	41.3	
Cấp III	-	0.4	8.8	14.5	20.3	

5 106. Giáo dục trung học chuyên nghiệp
(số liệu giữa năm học)

	6 Trường (trường)	7 Giáo viên (người)	8 Học sinh (người)
1939 - 1940 (a)	4	-	-
1955 - 1956	8	101	2800
1967 - 1968	15	580	8330
1969 - 1970	86	1631	30677
1965 - 1966	154	3150	60018
1971 - 1972	199	6380	74281
1973 - 1974	191	6817	61275
1974 - 1975	196	6818	69812
1975 - 1976	223	6781	83491

(a) Số liệu cả nước

1. Number of Supplementary Education Students
 2. Thousands of persons
 3. Enrollment
 - Level I
 - Level II
 - Level III
 4. Persons promoted or graduated
 - Level I
 - Level II
 - Level III
 5. Vocational Middle School Education (mid-school year data)
 6. Schools
 7. Teachers
 8. Students
- (a) Nationwide data

107. Học sinh trung học chuyên nghiệp học trong nước
phân theo hình thức đào tạo
(số liệu giữa năm học)

1	2 Tổng số	3 Đào tạo			4 Hình thức đào tạo		9
		5 Đại học	6 Chuyên cử	7 Tại chức	8 Nữ	8 Dân tộc ít ngành	
1955 - 1956	2800	2500	300	-	250	103	
1957 - 1958	8300	7800	500	-	500	274	
1960 - 1961	30677	27459	3218	-	2770	1617	
1965 - 1966	60018	41942	8076	17000	11672	2609	
1971 - 1972	74281	66034	3070	3308	33676	4851	
1973 - 1974	61375	56918	3713	723	34038	5016	
1974 - 1975	69813	65051	2992	1163	38031	5813	
1975 - 1976	83491	76808	3940	2737	39447	7277	

108. Giáo dục đại học (a)
(số liệu giữa năm học)

	11 Tổng (cái)	12 Phần hiệu, lớp độc lập	13 Giáo viên (người)	14 Học sinh (nghìn người)
1930 - 1940 (b)	3	-	53	0,6
1955 - 1956	2	-	40	1,2
1957 - 1958	6	-	367	3,7
1960 - 1961	10	-	1269	16,7
1965 - 1966	21	3	3590	34,2
1971 - 1972	35	4	7738	62,8
1973 - 1974	40	3	8354	54,2
1974 - 1975	39	3	8656	55,5
1975 - 1976	39	3	8433	61,1

(a) Không kể trường của quân đội và công an

(b) Số liệu toàn Đông-dương.

1. Domestic Vocational Middle School Students by Form of Training
(mid-school year data)
2. Total
3. Breakdown
4. Long-term training
5. Long term
6. Special training
7. On-the-job training
8. Women
9. Ethnic minority members
10. College Education(a)(mid-school year data)
11. Schools
12. Independent faculties, classes
13. Teachers
14. Students(thousands)
- (a) Does not include schools of the army and public security sector
- (b) Data on all of Indochina

1 109. Học sinh đại học học trong nước phân theo
hình thức đào tạo
người

	2 Tổng số	3 Chia ra:			4 Riêng hệ dài hạn	
		5 Dài hạn	6 Chuyên tu	7 Tại chức	8 Nữ	9 Dân tộc ít người
1955 - 1956	1200	1200	-	-	123	16
1957 - 1958	3700	3700	-	-	268	21
1960 - 1960	16600	13640	650	2400	1272	182
1965 - 1966	34208	23908	2400	7902	5386	1135
1971 - 1972	61078	48156	4078	9744	17567	1958
1973 - 1974	54150	41371	3443	9336	16040	1562
1974 - 1975	55476	42892	3002	9582	16064	1700
1975 - 1976	61102	47642	3453	9967	16355	1909

C. VĂN HÓA

10 110. Sách xuất bản

	1955	1957	1960	1965	1971	1975
11 Tổng số						
12 Cuốn	770	1185	1780	1887	1263	1510
13 Nghìn bản	6643	10716	20067	23411	31289	42516
14 Trung ương						
12 Cuốn	645	1006	1509	1206	973	1064
13 Nghìn bản	6350	10609	20006	21083	29751	40526
15 Địa phương						
12 Cuốn	125	89	280	681	290	456
13 Nghìn bản	293	107	571	1348	1548	1920

1. Domestic College Students by Form of Training

2. Total

3. Breakdown

4. Long-term training

5. Long term

6. Special training

7. On-the-job training

8. Women

9. Ethnic minority members

C. CULTURE

10. Books Published

11. Total number

12. Book titles

13. Thousands of copies

14. Central level

Book titles

Thousands of copies

15. Local level

Book titles

Thousands of copies

1 III. Sách xuất bản của Trung ương phân theo loại

	2 Tổng số	3 Chia ra			
		4 Sách quốc văn			Sách ngoại văn
		6 Số cuốn			
1955	645	85	207	340	13
1957	1096	282	264	535	15
1960	1509	303	346	821	30
1965	1206	487	162	513	74
1971	1263	313	55	851	44
1975	1054	347	185	496	27
		7 Nghìn bản			
1955	6350	1399	1712	3226	13
1957	10609	5858	1496	3216	30
1960	20096	13194	4682	11010	210
1965	21063	15258	1372	3939	494
1971	31290	20341	597	10026	426
1975	40506	26128	2643	11507	228

1. Books Published by the Central Level by Type
2. Total
3. Breakdown
4. Vietnamese literature books
5. Foreign literature books
6. Number of titles
7. Thousands of copies

112. Thư viện công cộng

	Số thư viện (cái)		Số sách (nghìn bản)		Số lượt người đọc tại thư viện (nghìn lượt người)	
	Tổng số	Trong đó: thư viện trung ương	Tổng số	Trong đó: thư viện trung ương	Tổng số	Trong đó: thư viện trung ương
1955	8	1	314,7	202,3	200,0	62,9
1975	33	1	447,3	268,8	786,0	203,3
1960	35	2	1110,1	582,1	1615,9	294,9
1965	105	2	2555,7	1307,8	2136,8	410,8
1971	173	3	2839,8	1303,3(a)	...	104,1(a)
1974	200	3	4041,6	857,1(a)	912,2	74,0(a)
1975	221	3	3840,0	869,0(a)	935,0	131,2(a)

(a) Chỉ tính số sách và lượt người đọc tại thư viện quốc gia.

112. Truyền thanh
(số liệu cuối năm)

	12 Truyền thanh		13 Máy thủ thanh đăng ký (nghìn cái)
	Chiều dài đường dây (km)	Số loa (nghìn cái)	
1960	1386	13,9	20,0
1965	13278	214,2	137,6
1968	15352	267,0	211,4
1971	21880	311,9	328,5
1974	22567	396,5	422,7
1975	23989	430,1	489,6

1. Public Libraries
2. Number of libraries
3. Number of books (thousands)
4. Number of persons visiting libraries (thousands)
5. Total
6. Central libraries
7. Total
8. Central libraries
9. Total
10. Central libraries
- (a) Only includes the number of books and persons visiting national libraries
11. Wired Radio System (end of the year data)
12. Wired radio
13. Registered wired radio units
14. Length of transmission lines
15. Number of loudspeakers

115. Điện ảnh
(thuộc Bộ Văn hóa quản lý)

	2 Số đơn vị chiếu bóng (đơn vị)	3 Số buổi chiếu bóng (buổi)	4 Số lượt người xem (nghìn lượt người)
1960	13	306	702
1962	16	2840	5070
1965	84	25117	21078
1967	173	47401	37451
1968	240	74022	56240
1969	344	100524	68510
1974	505	164452	112708
1975	516	171138	120129

5 116. Nghệ thuật sân khấu
(số liệu cuối năm)

	6 Đơn vị nghệ thuật chuyên nghiệp		7 Hoạt động của các đơn vị nghệ thuật trung ương	
	8 Tổng số	9 trong đó Trung ương	10 Số buổi biểu diễn (buổi)	11 Số lượt người xem (nghìn lượt người)
1965	24	16	300	1600
1967	40	10	630	2151
1968	54	10	1414	3521
1969	66	11	1263	1628
1971	79	16	2011	3968
1974	82	16	2492	4356
1975	84	16	1501	4187

1. Cinemas (under the management of the Ministry of Culture)
2. Number of cinema units
3. Number of cinema showings
4. Number of persons attending (thousands)
5. Theatrical Art (end of the year data)
6. Professional theatrical units
7. Activities of central theatrical units
8. Total
9. Central level
10. Number of performances
11. Number of persons attending (thousands)

D. Y TẾ

1 117. Cơ sở phòng bệnh và chữa bệnh (số liệu cuối năm)

		1955	1957	1960	1965	1971	1975
2	Số cơ sở — cái						
3	Bệnh viện	57	55	63	252	431	442
4	Bệnh xá	17	85	180	350	387	645
5	Viện điều dưỡng	4	13	6	16	94	33
6	Trại phong	...	...	6	5	16	20
7	Viện nghiên cứu y học	1	1	6	6	10	10
8	Trạm vệ sinh phòng dịch	—	59	55	28	26	26
9	Trạm chống mắt hột	18	26	31	20	22	21
10	Trạm chống sốt rét	19	24	26	22	25	26
11	Trạm bảo vệ bà mẹ và trẻ em	—	—	—	28	25	25
12	Trạm y tế hộ sinh xã	200	300	3286	5463	5690	5567
13	Giường bệnh —						
14	ngàn giường	15,8	19,7	48,2	69,7	102,9	109,9
15	Bệnh viện	12,1	11,1	13,4	19,1	36,5	46,1
16	Bệnh xá	2,0	3,9	5,6	8,9	9,0	8,8
17	Viện điều dưỡng	0,3	2,6	2,2	1,6	7,6	7,5
18	Trại phong	...	...	3,1	1,9	3,4	4,9
19	Trạm y tế hộ sinh xã	1,4	2,1	23,9	38,2	46,4	48,4

D. PUBLIC HEALTH

1. Disease Prevention and Treatment Facilities (end of year data)
2. Number of facilities
3. Hospitals
4. Medical aid stations
5. Sanitoria
6. Leprosaria
7. Medical research institutes
8. Hygiene-disease prevention stations
9. Trachoma prevention stations
10. Malaria prevention stations
11. Stations for the protection of mothers and newborns
12. Village public health-maternity stations
13. Patient beds
14. Thousands of beds
15. Hospitals
16. Medical aid stations
17. Sanitoria
18. Leprosaria
19. Village public health-maternity stations

118. Cơ sở chữa bệnh năm 1975 phân theo hệ thống quản lý và theo vùng (số liệu cuối năm)

CƠ SỞ

	2	3	4	5	6
	Bệnh viện	Bệnh xá	Viện điều dưỡng	Trại phong	Trạm y tế hộ sinh xã
7. Tổng số	442	645	93	20	5567
8. Thuộc hệ thống Bộ Y tế	372	35	34	20	5567
9. Trực thuộc Bộ Y tế	12	—	8	5	—
10. Trực thuộc các sở, ty y tế	360	35	26	15	5567
11. Thuộc các ngành khác quản lý	70	610	59	—	—
12. Trung ương	70	480	48	—	—
13. Địa phương	—	130	11	—	—
14. Số cơ sở thuộc sở, ty y tế phân theo vùng	360	35	26	15	5567
15. Miền núi	129	26	13	6	1646
16. Trung du	45	2	2	2	772
17. Đồng bằng Bắc-bộ	116	4	7	6	1752
18. Khu 4 cũ	70	3	4	1	1397

1. Medical Treatment Facilities in 1975 by Management System and Region (end of year data)
2. Hospitals
3. Medical aid stations
4. Sanatoria
5. Leprosaria
6. Village public health-maternity stations
7. Total
8. Under the Ministry of Public Health
9. Directly subordinate to the Ministry of Public Health
10. Directly subordinate to the Public Health Services
11. Managed by the other sectors
12. Central level
13. Local level
14. Number of facilities under the Public Health Services by region
15. The mountains
16. The midlands
17. The Red River Delta
18. Former Zone 4

1 119. Giường bệnh năm 1975 phân theo hệ thống quản lý và theo vùng (số liệu cuối năm)

2 giường

	3 Tổng số	4 Chia ra					
		5 Bệnh viện	6 Bệnh xá	7 Viện điều dưỡng	8 Trại phòng	9 Trạm Y tế hồ sinh xá	
10	Tổng số	10998	40373	8804	7422	4050	48350
11	Thuộc hệ thống						
	Bộ Y tế	93448	35073	644	3522	4050	48350
12	Trực thuộc Bộ						
	Y tế	7697	3900	—	1458	2279	—
13	Trực thuộc các						
	sở, ty y tế	85751	32013	644	2064	2690	48350
14	Thuộc các ngành						
	khác quản lý	10460	4400	8160	3100	—	—
15	Trung ương	13900	4000	6210	3350	—	—
16	Địa phương	2600	—	1950	550	—	—
17	Số giường bệnh						
	thuộc sở, ty y						
	tế phân theo						
	vùng	85751	32013	644	2064	2690	48350
18	Miền núi	10643	8116	424	554	1055	9614
19	Trung du	11438	3811	40	100	600	6797
20	Đồng bằng	33698	13529	120	870	925	18234
21	Khu 4 cũ	20972	6557	60	450	100	13802

1. Number of Patient Beds in 1975 by Management System and Region (end of year data)
2. Beds
3. Total
4. Breakdown
5. Hospitals
6. Medical aid stations
7. Sanatoria
8. Leprosaria
9. Village public health-maternity stations
10. Total
11. Under the Ministry of Public Health
12. Directly subordinate to the Ministry of Public Health
13. Directly subordinate to the Public Health Services
14. Managed by the other sectors
15. Central level
16. Local level
17. Number of beds of the Public Health Services by region
18. The mountains
19. The midlands
20. The Red River Delta
21. Former Zone 4

120. Cán bộ y tế
(số liệu cuối năm)

2 người

	1955	1957	1960	1965	1971	1975
3 Ngành y, Bác sĩ	108	177	409	1525	4122	5084
4 Y sĩ	563	1003	1790	8043	21396	23006
5 Y tá	10283	18394	29117	38928	48427	42354
6 Nữ hộ sinh	2031	5401	13159	14886	11578	8517
7 Ngành dược						
8 Dược sĩ cao cấp	45	59	172	428	1279	1825
9 Dược sĩ trung cấp	59	120	238	703	2335	3082
10 Dược tá	233	761	1019	2270	10000	7000
11 Cán bộ đông y trong biên chế nhà nước	...	...	...	395	450	477

12 121. Cán bộ y tế dân lập

13 người

	1960	1965	1968	1971	1975
14 Y sĩ	—	3320	5231	9277	9205
15 trong đó : Người dân tộc	—	227	498	...	...
16 Y tá	22004	30185	34012	30644	26080
17 trong đó : Người dân tộc	...	1852	4772	...	...
18 Nữ hộ sinh	12556	14065	12558	10526	7361
19 trong đó : người dân tộc	...	846	1972	...	...

1. Public Health Cadres (end of year data)
2. Persons
3. Physicians, doctors
4. Physicians
5. Nurses
6. Midwives
7. The pharmaceutical sector
8. High level pharmacists
9. Middle level pharmacists
10. Druggists
11. Eastern medicine cadres in the state administration
12. Private Public Health Cadres
13. Persons
14. Physicians
15. Ethnic minority physicians
16. Nurses
17. Ethnic minority nurses
18. Midwives
19. Ethnic minority midwives

122. Cán bộ y tế năm 1975 (ngành y) phân theo
hệ thống quản lý và theo vùng
(số liệu cuối năm)

2 người

		3 Bác sĩ (a)	4 Y sĩ (b)	5 Y tá (c)	6 Nữ hộ sinh (c)
7	Tổng số	5684	23906	42354	8517
8	Thuộc hệ thống Bộ Y tế	4834	20695	35254	8307
9	Trực thuộc Bộ Y tế	1021	711	1291	68
10	Trực thuộc Sở, ty y tế	3813	19985	33963	8239
11	Thuộc các ngành khác quản lý	850	3210	7100	210
12	Cán bộ y tế thuộc sở, ty y tế phân theo vùng	3813	19985	33963	8239
13	Miền núi	820	4510	8316	1486
14	Trung du	444	2526	3455	1229
15	Đồng bằng Bắc-bộ	1721	8275	11594	2783
16	Khu 4 cũ	828	4674	10598	2761

- (a) Kể cả tiến sĩ, phó tiến sĩ
(b) Kể cả y tá trung học
(c) Kể cả nữ hộ sinh trung học

1. Public Health Cadres in 1975 (medical sector) by Management System and Region (end of year data)
2. Persons
3. Doctors (a)
4. Physicians (b)
5. Nurses
6. Midwives (c)
7. Total
8. In the Ministry of Public Health System
9. Directly subordinate to the Ministry of Public Health
10. Directly subordinate to the Public Health Services
11. Managed by the other sectors
12. Public health cadres at public health services by region
13. The mountains (a) Includes Ph.D.'s and doctoral candidates.
14. The midlands (b) Includes nurses with a middle school education
15. The Red River Delta (c) Includes midwives with a middle school education
16. Former Zone 4

188. Cán bộ y tế năm 1975 (ngành dược) phân theo
hệ thống quản lý và theo vùng

		2 người			
		Được đi học tập chí	Được đi trung tập	Được là 6 Tổng số	7 Trong đó đán lập
8	Tổng số	1925	3084	7009	2522
9	Thuộc hệ thống Bộ Y tế	1725	2802	7300	2522
10	Trực thuộc Bộ Y tế	245	134	217	
11	Trực thuộc cơ, ty y tế	1480	2668	7083	2522
12	Thuộc các ngành khác quản lý	100	280	310	
13	Cán bộ y tế thuộc cơ, ty y tế phân theo vùng	1480	2668	7082	2522
14	Miền núi	368	707	1084	280
15	Trung du	197	274	791	448
16	Đồng bằng Bắc bộ	693	1022	2825	1028
17	Khu 4 cũ	332	603	1782	757

(a) Kĩ cả ưu sĩ, phó ưu sĩ

1. Public Health Cadres in 1975 (pharmaceuticals sector) by Management System and Region
2. Persons
3. High level pharmacists(a)
4. Middle level pharmacists
5. Druggists
6. Total
7. Independent
8. Total
9. Under the Ministry of Public Health system
10. Directly subordinate to the Ministry of Public Health
11. Directly subordinate to the Public Health Services
12. Managed by the other sectors
13. Cadres subordinate to the Public Health Services by region
14. The mountains
15. The midlands
16. The Red River Delta
17. Former Zone 4 (a) Includes PH.D.'s and doctoral candidates

1 124. Cơ sở phòng bệnh và chữa bệnh của các tỉnh miền núi
(số liệu cuối năm)

	1957	1960	1963	1971	1975
2 Số cơ sở - cơ					
3 Bệnh viện	13	15	20	34	42
4 Bệnh xá	32	62	68	28	26
5 Viện điều dưỡng	2	1	1	1	1
6 Trạm y tế, hộ sinh xã	-	500	1520	7237	1400
7 Giường bệnh - giường					
8 Bệnh viện	1050	1400	3402	6701	8115
9 Bệnh xá	270	1038	1128	217	515
10 Viện điều dưỡng	180	15	45	405	154
11 Trạm y tế, hộ sinh xã	-	2080	7001	2570	9404

12 125. Cán bộ y tế của các tỉnh miền núi
(số liệu cuối năm)

13 người

	1957	1960	1963	1971	1975
14 Ngành y					
15 Bác sĩ	12	28	225	260	520
16 Y tá	100	442	1524	2260	5712
17 Y tá	573	681	8300	2163	8115
18 Nữ hộ sinh	90	100	2427	2451	1400
19 Ngành dược					
20 Dược sĩ cao cấp	1	10	47	167	248
21 Dược sĩ trung cấp	11	28	120	171	241
22 Dược tá	37	67	308	1516	1000

1. Disease Prevention and Treatment Facilities of the Mountain Provinces
(end of year data)
2. Number of facilities
3. Hospitals
4. Medical aid stations
5. Sanitoria
6. Village public health-maternity clinics
7. Patient beds
8. Hospitals
9. Medical aid stations
10. Sanitoria
11. Village public health-maternity clinics
12. Public Health Cadres of the Mountain Provinces
(end of year data)
13. Persons
14. Medical sector
15. Doctors
16. Physicians
17. Nurses
18. Midwives
19. Pharmaceuticals sector
20. High level pharmacists
21. Middle level pharmacists
22. Drugists

1 126 Các hoạt động về bảo vệ bà mẹ và trẻ em

		1965	1966	1975
2	Khám chữa phụ khoa và sinh đẻ thuộc hệ thống Bộ Y tế quản lý (không tính trạm xã xã)			
3	Số người khám phụ khoa - nghìn người	410,8	740,5	328,8
4	Số người chữa phụ khoa - nghìn người	151,1	200,7	240,5
5	Số người khám thai - nghìn người	643,3	510,1	855,1
6	Số lần khám thai - nghìn lần người	1187,4	1035,1	1263,2
7	Số người đẻ ở các cơ sở y tế - nghìn người	461,8	425,4	489,5
8	Tỷ lệ chết của trẻ em mới sinh (a) - %	15,8	15,2	14,7
9	Nhà trẻ, nhóm trẻ			
10	Số nhà trẻ, nhóm trẻ - nhà	7330	37017	33040
11	Số cô giữ trẻ - nghìn người	13,0	52,4	78,6
12	Số trẻ em gửi nhà trẻ - nghìn em	102,2	504,5	550,8

(a) Số trẻ em chết dưới 7 ngày sau khi đẻ, so với tổng số trẻ em mới đẻ

1. Activities To Protect Mothers and Newborns
2. Gynecological examinations and treatment and childbirth in the system managed by the Ministry of Public Health (includes village medical aid stations)
3. Number of women receiving gynecological examinations-thousands
4. Number of women receiving gynecological treatment-thousands
5. Number of women receiving pregnancy examinations-thousands
6. Number of pregnancy examinations-thousands
7. Number of infants born at public health facilities-thousands
8. Mortality rate of newborns(a)
9. Child care centers, child care groups
10. Number of child care centers, child care groups
11. Number of governesses-thousands
12. Number of children attending child care centers-thousands
- (a) Number of newborns who died in less than 7 days after birth compared to the total number of newborns

LI
VICTORY OVER THE IMPERIALIST AGGRESSORS,
PROTECTING THE DEMOCRATIC REPUBLIC

127. Thành tích chiến đấu của quân và dân ta trong 9 năm
(1945 - 1954) kháng chiến chống Pháp

	Toàn bộ 9 năm 3	Trang độ : chiến dịch Đông xuân 1953 - 1954 2	
		Toàn bộ chiến dịch 4	Rừng mả trạc Diên - Phu 5
6 Số địch bị tiêu diệt (a) - nghìn tên	579,5	128,2	10,2
7 Tà thu của địch :			
• Súng đại bác - khẩu	255	...	24,0
Súng các loại - khẩu	130.415	24925	5915,0
Xe các loại - chiếc	504	98	64
8 Tà phá của địch			
9 Máy bay - chiếc	435	162	62
Tàu thủy, ca-nô, xuồng			
10 chiến đấu - chiếc	603	90	-
11 Súng đại bác - khẩu	344	81	-
12 Đầu máy xe lửa - chiếc	337	40	-
13 Tầu xe lửa - tầu	1478	250	-
14 Xe các loại - chiếc	9292	...	-

(a) Gồm cả chết, bị thương và bắt làm tù binh

1. The Combat Achievements of Our Army and People in the 9-Year (1945-1954) War of Resistance Against the French
 2. The 1953-1954 winter-spring campaign
 3. The entire 9 years
 4. The entire campaign
 5. The Dien Bien Phu front
 6. Number of enemy put out of combat(a)-thousands
 7. Captured by us from the enemy:
 - Heavy artillery pieces
 - Rifles of all types
 - Vehicles of all types
 8. Enemy equipment destroyed by us
 9. Aircraft
 10. Combat boats, ships, motor boats and launches
 11. Piece of heavy artillery
 12. Locomotives
 13. Railroad cars
 14. Vehicles of all types
- (a) Includes troops killed, wounded and taken prisoner

188. Thành tích chiến đấu của quân và dân miền Nam
1 đánh thắng chiến tranh xâm lược của đế quốc Mỹ
(từ 1961 đến 1975)

	Toàn bộ 2	Chiến tranh (a)				
		1961- 1964	1965- 1968	1969- 1972	1974	1975
4 Quân địch bị thương, bị chết, bị bắt - nghìn tấn	5150,8	305,1	1430,7	1815,0	255,0	1351,0
5 Mỹ và chư hầu	906,5	3,3	537,2	365,0	-	-
6 Ngụy	4251,3	301,8	893,5	1450,0	255,0	1351,0
7 Đơn vị bị loại khỏi vòng chiến đấu - đơn vị						
8 Sư đoàn	22	-	1(b)	8	-	13(c)
9 Trung đoàn	87	-	8	40	-	33
10 Tiểu đoàn	1333	9	377	517	43	447
11 Đại đội	4517	71	1661	2200	415	170
12 Phương diện chiến, tranh ta thu và phá hủy - chiếc						
13 Máy bay	33068	1433	12867	16600	518	1850
14 Xe tăng, xe bọc thép	38835	273	12626	22750	1112	2074
15 Tàu, xuồng chiến đấu	7492	522	1463	3180	416	1611
16 Đại bác	13153	-	1850	7500	2143	1660

(a) 1961 - 1964 chiến tranh đặc biệt
1965 - 1968 chiến tranh cục bộ
1969 - 1972 chiến tranh Việt-nam hóa
(b) Lữ đoàn
(c) Không tính các sư đoàn không quân

1. The Combat Achievements of the Army and People of the South in the Victory Over the War of Aggression of the U.S. Imperialists (from 1961 to 1975)
2. The entire period
3. Breakdown(a)
4. Enemy troops wounded, killed and taken prisoner-thousands
5. U.S. and vassal troops
6. Puppet troops
7. Units put out of combat (a) 1961-1964: the special war
8. Divisions 1965-1968: the limited war
9. Regiments 1969-1972: the Vietnamization of the war
10. Battalions
11. Companies (b) Brigades
12. Means of war captured or destroyed by us (c) Does not include air force divisions
13. Aircraft
14. Tanks, armored vehicles
15. Combat boats and launches
16. Heavy artillery pieces

129. Thành tích chiến đấu của quân và dân miền Bắc
1 đánh thắng chiến tranh phá hoại của đế quốc Mỹ
(từ 5-8-1964 đến 17-1-1973)

	Toàn bộ (1964 - 1973)	Hiệu chiến, thắng phá hoại	
		Lần thứ nhất	Lần thứ hai
6 Máy bay Mỹ bị bắn rơi - Chiếm	4.181	3.243	735
Trong đó:			
7 Máy bay B-52	68	5	9
8 Máy bay phản lực F-111	13	3	10
9 Riêng dân quân tự vệ bắn rơi:	357	24	75
10 Trong đó: Dân quân gái	30	22	8
Lão dân quân	0	6	-
11 Tàu chiến, tàu biệt kích bị bắn cháy, bắn chìm - chiếm	271	143	128

130. Chi phí và số quân của thực dân Pháp đã huy động
12 trên chiến trường Việt-nam (từ 1945 - 1954)

	13 Tổng số chi phí (tỷ pho-răng)		14 Tổng số quân dịch (nghìn người)	
	Tổng số	Trong đó Mỹ viện trợ	Tổng số	Trong đó Á, Phi
1945	3,2	-	32	21
1946	27,9	-	50	34
1947	53,3	-	120	85
1948	80,7	-	160	105
1949	138,2	-	210	144
1950	266,5	50,6	239	177
1951	384,8	61,0	338	228
1952	565,0	197,7	378	230
1953	650,0	280,0	463	295
1954	751,0	555,7	445	255

1. The Combat Achievements of the Army and People of the North in the Victory Over the War of Destruction of the U.S. Imperialists (from 5 August 1964 to 17 January 1973)
2. The entire period(1964-1973)
3. The wars of destruction
4. The first war of destruction
5. The second war of destruction
6. Number of U.S. aircraft shot down
- Which includes:
7. B-52's
8. F-111's
9. Aircraft shot down by self-defense militia
10. Which includes: aircraft shot down by women and elderly militia
11. Warships and commando boats set afire and sunk
12. Financial Resources and Troops Mobilised by the French Colonialists for the Vietnamese Battlefield (from 1945 to 1954)
13. Total expenditures (billions of francs)
14. Total troop strength(thousands)
15. Total
16. U.S. aid
17. Total
18. Europeans, Africans

181. Lực lượng của Mỹ đã huy động vào cuộc chiến tranh
xâm lược Việt-nam
(từ 1956 đến đầu 1975)

2	Thời gian gây chiến tranh - tháng	222
3	Chi phí cho chiến tranh - tỷ đô-la	670
4	Số lính Mỹ và chư hầu - nghìn tên	906,5
5	Mỹ huy động tại nước Mỹ :	
6	Quân tham chiến và hỗ trợ - nghìn tên	800
7	Số lượt lính Mỹ tham chiến - nghìn lượt	6.000
8	Tỷ lệ các quân chủng tham chiến - %	
	Lục quân	70
	Lính thủy đánh bộ	60
	Hải quân	40
	Không quân	60
9	Số xí nghiệp của nước Mỹ phải phục vụ chiến tranh - nghìn cái	22

182. Cuộc chiến tranh xâm lược Việt-nam là cuộc chiến tranh
kéo dài và tốn kém nhất trong lịch sử nước Mỹ

	Thời gian chiến tranh (tháng)	Chi phí cho chiến tranh (tỷ đô-la)	Số quân lính chết, bị thương (nghìn tên)
14	Chiến tranh xâm lược Việt-nam	222	670
15	Chiến tranh xâm lược Triều-tiên	36	54
16	Chiến tranh thế giới lần thứ hai (Mỹ tham chiến)	42	341
17	Chiến tranh thế giới lần thứ nhất (Mỹ tham chiến)	16	25
18	Chiến tranh chống thực dân Anh giành độc lập	13	0,8

- The Forces Mobilized by the United States for the War of Aggression in Vietnam (from 1956 to the start of 1975)
- Length of the war-months
- Expenditures on the war-billions of dollars
- Number of U.S. and vassal troops-thousands
- Mobilized by the United States at home:
- Troops participating in and supporting the war effort-thousands
- Number of U.S. troops participating in the war-thousands
- Percentage of the various branches of the armed forces participating in the war
 - The war of aggression against Vietnam
 - The war of aggression against Korea
 - World War II(U.S. participation)
 - World War I(U.S. participation)
 - The war against the British colonialists for Independence
- Number of enterprises of the United States supporting the war-thousands
- The War of Aggression Against Vietnam Was the Longest and Most Costly War in the history of the United States
- Length of the war
- Expenditures on the war(billions of dollars)
- Number of troops killed and wounded(thousands)

133. Các địa điểm dân cư trên miền Bắc bị đế quốc Mỹ đánh phá trong chiến tranh phá hoại (a)

Dã quốc Mỹ đã tàn phá 2	Toàn bộ 3	Trong đó : bị hủy diệt hoàn toàn 4
5 Tỉnh phố	6	3
6 Thị xã	28	12
7 Huyện thị	150	53
8 Thị trấn	96	51
9 Xã	4.000	300
10 Nông trường	66	10
11 Trường học	3.000	—
12 Bệnh viện	350	10
13 Nhà thờ	484	—
14 Đền chùa	465	—

(a) Tất cả các khu công nghiệp đều bị đánh phá, trong đó nhiều khu bị hủy diệt; các nhà máy điện bị đánh hỏng nặng. Trên 1.600 công trình thủy lợi bị đánh phá, hơn 1.000 quãng đê xung yếu bị phá hoại; 4 vạn con trâu, bò bị giết; hàng chục vạn hecta ruộng vườn bị tàn phá. Tất cả 6 tuyến đường sắt đều bị đánh phá ác liệt, 100% các loại cầu trên các tuyến bị phá hủy không sử dụng được; toàn bộ hệ thống tầu hỏa, tầu sông đều bị đánh phá. Hơn 6 triệu mét vuông nhà ở bị phá hủy, có khoảng 7 vạn trẻ em mồ côi do chiến tranh xâm lược của Mỹ gây ra.

1. The Population Centers in the North Attacked by the U.S. Imperialists in the Wars of Destruction(a)
2. The U.S. imperialists attacked:
3. Total
4. Of which the following were totally destroyed
5. Municipalities
6. Cities (a) All industrial complexes were attacked, many of which were destroyed; heavy damage was inflicted upon electric power plants. More than 1,600 water conservancy projects were attacked and more than 1,000 vital dike sections were destroyed; some 40,000 buffalo and head of cattle were killed; hundreds of thousands of hectares of rice fields and gardens were destroyed. All six railroad lines were fiercely attacked; 100 percent of the various bridges on railroad lines were rendered unusable; the entire seaport and river port system was attacked. More than 5 million cubic meters of housing and tens of thousands of buildings were destroyed. Hundreds of thousands of civilians were killed and approximately 70,000 children were orphaned by the war of aggression of the United States.
7. District towns
8. Towns
9. Villages
10. State farms
11. Schools
12. Hospitals
13. Churches
14. Temples

X

VIETNAMESE REVOLUTIONARY HEROISM

134. Đơn vị và cá nhân được tuyên dương anh hùng
(tính đến ngày 31-7-1976)

1

		Đơn vị (a) 2	Cá nhân 3
4	Tổng số	794	729
5	Kháng chiến chống Pháp	-	77
6	Lực lượng vũ trang	-	74
7	Lao động	-	3
8	Chống Mỹ, cứu nước	794	652
9	Lực lượng vũ trang	760	404
10	Quân đội	603	436
11	Miền Bắc	419	213
12	Miền Nam	244	223
13	Công an	97	58
14	Lao động	34	158

(a) Không kể các đơn vị được tuyên dương từ lần thứ 2 trở lên

1. Units and Individuals Commended for Heroism (as of 31 July 1976)
2. Units(a)
3. Individuals
4. Total
5. War of resistance against the French
6. The armed forces
7. Laborers
8. The resistance against the United States for national salvation
9. The armed forces
10. The army
11. The North
12. The South
13. The public security sector
14. Laborers
- (a) Does not include units commended two times or more

1. 133. Đơn vị được tuyên dương anh hùng của miền Bắc
(tính đến ngày 31-7-1976)

Thời gian tuyên dương 2	Tổng số 3	4 Chia ra:				
		Lực lượng vũ trang		Lao động		Trong đó: Nông nghiệp
		Tổng số 5	7 Chia ra:		Tổng số 11	
			Quân đội 9	Công an 10		
13 TÔNG SỐ	507	473	419	54	34	4
14 Đại hội 4: 1966-1967	45	27	22	5	18	4
18-6-1969	17	17	17	-	-	-
22-12-1969	28	23	23	-	-	-
25-8-1970	51	51	37	14(a)	-	-
1-10-1971	14	14	14(b)	-	-	-
7-6-1972	0	-	-	-	9	-
11-1-1973	21	21	21(c)	-	-	-
3-9-1973	71	71	46	25(d)	-	-
31-12-1973	62	55	45	10	7	-
12-9-1975	55	55	55(e)	-	-	-
15-1-1976	51	51	51(g)	-	-	-
3-6-1976	88	88	88(h)	-	-	-

(a) Không tính 4 đơn vị được tuyên dương lần 2	2
(b) " 1 " "	2
(c) " 3 " "	2
(d) " 4 " "	2
(e) " 3 " "	2
(g) " 3 " "	2

1. Units Commended for Heroism in the North (as of 31 July 1976)

2. Date commended

3. Total

4. Breakdown

5. The armed forces

6. Laborers

7. Breakdown

8. Total

9. The army

10. The public security sector

11. Total

12. Agricultural

13. Total

14. 4th Congress: 1966-1967

(a) Does not include four units commended twice

(b) Does not include one unit commended twice

(c) Does not include three units commended twice

(d) Does not include four units commended twice

(e) Does not include three units commended twice

(g) Does not include three units commended twice

136. Cá nhân được tuyên dương anh hùng của miền Bắc
(tính đến 31-7-1976)

	Thời gian tuyên dương 2	Tổng số 3	Riêng nữ 4	5 Chia ra 6					7 Lao động Tổng số 12 Trồng do Nông nghề 13
				Lực lượng vũ trang					
				Tổng số 9	Chia ra 8		Tổng số 12		
					Quân đội 10	Công an 11			
14	TỔNG SỐ	476	47	315	287	28	161	37	
15	Đại hội 1								
	1952	8	1	5	5	-	3	1	
	1955	26	1	26	20	-	-	-	
	1966	43	-	43	43	-	-	-	
16	Đại hội 2								
	1958	26	5	-	-	-	26	9	
17	Đại hội 3								
	1962	45	4	-	-	-	45	6	
18	Đại hội 4								
	1966-1967	112	17	43	36	7	69	21	
	18-6-1969	12	1	12	12	-	-	-	
	22-12-1969	17	1	17	17	-	-	-	
	15-7-1970	42	3	42	30	12	-	-	
	1-10-1971	9	1	9	9	-	-	-	
	7-6-1972	7	1	-	-	-	7	-	
	11-1-1973	12	-	12	12	-	-	-	
	3-9-1973	21	3	21	16	5	-	-	
	31-12-1973	35	4	24	20	4	11	-	
	12-9-1975	6	-	6	6	-	-	-	
	15-11-1976	42	3	42	42	-	-	-	
	3-6-1976	13	2	13	13	-	-	-	

1. Individuals Commended for Heroism in the North (as of 31 July 1976)
2. Date commended
3. Total
4. Women
5. Breakdown
6. The armed forces
7. Laborers
8. Breakdown
9. Total
10. The army
11. The public security sector
12. Total
13. Agricultural
14. Total
15. The 1st Congress
16. The 2nd Congress
17. The 3rd Congress
18. The 4th Congress

157. Đơn vị và cá nhân được tuyên dương, anh hùng
lực lượng và trang miền Nam
(tính đến 31-7-1976)

Thời gian tuyên dương 2	Đơn vị 3	Cá nhân 4
5 TỔNG SỐ	287	253
5-1965	-	23
17-9-1967	-	47
23-11-1969	- 28	23
10-2-1970	10	18
15-2-1970	12	0
5-9-1970	6	13
20-9-1971	21	16
19-5-1972	34	18
20-12-1972	31	3
23-9-1973	46	20
20-12-1973	56	33
24-1-1976	19	8
26-6-1976	24	22

1. Units and Individuals in the Armed Forces of the South Commended for Heroism (as of 31 July 1976)
2. Date Commended
3. Units
4. Individuals
5. Total

118. Sổ huân chương, huy chương và danh hiệu vinh dự
 1. Sổ huân chương, huy chương và danh hiệu vinh dự
 (thời điểm ngày 1-4-1976)

	Thời điểm ngày 1974	1975	1976 đến 1-4- 1976	Tổng số
	2		3	3
4. HUÂN CHƯƠNG	801.710	25.000	4.000	830.710
5. Huân chương Sao vàng	2	-	-	2
a. Hồ Chí Minh	2	2	-	4
b. Độc lập	123	1	1	125
c. Quân công	1.423	2	2	1.427
d. Chiến công	104.211	2.070	3.440	109.721
e. Kháng chiến	60.000	2.261	221	62.482
f. Lao động	12.070	427	70	12.567
g. Chiến thắng	121.501	-	-	121.501
h. Chiến sĩ vẻ vang	492.388	24.700	442	517.530
6. HUY CHƯƠNG	870.700	2.071	-	872.771
7. Huy chương Kháng chiến	360.700	-	-	360.700
a. Chiến thắng	367.007	903	-	367.910
b. Chiến sĩ vẻ vang	108.070	-	-	108.070
c. Hữu nghị	10.600	2.068	-	12.668
8. KỶ NIỆM CHƯƠNG TỔ QUỐC GHI CÔNG	2.700	-	-	2.700
9. BĂNG CỎ CÔNG VỚI NƯỚC	4.007	-	-	4.007
10. BĂNG VÀNG DANH DỰ	90.300	15.700	-	106.000

1. Number of Medals, Decorations and Titles of Honor Awarded by the
 Democratic Republic of Vietnam Government (as of 1 April 1976)

2. As of 1974

3. Total

4. Medals

5. Gold Star Medals:

- a. Ho Chi Minh
- b. Independence
- c. Military
- d. Military Exploit
- e. Resistance War
- f. Labor
- g. Victory
- h. Soldier of Glory

6. Decorations

7. Resistance War Decoration

- a. Victory
- b. Soldier of Glory
- c. Friendship

8. Service to the Fatherland Decoration

9. Service to the Country Commendation

10. Golden Honor Roll

XI

VIETNAM'S DIPLOMATIC RELATIONS
WITH THE WORLD

139 Các nước¹ quan hệ ngoại giao với nước ta qua từng năm
1 (tính đến ngày 30-11-1976)

	Toàn bộ 2	Chia ra ³				
		Châu Â 5	Châu Â 6	Châu Phi 7	Châu Mỹ 8	Châu Đại Dương 9
4 Tổng số	98	25	27	35	4	2
1950	10	2	8	—	—	—
1954	1	1	—	—	—	—
1957	1	—	1	—	—	—
1960	3	—	—	2	1	—
1961	1	—	—	1	—	—
1962	2	1	—	1	—	—
1963	1	1	—	—	—	—
1964	2	1	—	1	—	—
1965	3	—	—	3	—	—
1966	1	1	—	—	—	—
1967	3	2	—	1	—	—
1968	1	1	—	—	—	—
1969	3	—	1	2	—	—
1970	2	1	—	1	—	—
1971	1	—	1	—	—	—
1972	9	2	1	3	1	—
1973	22	5	9	5	2	1
1974	1	1	—	—	—	—
1975	21	3	4	10	2	1
1976	8	3	—	3	2	—

1. The Countries that Established Diplomatic Relations with Our Country in Each Year (as of 30 November 1976)
2. Total
3. Breakdown
4. Total
5. Asia
6. Europe
7. Africa
8. America
9. The Pacific

140- Những nước qua hệ ngoại giao với nước ta
(tính đến ngày 30-11-1976)

Thứ tư	Tên nước	Diện tích (nghìn km ²)	Dân số (triệu người)	Thủ đô	Ngày đặt quan hệ ngoại giao
1	2	3	4	5	6
1	CHND Trung-hoa	9597	891	Bắc-kinh	18-1-1950
2	LBCHXHCN Xô-viết	22402	251	Mát-xcơ-va	30-1-1950
3	CHDCND Triều-tiên	121	14	Hình-chương	31-1-1950
4	CHXHCN Tiệp-khắc	128	14,6	Praga	2-2-1950
5	CHDL Đức	108	17	Béc-ling	3-2-1950
6	CHXHCN Ru-ma-ni	238	21	Buc-a-rét	3-2-1950
7	CHND Hung-ga-ri	13	10,5	Bu-da-pét	3-2-1950
8	CHND Ba-lan	313	34	Vác-xô-vi	4-2-1950
9	CHND Bư-n-ga-ri	111	9	Xô-phi-a	8-2-1950
10	CHND An-ba-ni	29	2,3	Ti-ra-na	11-2-1950
11	CHND Mông-cô	1565	1,4	U-lan-ba-to	17-11-1954
12	CHXHCN Liên bang Nam-tô	256	21	Ben-gô-rát	10-3-1957
13	CH Ghi-nê	246	4,2	Cô-na-kry	21-3-1960
14	CH Ma-li	1240	5	Ba-ma-cô	31-10-1960
15	Cộng hòa Cu-ba	115	9	La-ha-ba-na	2-11-1960

140. The Countries That Have Established Diplomatic Relations With Us
(as of 30 November 1976)

- | | |
|----------------------------------------------|------------|
| 1. Order of precedence | |
| 2. Country | |
| 3. Land area-thousands of square kilometers | |
| 4. Population-millions | |
| 5. Capital | |
| 6. Date relations established | |
| 1. The People's Republic of China | Beijing |
| 2. USSR | Moscow |
| 3. Democratic People's Republic of Korea | Pyongyang |
| 4. Czechoslovak Socialist Republic | Prague |
| 5. GDR | Berlin |
| 6. Socialist Republic of Romania | Bucharest |
| 7. Hungarian People's Republic | Budapest |
| 8. Polish People's Republic | Warsaw |
| 9. People's Republic of Bulgaria | Sofia |
| 10. People's Socialist Republic of Albania | Tirana |
| 11. Mongolian People's Republic | Ulan Bator |
| 12. Socialist Federal Republic of Yugoslavia | Belgrade |
| 13. Republic of Guinea | Conakry |
| 14. Republic of Mali | Bamako |
| 15. Republic of Cuba | Havana |

1	2	3	4	5	6
16	CH Dairea	2345	23	Kin-xa-xa	13-3-1961
17	CHDCND Lao	237	3,2	Vieng-chay	5-9-1962
18	Cộng hòa Algérie dân chủ và nhân dân	2382	15,8	Algier	28-10-1962
19	CH A-rập Yê-men	195	0,2	Xa-na	16-10-1963
20	CHND Công gô	342	1,0	Braxa-vin	10-7-1964
21	CH In-đônê-xi-a	1004	129	Gin-các-ta	10-8-1964
22	CH A-rập Ai Cập	1001	30	Cai-rô	3-3-1965
23	CH Hồi giáo Mô-ri-ta-ni	1031	1,3	Nu-ô-sốt	10-3-1965
24	CH Ghana	239	9	A-cra	25-3-1965
25	CH A-rập Xy-ri	185	7	Da-mát	21-7-1966
26	Cộng hòa dân chủ Campuchia	181	0,7	Nông Phôn	24-6-1967
27	Cộng hòa Irắc	435	11	Ba-đa	10-7-1967
28	CHTS Tanzania	955	14,4	Da-ô-van-lam	16-11-1967
29	CHDCND Yê-men	208	1,0	Á-đen	29-7-1968
30	Vương quốc Thụy-điển	450	8	Stôck-hôlm	11-1-1969
31	CHDCND Sudan	2506	17	Khô-tum	26-8-1969
32	CH Xê-nê-gan	196	4,2	Đa-ca	20-12-1970
33	CHDC Somalia	638	3	Mô-ga-di-xô	7-6-1970
34	CHDCND S. N. In-đôn	69	13,1	Cô-lôm-bô	21-7-1970
35	Liên bang Thụy-sĩ	41	0	Bern	10-11-1971

16.	Republic of Zaire	Kinshasha
17.	Lao People's Democratic Republic	Vientiane
18.	Democratic and Popular Republic of Algeria	Algiers
19.	Yemen Arab Republic	Sana
20.	People's Republic of the Congo	Brassaville
21.	Republic of Indonesia	Jakarta
22.	Arab Republic of Egypt	Cairo
23.	Islamic Republic of Mauritania	Nouakchott
24.	Republic of Ghana	Accra
25.	Syrian Arab Republic	Damascus
26.	Democratic Kampuchea	Phnom Penh
27.	Republic of Iraq	Baghdad
28.	United Republic of Tanzania	Dar-es-Salaam
29.	People's Democratic Republic of Yemen	Aden
30.	Kingdom of Sweden	Stockholm
31.	Democratic Republic of the Sudan	Khartoum
32.	Republic of Senegal	Dakar
33.	Somali Democratic Republic	Mogadishu
34.	Democratic Socialist Republic of Sri Lanka	Colombo
35.	Swiss Confederation	Bern

1	2	3	4	5	6
36	Vương quốc Đan-mạch	45	6	Cô-ben-ha-gi	25-11-1971
37	Vương quốc Na-uy	378	4	Ô-slô	25-11-1971
38	CH Ấn-độ	3268	575	Niu-Đê-lhi	7-1-1972
39	CH Chi-lê	757	10	Xan-tia-gô	1-6-1972
40	CHTN Cam-ê-rua	475	6	I-a-ôn-đô	31-8-1972
41	CH Ghinê Xích đạo	28	3	Xan-tô-đô-bô	5-9-1972
42	CH Đám-bi-a	753	4,6	Lư-xác	15-9-1972
43	CH Hồi giáo Pa-kis-tan	804	67	I-sla-ma-bát	8-11-1972
44	CH Áo	84	7,5	Viên	1-12-1972
45	CH Tuyền-ni	164	5,5	Tuyền-ni	15-12-1972
46	CHDR Ma-gát	587	8,3	Ta-na-ni-yô	10-12-1972
47	CH Phần-lan	332	4,7	Hê-l-sin-ki	25-1-1973
48	CH Cam-pu-đa	236	10	Camp-pu-đa	9-2-1973
49	CHND Bangladesh	143	71	Đác-ca	11-2-1973
50	Vương quốc Bỉ	31	9,8	Bri-xel	22-3-1973
51	CH I-ta-li-a	301	55	Rô-ma	23-3-1973
52	CH Ma-lai-xi-a	333	10,3	Ku-a-lă-lăm-pơ	30-3-1973
53	Vương quốc Hà-lan	41	13,4	Am-ster-dam	9-4-1973
54	CH Pháp	564	52,2	Pa-ri	12-4-1973
55	CH Bu-run-đi	28	3,6	Bu-gum-ba-na	16-4-1973
56	Liên bang Úc	7887	13	Ken-bê-rô	22-6-1973

36.	Kingdom of Denmark	Copenhagen
37.	Kingdom of Norway	Oslo
38.	Republic of India	New Delhi
39.	Republic of Chile	Santiago
40.	United Republic of Cameroon	Yaounde
41.	Republic of Equatorial Guinea	Saint Isabel
42.	Republic of Zambia	Lusaka
43.	Islamic Republic of Pakistan	Islamabad
44.	Republic of Austria	Vienna
45.	Republic of Tunisia	Tunis
46.	Democratic Republic of Malagasy	Tananarive
47.	Republic of Finland	Helsinki
48.	Republic of Uganda	Kampala
49.	People's Republic of Bangladesh	Dacca
50.	Kingdom of Belgium	Brussels
51.	Italian Republic	Rome
52.	Malaysia	Kuala Lumpur
53.	Kingdom of the Netherlands	Amsterdam
54.	French Republic	Paris
55.	Republic of Burundi	Bujumbura
56.	Commonwealth of Australia	Canberra

1	2	3	4	5	6
57	CH Xin-ga-po	0,6	2,2	Xin-ga-po	1-8-1973
58	Vương quốc I-ran	1648	32,2	Tê-hê-ran	4-8-1973
59	CH Ai-xlen	70	3	Du-blin	5-8-1973
60	Ca-na-đa	9976	22,4	Ốt-ta-va	21-8-1973
61	LHVQ Anh và Bắc Ailen	244	56	Luân-đôn	1-9-1973
62	Nhật-bản	372	109	Tô-ki-ô	21-9-1973
63	CH Ghi-nê Bít-xao	36	0,5	Bít-xao	30-9-1973
64	CH Man-ta	0,3	0,3	Van-lê-ta	14-10-1973
65	CH Ăc-hen-ti-nu	2777	24,3	Bu-ê-nốt Ai-rét	25-10-1973
66	CH Găm-bi-a	11	0,4	Ba-thu-xô	31-10-1973
67	Đại công quốc Lốc-xăm-bua	3	0,3	Lốc-xăm-bua	15-11-1973
68	CH Thuợng Vo-ni	274	5,8	U-a-ga-du-gu	15-11-1973
69	CH Ăp-ga-ni-xtan	647	18	Ca-bu	16-9-1974
70	CH Ga-bông	268	0,5	Lì-bê-vin	9-1-1975
71	CH Tô-gô	56	2,1	Lô-mơ	8-2-1975
72	Vương quốc Nê-pan	141	12	Cát-man-đu	15-2-1975
73	CH Ni-giê	1267	4,3	Ni-a-mây	12-3-1975
74	CH Ả-rập Li-bi	1760	2,3	Tơ-ri-pô-li	15-3-1975
75	CHND Bê-nin	113	3	Puê-rô Nô-vô	7-4-1975
76	CH Hy-lạp	132	9	A-đen	15-4-1975
77	CH hợp tác Guy-a-na	215	0,8	Giôóc giơ-tuô-nơ	19-4-1975

57.	Republic of Singapore	Singapore
58.	Kingdom of Iran	Tehran
59.	Republic of Ireland	Dublin
60.	Canada	Ottawa
61.	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	London
62.	Japan	Tokyo
63.	Republic of Guinea-Bissau	Bissau
64.	Republic of Malta	Valletta
65.	Argentine Republic	Buenos Aires
66.	Republic of the Gambia	Bathurst
67.	Grand Duchy of Luxembourg	Luxembourg
68.	Republic of Upper Volta	Ouagadougou
69.	Democratic Republic of Afghanistan	Kabul
70.	Gabonese Republic	Libreville
71.	Republic of Togo	Lome
72.	Kingdom of Nepal	Katmandu
73.	Republic of Niger	Niaméy
74.	The Arab Republic of Libya	Tripoli
75.	People's Republic of Benin	Puerto Novo
76.	Hellenic Republic	Athens
77.	Cooperative Republic of Guyana	Georgetown

1	2	3	4	5	6
78	Hợp chúng quốc Mê-hi-cô	1973	54.3	Xuê-dát-dê	19-5-1975
79	CHXHCNLB Miên-diện	678	29.6	Băng-gan	28-5-1975
80	CH Man-đi-vơ	298	0.1	Man-đơ	18-6-1975
81	Tân Tây-lan	269	3	Oen-lin-ton	19-6-1975
82	CHND Mô-dâm-bích	783	8.5	Mác-kê	25-6-1975
83	CH Bồ-đào-Nha	92	8.8	Li-xbon	1-7-1975
84	Cáp-ve	4	0.3	Pra-i-a	8-7-1975
85	CHLB Đức	248	60	Bon	23-8-1975
86	CH Pa-na-ma	76	1.6	Pa-na-ma	28-8-1975
87	CH Ru-an-đa	26	4	Ki-ga-li	30-9-1975
88	CH Cốt-đi-voa	322	4.5	An-bút-giăng	6-10-1975
89	CHND Ăng-gô-la	1247	6	Lu-an-đa	12-11-1975
90	CH Síp	9	0.6	Ni-cô-xi-a	29-11-1975
91	Ha-mai-i-ca	11	2	Kinh-xton	6-1-1976
92	Ê-ti-ô-pi	1227	25.3	A-đi A-bê-ba	23-2-1976
93	Vương quốc Cô-oét	18	1	An Cô-oét	6-4-1976
94	Cô-xta Ri-ca	51	2.1	Xan Hô-nê	24-4-1976
95	CHLB Ni-giê-ri-a	924	80	Là-gốt	25-5-1976
96	CH Phi-líp-pin	300	42	Ken-xon Ný-ti	12-7-1976
97	Vương quốc Thái-lan	514	41	Băng-cốc	6-8-1976
98	Xao Tô-mô và Pri-xi-pô	1	0.08	Xao Tê-mê	6-11-1976

78.	United Mexican Republic	Mexico City
79.	Socialist Republic of the Union of Burma	Rangoon
80.	Republic of Maldives	Male
81.	New Zealand	Wellington
82.	People's Republic of Mozambique	Lourenco Marques
83.	Portuguese Republic	Lisbon
84.	Republic of Cape Verde	Praia
85.	Federal Republic of Germany	Bonn
86.	Republic of Panama	Panama City
87.	Republic Rwanda	Kigali
88.	Republic of Cotdivoa	Anbutgiang
89.	People's Republic of Angola	Luanda
90.	Republic of Cypress	Nicosia
91.	Jamaica	Kingston
92.	Ethiopia	Addis Ababa
93.	State of Kuwait	Kuwait
94.	Costa Rica	San Jose
95.	Federal Republic of Nigeria	Lagos
96.	Republic of the Philippines	Quezon City
97.	Kingdom of Thailand	Bangkok
98.	Democratic Republic of Saotome and Principe	Saotome

END OF

FICHE

DATE FILMED

Oct 29, 1980 Lu

